

Haller Willem


HALLEWESTFALEN
ZUM WOHLFÜHLEN

Nr. 326
Juli/August 2013

Herausgeber:
Haller Willem
Sigrun Lohmeyer
Redaktion:
Holtfelder Str. 17
33829 Borgholzhausen
Tel. 054 25 / 15 77
Fax 054 25 / 15 76
info@hallerwillem.net
www.hallerwillem.net

STADTMAGAZIN FÜR HALLE WESTFALEN



Wir wünschen Ihnen eine fröhliche Sommerzeit

DRUCKAUFLAGE: 11.000 EXEMPLARE - KOSTENLOS AN HAUSHALTE

Unser Sommer lockt mit tollen Prämien!

Prämie 1:
40,-€
Gutschrift

Prämie 2:
WLAN
aktueller
WLAN-Router

Prämie 3:
Telefon
Schnurlostelefon
Gigaset C300



Jetzt
eine von
3 Prämien
sichern!*

BITel Treuetarif

Telefon und DSL einfach und schnell

Technik und Service – verlässlich vor Ort

Infos unter 05 21 | 51 51 55 · www.bitel.de

 www.facebook.com/BITel.de

BITel

* Eine von 3 Prämien für BITel-Neukunden vom 25.06.2013 bis 31.08.2013 im „BITel Treuetarif“: Als Analog- oder ISDN-Mehrgeräteanschluss inkl. Flatrate ins deutsche Festnetz (ausgenommen: Sonderrufnr./ Mehrwertdienste) und DSL-Flatrate von 768 kBit/s bis zu 16 MBit/s | DSL-Modem/ Splitter kostenlos bei Selbstmontage | Der Tarif beinhaltet drei automatische Rabattstufen nach 2, 4 und 6 Jahren | Mtl. Grundpreis 32,90 € sinkend bis mtl. 26,90 € | Bei ununterbrochener Vertragslaufzeit in diesem Tarif – keine Anrechnung aus anderen BITel-Tarifen | Online-Rechnung | Mindestvertragslaufzeit 24 Monate | kein Call-by-Call/ Preselection | Einmaliger Anschlusspreis/ Neuanschluss: 39,90 € | Anschlussübernahme/ aktiver Anschluss: 0,- € | Alle Preise inkl. 19% MwSt. | Prämie 1: Als Gutschrift auf der Telefonrechnung, Prämie 2+3: Als Gutscheine mit der Auftragsbestätigung zur Abholung in unserem ServiceCenter – keine Barauszahlung möglich | Anbieter: BITel GmbH, Berliner Str. 260, 33330 Gütersloh



Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Ostsee - Urlaub



Manchmal sitzen wir am Strand, bauen eine Burg aus Sand, lassen uns von Wellen tragen an den Sommersonnentagen.



Manchmal tanzen wir im Regen, statt uns in den Sand zu legen, wandern barfuss wir am Meer, springen mit der Gischt umher.



Manchmal lassen wir die Sorgen einfach so für übermorgen, lassen sie mit bunten Drachen in den Lüften Salto machen.



Manchmal baumeln unsre Seelen von der Brücke auf den Stehlen mit den Füßen übers Meer im Takt der Wellen hin und her.

Manchmal ...

Wir wünschen Ihnen eine erholsame, sonnige und fröhliche Urlaubszeit, in der Sie Seele und Beine baumeln lassen können, wünschen Ihnen viel Freude beim Lesen unserer Sommerausgabe und sagen „Tschüss“ bis zum 7. September, wenn die nächste Ausgabe des HallerWillem verteilt wird.

Herzlichst, Ihre Willemine und ihr Team

JULI/AUGUST - TERMINE

- | | |
|---|----------------------------|
| 02.07. um 19 Uhr | Praxis Boering/Hainweg 3 |
| Abnehmen mit Hypnose ohne Jojo-Effekt | |
| 06.07. ab 14.30 Uhr | Am Ringofen |
| Sommerfest Künsebeck | |
| 06.07. ab 19 Uhr / 07.07. ab 11 Uhr | Kölkebeck |
| Sommertreff Kölkebeck | |
| 07.07. von 8 - 10 Uhr | Alter Busbahnhof |
| Haller Berg- und Talfahrt | |
| 07.07. von 11 - 18 Uhr | Remise |
| Haller Umweltmarkt | |
| 13.07. von 14 - 18 Uhr | Alte Lederfabrik |
| 10. Kinder-Kunst-Museum | |
| 13.07. um 19.30 Uhr | Kirchplatz |
| Orpheus im Taubenhaus - Open Air-Schauspiel | |
| 17.07. um 20 Uhr | Aula Berufsskolleg |
| die daktiker: „Mischen Impossible.“ - Kabarett | |
| 27. - 29.07. | Schulzentrum Masch |
| Haller Schützenfest | |
| 16. - 18.08. | Veranstaltungsplatz Hörste |
| Hörster Volksfest | |
| Gerry Weber World | |
| 03.07. um 19 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| An Evening with Mark Knopfler | |
| 05.07. um 19 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| Elton John & Band | |
| 08.07. um 19.30 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| Grillshow mit Johann Lafer und Horst Lichter | |
| 13.07. um 19.45 Uhr | Gerry Weber Stadion |
| Ina Müller & Band - Live & Draussen | |

STÖTZEL
VERKEHRS GmbH
Kraftfahrerschulung

STÖTZEL
VERKEHRS GmbH
Fahrschule

Fahrschule mal anders!!!



Wir beraten Sie gerne.



www.stoetzel-gruppe.de

Borsigstraße 8 • 33803 Steinhagen
Filiale: Am Markt 27 • 33803 Steinhagen • Fon: 0 52 04 / 87 00 33 0
Filiale: Bahnhofstraße 12 • 33790 Halle/Westf. • Fon: 0 52 01 / 97 10 88 0



Marienheim
mitten in Halle — mitten im Leben!

Unsere Leistungen:

Tagespflege
Dauerpflege
Kurzzeitpflege
Offener Mittagstisch

Marienheim
Schulstr. 18
33790 Halle/Westfalen

Tel.: 05201/81 13 -0
Fax: 05201/81 13-31

Mail: marienheim.halle@vka-ev.de

Internet: www.marienheim-halle.de

Drittes Dorfgemeinschaftsfest in Hessel



Heinz, Gisela und Gerhard Farthmann, Bernd Winkeler, Martin Ermhaus, Dunja Salzsieder und Rolf Schäffer (v.l.) organisieren bereits zum dritten Mal das Dorfgemeinschaftsfest in Hessel. Foto: HK

Rund um den Hesseler Treff in den Stockkämpfer Weg findet auch in diesem Jahr wieder ein Dorfgemeinschaftsfest statt - am 7. September ab 14 Uhr. Die Organisatoren Rolf Schäffer, Heinz Farthmann, Bernd Winkeler und Dunja Salzsieder etablieren damit eine Tradition, einmal

im Jahr gemeinsam mit allen Hesselner Bürgern ein großes Straßenfest zu feiern. Entstanden ist die Idee durch die Tatsache, dass der eine Euro, den die Stadt Halle für jeden Hesselner Bürger andenkend, nun der Dorfgemeinschaft zufließt, statt dem Sportverein. Diese 1346 Euro investiert der Veranstalter in das beliebte Fest, das auch 2013 wieder mit einem fröhlichen Programm aufwartet. Unter einem riesigen Schirm von 18m Durchmesser können die Besucher musikalische Unterhaltung durch die Jäger und fröhliche Lieder von Kindern aus der Awo-Kindertagesstätte Hessel erleben. Ein Alleinunterhalter sorgt anschließend für die richtige Musik. Außerdem gibt es eine Eisenbahn und eine Schminkaktion für Kinder - und natürlich das passende kulinarische Angebot in Form von einem Würstchenwagen, einem Getränkestand, einem Eisverkauf und einem reichhaltigen Kuchenbuffet - alles für einen Euro. Als besonderer Hingucker kommt zudem ein Oldtimer-Feuerwehrfahrzeug. Dann braucht es nur noch gute Laune und gutes Wetter, damit die Veranstaltung auch in diesem Jahr ein voller Erfolg wird. -sig-■

Einkaufen, Essen, Trinken, Spaß haben



„Wir freuen uns auf viele Besucher!“ Sylwia Schulz, Sigrun Lohmeyer, Anne Ottensmeier und Tanja Andriouk (v.l.) laden im Namen der Haller Interessens- und Werbegemeinschaft herzlich zum diesjährigen Latenight-Shopping ein.

Unter diesem Motto findet auch 2013 wieder das beliebte Latenight-Shopping statt, das zahlreiche Besucher in die Haller Innenstadt lockt. In diesem Jahr fällt der Termin auf den 20. Juli. „Wir haben uns allen Veranstaltungen angepasst,“ begründet Tanja Andriouk das relativ frühe Datum. Gemeinsam mit den Haller Geschäftsfrauen Anne Ottensmeier von der Firma Elektrotechnik Ottensmeier und Sylwia Schulz von dem Modegeschäft MezzaLuna initiierte und organisierte die Gastonomin das erste Latenight-Shopping im August 2009 - mit einer überwältigenden Resonanz. Aus diesem Grund hat sich die Veranstaltung im HiW-Veranstaltungskalender fest etabliert. Mittelpunkt bilden wie immer die von einer riesigen Schirm überdachte Bühne mit Biergarten auf dem Ronchinplatz sowie die Geschäfte in der Innenstadt, die zum fröhlichen Einkaufsbummel bis 22 Uhr einladen und sich mit besonderen Aktionen und Aktivitäten einbringen. Getränke- und Speisenstände, die vom Restaurant

lateinamerikanischen Klängen, die José Lopez gemeinsam mit seiner Drei-Mann-Band zum Besten gibt. Ab etwa 19.30 Uhr tritt die in Halle bekannte Band Cookie & friends auf - mit Songs aus alten Zeiten wie „Summer of 69“, „Rocking all over the World“ oder „Let the good times roll“. Wenn die Musiker die Bühne



räumen, ist dem Publikum schon ordentlich eingeheizt. Passend für „Outback“, die bereits vor zwei Jahren das Latenight-Shopping und im Mai diesen Jahres das Stadtfest HallerWillem rockten. Sie werden von etwa 22 Uhr bis Mitternacht spielen: bekannten Rock und Blues in ganz eigenen Coverversionen - ebenso wie das australische Hinterland: rau, trocken, heiß, von bizarrer Schönheit, und unendlicher Weite. Der Platz vor der Bühne lädt außerdem wieder zum Tanzen ein. Für die Kinder steht eine Hüpfburg bereit und Clown Theo ist in der Bahnhofstraße unterwegs, um seine Späße mit kleinen und großen Besuchern zu machen. Herzlich willkommen: zum Einkaufen, Essen, Trinken und Spaß haben hoffentlich bei den bestellten sommerlichen Temperaturen. -sig-■



Sauerzapfe, dem GerryWeber-Landhotel und dem Bistro HallerWillem (Cocktail-Stand) bestritten werden, präsentieren ihre kulinarischen Köstlichkeiten bereits ab 16 Uhr, bevor HiW-Vorsitzender Michael Schoregge die Veranstaltung um 17 Uhr offiziell eröffnet. Um den Besuchern ausreichend Zeit zum Einkaufsbummel zu ermöglichen, wurde das Programm ein wenig gestrafft. Es beginnt - nicht wie sonst mit einer Modenschau - ab ca 17.15 Uhr mit spanischem Flamenco und



HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

bis zu 30 %
Ersparnis**

ab 899 €*:
Tor des Jahres

ab 1298 €*:
Tür des Jahres

* Unverbindliche Preisempfehlung ohne Aufmaß und Montage für die Aktionsgrößen (Garagentor RenoMatic 2013: 2375 x 2125 mm / 2500 x 2125 mm, Haustür RenoDoor 2013: 1100 x 2100 mm) inkl. 19 % MwSt. Gültig bis zum 31.12.2013 bei allen teilnehmenden Händlern in Deutschland.
** Beim RenoMatic 2013 im Vergleich zu einem LPU-Tor mit gleichem Tormotiv und gleicher Oberfläche.

Weitere Informationen zu den Aktionsangeboten erhalten Sie bei Ihrem Hörmann Partner:

WUSSOW BAUELEMENTE GMBH
TORE • TÜREN • FENSTER • MARKISEN
• FEUERSCHUTZ • INSEKTENSCHUTZ
Gärtischer Weg 156 • 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201/62 17 • Fax 6448
www.wussow-bauelemente.de

CASA MODA
JOKER
COMMANDER
BASEFIELD
Ihr Modehaus in Halle
BRINKMANN
geht an
TOM TAILOR
ESPRIT
MAC.
... zum Wohlfühlen

Hörster Volksfest lockt auf den Festplatz



„Wir wünschen uns schönes Wetter und Ihnen allen viel Freude und Unterhaltung bei unserem gemeinsamen Volksfest,“ freut sich die Vereinsgemeinschaft Hörste auf eine gelungene Veranstaltung.

Mit dem diesjährigen Hörster Volksfest - wie immer am 3. Wochenende im August - wird wieder eine langjährige Tradition bewahrt, die neben Altbewährtem auch wieder einige Neuigkeiten hervorbringt. Zum ersten Mal präsentiert sich die Veranstaltung auf einer eigenen Internetseite - www.hoerster-volksfest.de -, auf der neben dem aktuellen Programm auch zahlreiche Fotos von vergangenen Festen zu sehen sind und die mit verschiedenen anderen Seiten u.a. von örtlichen Vereinen und der Stadt Halle verlinkt ist. „Es ist eine reine Informationsseite,“ betont Udo Sötebier vom Organisationsteam - erst einmal. „Da versprechen wir uns sehr viel von.“ Eingeläutet wird das Hörster Volksfest bereits am 3. August mit einem Ausmarsch durch den Dorfkern. Der Termin sei nach alter Tradition bewusst so gelegt - 14 Tage vor dem eigentlichen Fest. Ein besonderes Highlight ist auch wieder der Besuch der Trachtenkapelle Lind und der Schuhplattlergruppe Lendorf, die für fröhliche Auftritte während des Volksfestes sorgen - neben

dem beliebten Hemdsärmelball, der auch in diesem Jahr wieder am Samstagabend stattfinden wird, was sich gut bewährt hat. Musikalisch wird er erneut von den Mc Creams bestritten. Neu ist außerdem, dass der Empfang der Gäste und Vereine nicht mehr auf dem Schulhof, sondern direkt auf dem Festplatz stattfindet. Von dort aus startet dann auch der Marsch durch das Dorf mit anschließender Kranzniederlegung am Mahnmal. Neu ist ebenso, dass der Kärntner Fröhshoppen mit einem Oldtimertreffen verbunden ist. Zudem wird das Hörster Volksfest für das Kreistreffen des Kyffhäuserbund genutzt. „Wir meinen, wieder ein umfangreiches Programm zu präsentieren,“ erklärt Udo Sötebier im Namen der Vereinsgemeinschaft, die aus der Kyffhäuserkameradschaft, der Feuerwehr -Löschzug Hörste-, dem Männergesangsverein und der Turngemeinde Hörste besteht. Sie richtet das große Fest alljährlich aus und kann auch 2013 auf ein gut gefülltes Wochenende blicken: „Das ist das Hörster Volksfest!“



Die McCreams-Show-Band rockt den Hemdsärmelball.



Jürgen Knehans
 KFZ - Meisterbetrieb
 Service für alle PKW's

- Service für alle PKW's
- Reifenhandel
- Unfallinstandsetzung
- Vermittlung von Renault- und Dacia - Neufahrzeugen
- TÜV + AU Abnahme
- Hol- + Bring - Service
- Vermittlung von Neufahrzeugen aller Art zu attraktiven Preisen

Jürgen Knehans
 Vermolder Str. 67 · Halle-Hörste

Tel. 0 52 01/73 55 52
 Mobil 0 160/2 83 97 53

Hörster Volksfest

vom
 16. - 18.08.2013

Freitag

19.30 Uhr: Kärntner Abend im Festzelt mit der Trachtenkapelle Lind
 21.30 Uhr: Bier Happy-Hour
 21.30 Uhr: Schlager- & Chartparty mit DJ Doktor

Samstag

18.30 Uhr: Antreten der Vereine am Gemeindehaus
 18.45 Uhr: Montagsspiele
 20.00 Uhr: Hemdsärmelball mit der McCreams Show Band

Sonntag

9.15 Uhr: Plattdeutscher Gottesdienst
 10.30 Uhr: Kärntner Fröhshoppen mit der TK Lind und Oldtimer-Treffen
 14.00 Uhr: Kreistreffen Kyffhäuserbund
 14.30 Uhr: Empfang der Gäste und Vereine auf dem Schulhof, Kranzniederlegung am Mahnmal, Festumzug
 16.00 Uhr: Kaffeetrinken im Festzelt - Unterhaltung mit Musik -
 21.00 Uhr: Großer Fackelzug durchs neue Dorf
 22.00 Uhr: Hörster Kehraus mit DJ Andi

Freier Eintritt an allen Tagen





**ENTSORGUNGS
 FACHBETRIEB**

• Absetzmulden • Baustoffe
 • Transporte • Ladekrane

www.elinkergmbh.de info@elinkergmbh.de
 Halle · Zum Niederdorf 1 · ☎ (0 52 01) 55 04 · ☎ 55 94

Steinhanses GmbH Maschinenverleih



Seit 1995 ist die Firma Steinhanses GmbH im Bereich der Vermietung und Instandsetzung von Land- und Baumaschinen tätig. Alle Geräte können auch mit Fahrer gemietet werden.

Minibagger	Hubsteiger	Bauwerkzeuge
 in den Größen 1,5to 2,0to - 2,5to - 3,5to	 Hubsteiger 16,5 m Arbeitshöhe mit 10,5 m Reichweite	 Abbruchhammer 4, 6, 11, 27 kg
 Rüttelplatten 70, 110, 170, 210, 350, 600 kg	<p style="font-weight: bold; margin: 0;">Öffnungszeiten:</p> Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr Sa. 9.00 - 13.00 Uhr oder nach telef. Absprache	 Tischsäge für Pflastersteine

In der angegliederten Meisterwerkstatt werden nicht nur die eigenen Maschinen und Geräte gewartet und instandgesetzt, sondern auch im Kundenauftrag Reparaturen an allen Fabrikaten von Baumaschinen und Nutzfahrzeugen durchgeführt - Sprechen Sie uns einfach an!
 Gerne senden wir Ihnen eine komplette Preisliste mit allen Geräten zu.

Steinhanses Landtechnik GmbH | Zum Niederdorf 15
 33790 Halle-Hörste | Telefon 0 52 01/1 67 67 | Fax 2108
steinhanses-gmbh@bitel.net | www.steinhanses-baumaschinen.de

www.urlaub-in-duhnen.eu

Kölkebecker Sommertreff 2013



Zum diesjährigen Sommertreff auf dem Fritz-Dallmeyer-Platz in Kölkebeck lädt der Löschzug Kölkebeck hiermit recht herzlich ein. Am Sams-

tag, den 6. Juli 2013 ab 19.00 Uhr findet ein gemütlicher Abend bei Musik und Tanz statt. Die Feuerfrauen bieten wieder leckere Cocktails an. Außerdem startet um ca. 20.00 Uhr unser Spiel ohne Grenzen, an dem jeder mit einer aus 3 Personen bestehenden Mannschaft teilnehmen kann. Die Anmeldung der Mannschaften erfolgt direkt vor den Spielen, aus Zeitgründen können nur die ersten 10 gemeldeten Mannschaften mitmachen. Am Sonntag, den 7. Juli 2013 startet ab 11.00 Uhr ein zünftiger Frühschoppen mit dem Posaunenchor Hörste-Hesselteich. Nachmittags gibt es Kaffee und Kuchen von den Feuerfrauen. Für unsere kleinen Gäste ist eine Hüpfburg aufgebaut. Außerdem wird uns ein Clown besuchen! An beiden Tagen ist für das leibliche Wohl natürlich bestens gesorgt! ■

Schneider
Arbeitsbühnen Mietservice
☎ 05201 668570

tag, den 6. Juli 2013 ab 19.00 Uhr findet ein gemütlicher Abend bei Musik und Tanz statt. Die Feuerfrauen bieten wieder leckere Cocktails an. Außerdem startet um ca. 20.00 Uhr unser Spiel ohne Grenzen, an dem

Maschinenverleih

www.steinhanses-baumaschinen.de

Halle - Hörste • Tel: 05201/16767



Second-Hand im Gemeindehaus

Alles für die Frau

am 06.07.2013

13.00 - 16.00 Uhr

Oberbekleidung, Gr. 32 - 46

Tücher, Schals,

Mützen, Handschuhe,

Jacken, Schuhe u.

Bücher

Kaffee
&
Kuchen

NEU in Bokerl!

NEU in Bokerl!

NEU in Bokerl!

NEU in Bokerl!

Sommerfest

2013

Spielmobil Bogenschießen

Ritterspiele Schach

Seile drehen Tobeschlange

Kaffee, Kuchen Speis & Trank

Tanz Trommeln
mit der Kita Hochstraße

Musik
mit der Grundschule AG
mit der Sängergemeinschaft

Livemusik am Abend



Samstag, 6.7.

ab 14:30 Uhr

Am Ringofen

Am 6. Juli lädt die Interessengemeinschaft Künsebecker Bürger e.V. (IG KB) ab 14.30 Uhr wieder zum alljährlichen Sommerfest ein, an dem sich zahlreiche Künsebecker Vereine beteiligen. Das Programm auf der Bühne bestreitet die Sängergemeinschaft Künsebeck, die Trommelgruppe KiTa Hochstraße sowie die Musik-AG der Grundschule Künsebeck. Abends präsentiert die Band „Nexus“ amerikanischen Country-Poprock - mal jazzig-balladesk, mal rockig-groovend, mal bekannte, mal unbekannt Songs. „Die 6-köpfige Formation verwöhnt das Publikum mit abwechslungsreichen Sounds durch einen variablen Instrumenteneinsatz und durchdachte Arrangements.“ beschreibt Frederike Hegemann von der IGKB. „Rund um Sängerin Madline Reichardt sorgen Jörg Meiner (git, voc), Peter Kothe (viol, keyb), Gerd Kornhoff (bass) Andreas Fox (git, voc) und Giacomo Pizzo (drums) für den guten Ton“.

Im aktuellen Programm werden u.a. P!nk, The Beatles, Katie Melua, Alanis Morissette, Carrie Underwood, Amy McDonald, The Corrs, Tina Turner, Elton John, 4 Non Blondes und Natasha Bedingfield gecovert. Unter www.youtube.com/nexusbestmusic kann man sich einen musikalischen Einblick gönnen. Das weitere Programm wird von Bogenschießen mit dem Schützenverein Halle, dem Spielmobil und der Tobeschlange vom Verein „Spielen mit Kindern e.V.“ und von Seile drehen mit dem Ehepaar Ordelheide bestimmt. Außerdem heißt es im großen Zeit: „Ritter unterwegs“. Hier finden u.a. Übungskämpfe mit Schwertern und Probekämpfe zwischen Rittern in Kettenhemden und Ritterrüstung für Kinder statt. Und natürlich ist für das leibliche Wohl gesorgt. Weitere Informationen zum Fest und über die Interessengemeinschaft allgemein findet man auf www.kuenske.de. -HW- ■

**Nehmen Sie sich Zeit verwöhnt zu werden!
Entfliehen Sie dem Alltagsstrott!**



HOTEL • RESTAURANT • CAFÉ • GARTENWIRTSCHAFT

Wir sind für Sie da! - Ihre Familie Breidenbach

Barnhauser Str. 3 • 33829 Borgholzhausen • Tel. 0 54 25-70 12

info@landgasthof-potthoff.de • www.sahneschnitzel.de

Dienstag & Mittwoch Ruhetag

Haller Umweltmarkt am 07. Juli 2013



In unserem Lebensumfeld werden immer mehr Flächen versiegelt und dabei wichtige Lebensräume von Pflanzen und Tieren zerstört. Dabei wünscht sich jeder Mensch ein Stück Natur, auch vor der eigenen Tür. Ein Naturgarten ist ein Beitrag zum Schutz der Artenvielfalt. Mit heimischen Pflanzen, umweltverträglichen Materialien, Wildblumen, Wildsträuchern, Kräuterrasen, lebenden Zäunen, Trockenmauern, Teichen u.a.m. kann jeder seinen Garten in Er-Lebensräume verwandeln, in dem Mensch und Tier gleichermaßen zu Hause sind. Auf dem Haller Umweltmarkt informieren von 11-18 Uhr am Bürgerzentrum Remise, Kiskerstraße zahlreiche Anbieter aus den Bereichen Umwelt- und Naturschutz: Biolandbetriebe, fair gehandelte Produkte, Imkerei, Landwirtschaft, Energieberatung, Gesundheitsberatung, Hegering, ökologische Baustoffe. An einigen Ständen laden die Anbieter zum Mitmachen ein: Seile herstellen, Insektenhotels basten, filzen, Specksteinbearbeitung u.a.m. Für das leibliche Wohl sorgen der Landfrauenservice Gütersloh, die Haller Kräutergruppe, der Sesam Naturladen, der Biohof Maaß und das MehrGenerationenHaus. Programm: 12.30 Uhr - Gruppe der Spiele AG der OGS-Lindenschule. Darbietungen aus Tanz, Trommeln und Akrobatik unter der Leitung von Heike Tesche. 15 Uhr - Vortrag Minardo, Gartenarchitektin und Gartenbuchautorin Dipl. Ing. Tanja Minardo: Die neuen Naturgärten. Es entspricht dem Gefühl der Zeit, angesichts der fort-

schreitenden Naturzerstörung, sich Natur in den eigenen Garten zu holen und mit der Natur als Partner zu gärteln. Ein Naturgarten muss dabei kein Garten sein, in dem man einfach alles wachsen lässt. Auch die Anlage eines Naturgartens sollte gut durchdacht und geplant sein, damit einem der Garten nicht im wahrsten Sinne des Wortes über den Kopf wächst. Der Reiz gerade der modernen Naturgärten besteht oft in dem Kontrast zwischen ungezwungener, üppiger Natur und einzelnen, prägenden Gartenbauelementen. Auch der Ästhetik wird in diesen Gärten ein hoher Stellenwert beigemessen. Wie viel Natur jeder wünscht und wie weit man gestalterisch eingreift, dass bestimmt in seinem Garten immer jeder selbst. Auch das macht einen Naturgarten aus. Im Anschluss an den Vortrag gibt Frau Minardo allgemeine Tipps zur Planung eines Naturgartens und konkrete Ratschläge zur Anlage von freiwachsenden Hecken, Strauchgruppen, Wiesen oder Trockenmauer. Musik: 15 Uhr - „Jüppchen Hahnebolz“ alias Günter Gall, Bänkelsänger aus Osnabrück, präsentiert Moritaten, Bänkellieder und Balladen. Angebote für Kinder: AWO Kindertagesstätte/Familienzentrum Halle-Hesseln: Kreativangebot. Erika Petring: kunterbunte Wollwerkstatt. Carmen Sofke: Wachslaternen und Kerzen. Josef Brügge, Seilermeister: Seile herstellen. Danita van Rossum: Speckstein- und Alabasterbearbeitung. Hegering Halle: Insektenhotels bauen. ■

Schule & Büro
bei **Bunselmeyer**
in der Kättkenstraße 

Alles für die erfolgreiche Arbeit
Tel. 05201 3820 · www.bunselmeyer.de

Sonntag 7. Juli 2013
27. Haller Berg- und Talfahrt

Nicht verpassen! Der RTF Klassiker



RC TEUTO
Halle Westfalen

Der RC Teuto lädt auch in diesem Jahr alle begeisterten (Renn-)Radfahrer zur Berg- und Talfahrt ein. Es werden 4 verschiedene RTF-Strecken angeboten, die sich auch im Schwierigkeitsgrad sehr unterscheiden. Die kürzeste Tour über 42 Km ist weitgehend flach und kann auch sehr gut von Tourenfahrern absolviert werden. Die beiden anderen Touren über 81 und 121 Km sprechen wegen der Anstiege dann eher trainierte Teilnehmer an. Vor allem die neue Strecke über 152 Km mit 1325 Höhenmetern eignet sich für

die Rennradfahrer, die die Herausforderung an den Steigungen im Ravensberger Land suchen. Es gibt je nach Streckenlänge bis zu 5 Kontrollstellen zur Versorgung der Radfahrer. Auch nach der Tour kann man sich im Ziel ausgiebig stärken. Der Start für alle Strecken kann zwischen 8 und 10 Uhr vom alten Busbahnhof an der Bahnhofstraße erfolgen. Weitere Informationen und auch die GPS-Strecken sind auf der Internetseite des Vereins zu finden: www.rc-teuto.de. ■

KINDERWORKSHOPS in den SOMMERFERIEN in der „Alten Lederfabrik“



Di. 6.8 bis Do. 8.8

„Love and Peace“ für Mädels ab 12 Jahren
€ 45,- + € 10,- Material (Leinwand und Farben)

Do. 29.8 bis Fr. 30.8

„Monster und andere wilde Kerle“ für Jungs ab 7 Jahren
€ 30,- + € 8,- Material (Leinwand und Farben)

Für Kuchen und Apfelschorle ist gesorgt.

Anmeldung unter:

05203-5605 / ilka.wagner.heinze@googlemail.com

Außerdem finden Sie die Malschule unter

www.alte-lederfabrik.de unter dem Link „Ateliers“

Haller Interessen- und Werbege- meinschaft begrüßt 69. Mitglied



„Der Einzelhandel muss Stärke zeigen!“ Das geht nur gemeinsam in der HiW, sind Susanne Kock, Michael Schoregge und Anke Heidebreder (v.r.) überzeugt.

„Wir freuen uns von der HiW natürlich über das neue Mitglied,“ begrüßte Vorstandsvorsitzender Michael Schoregge die Inhaberinnen der „Pustebly“, Susanne Kock und Anke Heidebreder, die das Haller Kindermodengeschäft seit Februar letzten Jahres in der Gartenstraße 1 betreiben. „Es ist für Halle sehr wichtig, wenn ein guter Einzelhandel zusammenhält!“ Die Veranstaltungen, die die HiW alljährlich betreibt - wie das bevorstehende Haller Latenight-Shopping, den Haller Herbst, den Laternenmarkt, den Haller Nikolausmarkt und die beiden Flohmärkte, finanzieren sich auch über die Mitgliederbeiträge, erklärte der Haller Geschäftsmann während der offiziellen Begrüßung. Außerdem werden die einzelnen Veranstaltungen von ehrenamtlichen Teams organisiert - und das erfordert Mitmacher, „Bei uns ist jeder herzlich willkommen,“ betonte er. Mit dem Fachgeschäft für fröhliche Kindermode in

den Größen 50 bis 164 zählt die Haller Interessen- und Werbege- meinschaft inzwischen 69 Mitglieder. Die Zahl schwankt, denn neben Beitritten erfolgen auch Austritte, die sich aber, unterstrich Michael Schoregge ausdrücklich, ausschließ- lich durch Geschäftsaufgabe be- gründen. Die Arbeit der HiW ist ziel- gerichtet auf die Interessen und Bedürfnisse ihrer Mitglieder. „Wir versuchen, unseren Mitgliedern et- was Besonderes zu geben,“ erklä- te er weiter. So wird der Haller Gut- schein-Taler, den die HiW im Herbst diesen Jahres in Halle einführen wird, ausschließlich in den HiW-Ges- chäften und HiW-Unternehmen einzulösen sein. Anke Heidebreder und Susanne Kock sind ebenfalls davon überzeugt, in der HiW gut aufgehoben zu sein. „Es ist schon wichtig, dass die Geschäftsleute hier zusammenhalten und versu- chen, etwas zu bewegen!“ -sig- ■

Sommer, Sonnenterrasse und Spanischer Abend



Hier lässt es sich an schönen Sommertagen aushalten! Das Restaurant Sauerzapfe bietet seinen Gästen neben den Räumlichkeiten im Gasthaus auch einen gemütlichen Biergarten im Hof und die gemütliche Sommerterrasse mit neuer Bestuhlung.

Gerüchte sind wie ein Lauffeuer! „Wie lange haben Sie denn noch geöff- net?“ Mit dieser Frage wurde René Sauerzapfe in letzter Zeit häufiger konfrontiert. Der Haller Gastronom bringt das mit der Schließung des Traditionshauses Brune in Verbin- dung, aber eine wirkliche Erklärung hat er für dieses Gerücht nicht. „Viel- leicht verwechseln es die Leute,“ ver- sucht er einen Ansatz für das, was man in Halle erzählt: Sauerzapfe wür- de schließen. Doch René Sauerzapfe, der das ehemalige Restaurant Hollmann seit dem 16. Februar 2009 betreibt, ist sehr zufrieden, fühlt sich wohl und hat Zukunftspläne, die er in der Alleestraße 20 umsetzen wird. Schon seinen Wunsch nach Selbstständigkeit bereitete er wohl durchdacht vor. In der Nähe von Magdeburg aufgewachsen lernte der sympathische Gastronom im Harz sein Metier: Koch. Eine Stelle im GerryWeber-Sportpark Hotel zog ihn erstmals für 4 Jahre nach Halle, dem einige Jahre im Ententurm fol- gen, bevor er das Restaurant Holl- mann zu „Sauerzapfes Junge Küche“ machte. „Wer nach vielen Jahren als Koch und Küchenchef in der an- spruchsvollen Gastronomie den Schritt in die Selbstständigkeit wagt, weiß was er tut,“ betont René

Sauerzapfe. „Junge Küche“ ist der eigene besondere Anspruch an Frische, Qualität und Speisenviel- falt, die man im Restaurant, in der Bierstube, im Loungebereich oder auf der Sonnenterrasse und im Biergarten genießen kann. Der Catering-Service ergänzt sein Lei- stungsspektrum und wurde durch ein neues Auslieferungsfahrzeug optimiert. „Viele feiern zu Hause,“ erklärt er den Schritt, mit seinem Angebot den Ansprüchen der Kund- schaft gerecht werden zu können. Zum diesjährigen Haller Latenight- Shopping bereichert der Gastronom außerdem das Getränke- und Spei- senangebot auf dem Ronchinplatz. Zudem lädt er zu einem spanischen Abend in seine Gastronomie ein. Am 31. August serviert er seinen Gästen ab 17 Uhr Tapas- und Grill- Spezialitäten - zu spanischen Klän- gen von dem Haller Gitarristen Dirk Bischoff, dessen Herz vor allem für Flamenco schlägt. Weitere Infor- mationen findet man auf der Internet- seite www.sauerzapfes.de. „Ich werde auch weiterhin den Kampf gegen das totale Rauchverbot unterstüt- zen,“ betont René Sauerzapfe zu guter Letzt. „Die Erfahrung hat mir gezeigt, dass ein gutes Miteinander stets wunderbar möglich war.“ -sig- ■

Wir gestalten Räume ...



... individuell und maßgenau!

TISCHLEREI

Tatenhausener Str. 14
Tel. 0 52 01-90 22



BEINTMANN

33790 Halle
www.beintmann.de

Unsere Sommeraktion für Juli und August



Tahiti Flowers
Relax- und Feuchtigkeitsmaske
mit Aloe-Vera

Exklusiv-Behandlung in der Kabine mit
Gold Ampulle oder Gold Balancer plus
4 Vlies-Masken auch für zu Hause

nur € 99,-

- wertvolle Pflanzenextrakte
- intensivere Straffung
- erfrischt die Haut
- stärkt Hautabwehrkräfte



Telefon 0 52 01/1 61 40

Permanent Make-Up



Telefon: 0 52 01/1 61 40



Telefon 0 52 01/73 49 72

Friedrichstraße 7 · 33790 Halle-Hesseln

Offene Gartenporten bei Petra Linnenbrügger



Ralf Dunkelberg bereichert den Tag der offenen Gartenporten bei Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger mit wunderbaren Torten - wie z.B. eine französische Erdbeermus-Torte.

Am 14. Juli lädt die Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger im Rahmen der diesjährigen „Offenen Gartenporten“ von 11 bis 18 Uhr in ihren wunderschönen Garten am Schloßweg 10



in Halle-Hörste ein. Hier, am Rande des Tatenhausener Schlosses, ist aus einer ehemaligen Pferdewiese ein Bauern- und Heilpflanzengarten gewachsen, in dem neben den Eheleuten Linnenbrügger außerdem zwei Hunde, Katzen und zahlreiche Hühner ein glückliches, unbeschwertes Leben führen. Dabei ist das von altem Baumbestand und einer üppigen Hainbuchenhecke eingerahmte Areal in ganz unterschiedliche Bereiche eingeteilt, die jeder für sich als kleine Oase der Ruhe, der Besinnlichkeit und des Wohlfühlens zum Verweilen einladen. Da ist die kleine Küchenterrasse, umgeben von unzähligen Küchen- und Gewürz-

kräutern, an der die Besucher vorbeikommen, bevor sie durch das Weidentor in den hinteren Garten treten. Auch hier findet man lauschige Orte zum Ruhen und zum Entspannen - mit Blick, auf die junge Obstwiese, auf das Hühnergehege glücklicher Brahma-Hühner und auf den Heilkräutergarten, der die Pflanzen für die spagyrische Behandlungen in der Naturheilpraxis liefert. Um 12 und um 16 Uhr lädt die Heilpraktikerin Petra Linnenbrügger zu kleinen Heilpflanzenführungen ein. Mit der Teilnahme an den diesjährigen „Offenen Gartenporten“ feiert sie die offizielle Eröffnung ihres seit 2010 neu angelegten Heilkräutergartens. Sahnhehäubchen der Veranstaltung sind die köstlichen Tortenkunstwerke, die der Haller Ralf Dun-



kelberg aus Passion und in geschmackvollen Eigenkreationen backt. Da er in diesem Jahr selbst nicht seinen Garten im Ascheloher Berg öffnen wird und sich auf Gruppenbesuche konzentriert, freut er sich, ein kleines Gartencafé bei Petra Linnenbrügger in der urigen Remise einrichten zu können. Nähere Informationen findet man auch unter www.pelinn.de. -sig- ■

Buschkamp-Immobilien zählt zu den Branchen-Besten



Qualität, ein ausgeprägtes Dienstleistungsverständnis, ein hohes Maß an Fachkenntnissen und das Leben von klassischen zwischenmenschlichen Werten haben sich ausgezeichnet: Christiane Habighorst und ihr Team sind stolz darauf.

Der Immobilienmakler „Buschkamp-Immobilien“ blickt auf ein über 26 Jahre währendes Erfolgskonzept in punkto Dienstleistungen rund um die Immobilie. Die langjährigen Erfahrungen ermöglichen erstklassige Serviceleistungen, Kompetenz, fachliches Know-how sowie Professionalität: die Immobilienexperten bearbeiten alle Kundenaufträge schnell und zuverlässig - sowohl den Verkauf eines Objektes als auch die Suche nach einer geeigneten Immobilie. Das Unternehmen legt großen Wert auf hohe Leistungsqualität und hat sich deshalb dem Immobilienverband Deutschland (IVD), dessen Aufnahme nach strengen Richtlinien erfolgt, als Mitglied angeschlossen. „Darüber hinaus besuchen wir regelmäßig Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen,“ beschreibt Christiane Habighorst die eigenen Ansprüche an die Leistungsstärke. Sie gründete das Unternehmen 1987 gemeinsam mit Irene Wehrhahn und führt die Geschäfte seit 2012 gemeinsam mit Tim Thiesbrummel. Das Erfolgskonzept wurde

nun auch offiziell anerkannt, denn Buschkamp-Immobilien zählen zu den Branchen-Besten. Gemeinsam mit der Internet-Plattform Immobilienscout 24 führte das Magazin Focus eine Untersuchung durch, in der das Bielefelder Unternehmen zu den 1.000 besten Immobilienmaklern gewählt wurde. Nur Immobilienvermittler, die von Millionen von Kunden bei Immobilienscout 24 als „gut“, „sehr gut“ oder „top“ bewertet wurden, kamen in die engere Auswahl. Außerdem wurden über 5.000 Makler um ein Qualitätsurteil über Konkurrenten gebeten. „Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung,“ so Christiane Habighorst. „Eine Bestätigung unserer Fachkompetenz und täglichen Arbeit unseres ganzen Teams.“ Neben den bereits etablierten Standorten im Bielefelder Süden in der Ossiningstraße 481 und in Halle an der Hessel 8 sind die Buschkamp Immobilien ab Herbst außerdem mit einem weiteren Büro auch im Bielefelder Westen an der Jöllenbecker Str. 256 vertreten. -sig- ■

Kuehans

Tischlerei

Großestr. 7 • 33790 Halle/Weatf.
Telefon 05201 9998 • Mobil 0173 5338213
www.tischlerei-kuehans.de

Zuhause wohlfühlen nach Maß.

Nicole Buccheri

FOTOGRAFIE
aus Leidenschaft

Nicole Buccheri ★ Pommernweg 20 ★ 33790 Halle
Tel. 05201 / 664655 ★ Mobil 0174 / 2338788
littlepeppika@t-online.de • www.fotografie-nicole-buccheri.de
Termine nach Vereinbarung im Studio oder On-Location!

Die Blumen der Engel



die energetischen und heilende Eigenschaften von Blumen. Lernen welcher Engel mit welcher Blume verbunden ist und wie man verschiedene Sorten von Blumen mit dem jeweiligen Chakra im Körper in Verbindung bringt. Die Autoren vermitteln zusätzlich noch völlig neue Wege, mit der "Blumentherapie" zu arbeiten: ein ganz besonderes Bouquet für einen wertgeschätzten Menschen zu kreieren, Wildblumen zu sammeln und sie zur Heilung und zur Vertiefung der eigenen Spiritualität anzuwenden, die perfekten Samen für den heimischen Garten auszuwählen. Um auch dort die Verbindung und Nähe zur Natur und ihren Engeln zu vertiefen und -wenn nötig- zu heilen oder neu zu erschaffen. So wird in diesem Buch das komplexe Wesen der Blumen betrachtet, von frischen Knospen bis hin zum gebundenen Strauß. Erschienen im Allegria Verlag € 19,99,- ■

In diesem Buch geben die Autoren Doreen Virtue & Robert Reeves tiefe Einsichten in das Wesen 88 verschiedener Blumen. Sie erfahren

Die SPD feiert Geburtstag



Im Jahr 2013 feiert die SPD ihren 150. Geburtstag. Die Sozialdemokratie ist aus dem Geist Heinrich Heines geboren, dem Geist der Aufklärung. Sie machte sich auf den weiten Weg zu einer besseren, gerechteren Gesellschaft und ist immer noch unterwegs. Sie entstand, als arbeitende Menschen das Versprechen der allgemeinen Gültigkeit der Menschenrechte auch auf sich bezogen. Aus der Forderung „Freiheit, Gleichheit, Brüderlichkeit“ wurde der Ruf nach „Freiheit, Gerechtigkeit, Solidarität“. Auf dem langen Weg ihrer Geschichte haben die Sozialdemokraten mit viel Mut, Zivilcourage und Kampfeswillen teilweise unter dem Einsatz von

Gesundheit und Leben für eine gerechte, solidarische Gesellschaft gekämpft und engagieren sich nach wie vor. Dies bietet Anlass sich zu erinnern und zu feiern. Die Haller Sozialdemokraten laden ein am Donnerstag, den 11. Juli 2013 ab 18.30 Uhr gemeinsam einen Film über die Geschichte der Sozialdemokratie anzuschauen. Begonnen wird mit einem kleinen herzhaften Imbiss. Der Bundestagskandidat Thorsten Klute hat sein Kommen zugesagt. Wir freuen uns auf viele Gäste, eine kurze Anmeldung wäre wünschenswert, so Ortsvereinsvorsitzende Ulrike Sommer. (ulrikesommer2@t-online.de, Tel. 05201 7510).

Fotografie Mörke

Michael Mörke
Bahnhofstraße 28 33790 Halle
Tel. 05201 - 35 24 Fax 05201 - 66 98 39
www.fotografie-mörke.de team@fotografie-moerke.de

UPADI

aktuelle, individuelle Mode und Accessoires
eigene individuelle Strickkollektion
Strickteile nach Kundenwunsch z.B. Oberteile, Kleider, Mützen, Schals
Strick- und Kreativworkshops

Sommerschnäppchen!!

Ute Papendick · Neue Dorfstr. 18A · Halle (Hörste)
Tel. 0 52 01-9 71 93 99 · info@upadi.de · www.upadi.de

Haller Willem Wir wünschen sonnige Ferien

Eine Reiseapotheke für die ganze Familie?

Wir helfen Ihnen beim Packen!!

LINDEN APOTHEKE
DR. ANNE WIEBKE BALTRUSCH
Gartnicher Weg 98 · 33790 Halle
Tel. 05201 4989 · Fax 05201 16071
info@apo-linden.de · www.apo-linden.de

HANSA APOTHEKE
Apotheker Hartmut Beiers
Alleestraße 2 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 3231 · Fax 05201 666227
info@apo-hansa.de · www.apo-hansa.de

Lustige Ballonfiguren in der Blümchengasse No 1



Fröhlich-Lustige Luftballonfiguren - für Brigitte Grohnert ein Kinderspiel! Das Team der Blümchengasse erstellt sie nach individuellen Kundenwünschen.

Für ganz besondere Verpackungs-ideen bietet das Haller Spielwaren- und Geschenk-Geschäft „Blümchengasse No 1“ seit Neuestem fröhliche Luftballons, in denen kleine Geschenke wunderbar verpackt werden können. Um die Fingerfertigkeit dafür zu bekommen und individuelle Ideen zu sammeln, besuchten Mitarbeiterin Brigitte Grohnert und Gerlinde Stockkamp ein spezielles Seminar in Dorsten. Hier lernten sie das Gestalten von Luftballonfiguren und das Verpacken von Geschenken in Luftballons und freuen sich nun, es im Geschäft in Halle umsetzen zu können - mit vielfältigen Luftballonen in unzähligen Farben und Formen für jegliche Anlässe.

se. Zu der Aktion „Ein Samstag für (H)alle“ präsentierte sich die Blümchengasse No 1 schon einmal mit einer Luftballonaktion auf dem Ronchinplatz - zu Gunsten der ev. Kirchengemeinde und mit einem erfolgreichen Luftballonwettbewerb. „Immer noch kommen Karten mit der Post.“ so Initiatorin Dana Pallaks, Tochter von Gerlinde Stockkamp, die fleißig Luftballons mit Gas befüllte. Für die bevorstehende Einschulung der Erstklässler bietet das Team eine Superspar-Schulkiste zum Befüllen - z.B. mit Trinkflaschen, Brotdosen, Rucksäcken oder auch Sommerartikeln zu Sommer-schnäppchenpreisen. -sig- ■

Kosmetik-Institut Redeker feiert Geburtstag



Auch ein Stück Geburtstagstorte? Silke Dechant, Klaudia und Sina Redeker und Silke Ossiek (v.l.) feierten mit zahlreichen Gästen den 20. Geburtstag des Kosmetik-Institutes.

Mit einer fröhlichen Geburtstagsparty feierte das Kosmetik-Institut Klaudia Redeker den 20. Geburtstag. Bereits zur Mittagszeit standen die ersten Gäste vor der Tür, um der Fachkosmetikerin zu gratulieren. Seit 20 Jahren bietet sie exklusive Kosmetik- und Fußpflegebehandlungen an, die die Kundschaft nach dem Umzug in 2004 in dem schicken und großzügigen Neubau in der Hesselner Straße 7 genießen können. Für die zahlreichen Geburtstagsgäste hielt Klaudia

Redeker Kaffee und Kuchen, Sekt, Cocktails und leckere Erdbeerbowle bereit. Zur Kaffezeit wurde außerdem die wunderschöne und köstliche Geburtstagstorte angeschnitten, die man auf der Sonnenterrasse im Strandkorb, im kleinen Festzelt oder in der gemütlichen Sofa-Ecke schlemmen konnte. Am Abend gab es Grillspezialitäten für die Gäste. Eine kleine Auswahl an Sommermode, die hochwertigen Kosmetikprodukte und die Verlosung zu Gunsten der Lichtblicke fanden ebenso großen Zuspruch. Wer eine Niete zog, konnte sich immerhin über einen schönen Trostpreis in Form von Fußpflegeprodukten freuen. Als Hauptpreise lockten Gutscheine für eine Meso-Beauty-Behandlung, für friendtex-Mode und für eine Fußpflege mit Fußmassage. -sig- ■



EINFACH. BESSER. BERATEN.

VERDIENEN STATT ZAHLEN!

Hol dir dein Handy und erhalte noch 1€ von uns statt ihn zu zahlen.

Für Gelegenheitssurfer
CombiCard
Mobile Data S
inklusive 5,-€ Rabatt
pro Monat für
Telekom Kunden
• Mobil Surfen mit
bis zu 3,6 MBit/s
• Daten Flatrate mit
voller Kostenkontrolle
nur 14,95 €/Monat*
Erleben, was verbindet.



Telekom
web'n'walk Stick
Fusion III

z.B. im Tarif CombiCard
Mobile Data S

für nur 14,95 €¹

Samsung GALAXY S4
+ Original Flip Cover



z.B. im Tarif Complete Comfort M mit Handy

statt 249,-€²
bezahlen

1,-€
bar auf die Hand geschenkt

COMPLETE M
MIT TOP-SMARTPHONE

Telefon Flat

SMS Flat

Datenflat mit 750 MB
inklusive LTE und bis zu 16 MBit/s

HotSpot Flat

nur 39,95 €²
in den ersten 6 Monaten
danach 49,95 €/Monat

ERLEBEN, WAS VERBINDET.

iPad Mini
(16 GB)



z.B. im Tarif Complete Comfort M mit Handy

statt 99,-€²
bezahlen

1,-€
bar auf die Hand geschenkt

aetka. Ihre führenden Fachhändler.

MOBILPUNKT

Mobil Punkt GmbH
Rosenstr. 3
33790 Halle/Westfalen
www.jetzteinphone.de



¹) Monatlicher Grundpreis für CombiCard Mobile Data S beträgt 14,95 €. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. Voraussetzung für die Buchung ist ein bestehender Telekom Mobilfunk-Vertrag mit einer Mindestlaufzeit von 24 Monaten und einem monatlichen Grundpreis von mindestens 20,95 € oder ein bestehender Telekom DSL 24-Monats-Vertrag ab Tarif Call & Surf Comfort. Bei Wegfall des bestehenden Mobilfunk- oder DSL-Laufzeitvertrages wird die CombiCard Mobile Data S automatisch im Tarif Mobile Data S eco fortgeführt. Gilt nur im Inland mit unbegrenztem Nutzungsvolumen für Datenverkehr. Ab einem Datenvolumen von 1 GB pro Monat wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf 64 kbit/s (Download) und 16 kbit/s (Upload) beschränkt. Die Flatrate kann nicht für BlackBerry, VoIP (Voice over IP), Instant Messaging und Peer-to-peer Verkehre genutzt werden. Nicht in Verbindung mit MultiSIM buchbar. ²) Monatlicher Grundpreis 49,95 € (mit Handy). Bei Abschluss eines Neuvertrages mit Handy beträgt der monatliche Grundpreis für die ersten 6 Monate 39,95 €, danach 49,95 €. Bereitstellungspreis 29,95 €. Mindestlaufzeit 24 Monate. Die HotSpot Flatrate gilt nur für die Nutzung an HotSpots der Telekom Deutschland GmbH. Die Nutzung von VoIP ist nicht Gegenstand des Vertrages. Ab einem Datenvolumen von 750 MB wird die Bandbreite im jeweiligen Monat auf max. 64 Kbit/s (Download) und 16 Kbit/s (Upload) beschränkt. Dies ist eine Anzeige der aetka Communication Center AG, Niederfrohner Weg 1, 09232 Hartmannsdorf. Firma und Anschrift der teilnehmenden Fachhändler finden Sie unter www.aetka.de unter Fällsuche. Ferner steht Ihnen unsere kostenlose automatisierte telefonische Hotline unter +49 (0) 1805 713 620 zur Verfügung.



Telefonie. Internet. Navigation.

Naturheilpraxis Hilde Starfeld zieht um



Mit dem speziellen Gerät kann Hilde Starfeld auf einfache Weise die psychosomatische Energetik zur Diagnose nutzen - sowohl bei Menschen als auch bei Tieren.

1992 schloss die gelernte Altenpflegerin Hilde Starfeld ihre Ausbildung zur Heilpraktikerin erfolgreich ab. Ihr Schwerpunkt lag und liegt heute noch in der klassischen Homöopathie, die nach der Erstanamnese auf Grund der Symptomatik eine Behandlung mit dem passenden Mittel in Form von Globuli anstrebt. „In der klassischen Homöopathie geht man davon aus, dass Krankheit eine Störung der Lebensenergie ist,“ beschreibt Hilde Starfeld den Ansatz. Das richtige Mittel fungiert wie ein Schlüssel zum Schlüsselloch: wenn es paßt, dann kann auch die Energie wieder richtig fließen und die Symptome verschwinden. Seit Januar 2012 führt die Heilpraktikerin ihre Naturheilpraxis für Menschen im Heuweg 3 in Bokel. „Aber ich behandle auch gern Tiere,“ betont sie. Zum 1. Juli zieht die Praxis in den Kapellenweg 3 nach Halle-Hörste, wo sich ein separater Praxisraum außerhalb der Wohnung befindet, die zentral im Ortskern von

Hörste liegt. Seit 2 Jahren arbeitet Hilde Starfeld mit einer neuen Diagnose-Methode, der „Psychosomatischen Energetik“. Dabei testet ein spezielles Gerät, welche Energiezentren (sog. Chakren) im Körper blockiert sind und welches Thema bzw. Problem dahintersteckt. „Das ist eine tiefgreifende Behandlungsmethode,“ freut sich Hilde Starfeld über die tollen Erfolge, die sie damit bei Patienten bereits erzielen konnte. „Ich finde gut, dass man es auch bei Tieren anwenden kann, denn die können ja nichts erzählen.“ Auch geopathisch verursachte Beschwerden (durch Wasseradern usw.) könne das Gerät erkennen und lösen, so Hilde Starfeld. „Es ist schön, dazu beizutragen, dass es den Menschen und den Tieren besser geht - auf jeglicher Ebene!“ Wer gern nähere Informationen darüber wünscht oder eine Termin vereinbaren möchte, erreicht Hilde Starfeld unter der Telefonnummer 05201-66 96 50.-sig

Hub-Kfz-Meisterbetrieb hat sich etabliert



Sergej Hopp und Jürgen Besginov freuen sich über das erfolgreiche, erste Geschäftsjahr und bedanken sich für das entgegengebrachte Vertrauen.

„Es ist zwar viel Stress, aber wir sind glücklich!“ Das ist das Fazit, das Kfz-Meister Jürgen Besginov und sein Geschäftspartner Sergej Hopp nach dem ersten Geschäftsjahr ziehen. „Das haben wir auch nicht anders erwartet.“ Am 2. Juli letzten Jahres eröffneten die langjährigen Freunde eine eigene Kfz-Werkstatt in dem ehemaligen Gebäude vom Autohaus Hünninghaus im Gausekampweg 9. Auf insgesamt über 200 m² Werkstatt sind alle Kfz-Fabrikate herzlich willkommen, die auch gern per Hol- und Bringservice den Weg auf die Bühne machen können. „Da staunen die Kunden schon manchmal, dass man auch bis nach Künsebeck oder Werther kommt,“ freuen sich die Beiden über die positive Resonanz, die der kostenlose Dienst erfährt. Neben der langjährigen Berufserfahrung steht dem Hub-Kfz-Meisterbetrieb ein gutes technisches Equipment zur Verfügung, wie zwei Hebebühnen und ein Achsmess-

Stand in einer gut ausgestatteten Werkstatt, in der die Inhaber Kfz-Reparaturen, Inspektionen, Unfallinstandsetzungen, Radwechsel und Reifenmontage - auch bei Runflat-Reifen - Klimaanlageanliegen, Fehlerleinlesen, Getriebeölwechsel - auch bei Direktschaltgetrieben -, Achsvermessungen sowie die Wartung und Instandsetzung von Fahrzeugelektrik und -elektronik durchgeführt werden. Hauptuntersuchungen unternimmt ein externer Prüfingenieur. Freundlicher Service und Kompetenz sind Jürgen Besginov und Sergej Hopp dabei besonders wichtig. Deshalb freuen sie sich über zahlreiche Fahrzeughalter, die den Weg finden, um das umfangreiche Leistungsspektrum kennenzulernen - gerne nach Terminabsprache unter 05201- 85 64 111, aber auch spontan täglich zwischen 8 und 17 Uhr sowie samstags von 8 bis 12 Uhr. Unter www.hub-halle.de kann man schon einmal einen digitalen Blick in die Werkstatt werfen.-sig-■

Ihr Partner für
Wasser • Wärme • Wartung
und mehr

Michael Haase
Dürkoppstraße 11
33790 Halle-Künsebeck
Tel. 0 52 01-7 03 08

HUB KFZ-MEISTERBETRIEB
FREIE WERKSTATT
Mit uns fahren Sie gut und günstig!

Jürgen Besginov **Sergej Hopp**
Gausekampweg 9 • Halle • Tel. 05201-85 64 111
Mo - Fr 8 - 17 Uhr • Sa 9 - 13 Uhr www.hub-halle.de

Buchhandlung
Fachbuchhandlung für Exotik

Sylvia Lissel
33790 Halle/Westf.
Hartmanns Wäldchen 3
Tel. + Fax 05201 66 99 55
Geöffnet: Mo - Sa 9.30 - 13 Uhr,
Mo, Di, Do, Fr 15 - 18.30 Uhr

Erfahren Sie mehr über die energetischen & heilenden Eigenschaften von Blumen

Die Blumen der Engel
Doreen Virtue & Robert Reeves
Allegria-Verlag 19,90 Euro

HALLER Schlemmergrill

Freundliche Mitarbeiterinnen gesucht!

- NEU: Gyros vom Spieß
- Hausgemachte Saucen u. Salate
- Schnitzel frisch aus der Pfanne
- Frikadellen hausgemacht
- Kotelett
- Hamburger

Achten Sie auf unseren **WOCHENHIT!!!**

Lange Straße 21 • Halle • Tel. 8 599 566
Mo-Fr 11.30-14.30 und 17-21 Uhr • Sa 11.30- 21 Uhr • So & Feiertags geschlossen

„Wußten Sie schon...?“



„Herzlichen Dank für das Vertrauen im ersten Haller Geschäftsjahr“ sagen Bettina Klemme, Beate Wolf, Kerstin Piel sowie die Inhaber Rainer Glindemann und Eckhard Frost, die Jeden - sowohl Bewerber als auch Kunden - in den Räumlichkeiten gern willkommen heißen.

„Der Personaldienst F & G ist seit einem Jahr in Halle ansässig!“ Das 1998 gegründete Unternehmen setzt sich seitdem unter dem Motto „Ihr Erfolg ist unser Ziel“ für die Lösung von Personalproblemen ein - seit 15 Jahren, in denen das Unternehmen mit Hauptsitz in Bielefeld in der Zimmerstraße 20 stetig gewachsen und das Konzept gereift ist. „Als mittelständisches, inhabergeführtes Unternehmen der Personalwirtschaft sind wir Partner namhafter Kunden aus Industrie und Handwerk.“ beschreiben die Geschäftspartner Rainer Glindemann und Eckhard Frost ihre Stärke an bedarfsorientierten Dienstleistungen, die sowohl große Konzerne als auch kleine Unternehmen nutzen, um den Bedarf an qualifizierten Mitarbeitern kurz- oder langfristig zu decken. In den insgesamt sechs Niederlassungen Bielefeld, Bochum, Kassel, Leer, Schönebeck und Halle sind insgesamt etwa 450 MitarbeiterInnen für F & G Personaldienst in der Arbeitnehmer-Überlassung tätig - in Festanstellung „bei fairer Entloh-

nung und tarifvertraglicher Absicherung“, garantieren die Inhaber. Außerdem bietet F & G die Arbeitsvermittlung an, bei der eine Direkteinstellung bei dem Kunden erfolgt. Hier führt das F&G-Team auf Wunsch die Bewerbungsgespräche und führt ein Auswahlverfahren durch. Die langjährige Erfahrung ermöglicht es, für Mitarbeiter und Bewerber die optimale Aufgabe in dem passenden Unternehmen zu vermitteln. Mit der Filiale in Halle, die Anfang August letzten Jahres in der Rosenstraße 17 eröffnet wurde, können die Mitarbeiterinnen Beate Wolf und Kerstin Piel sowohl die F & G-Mitarbeiter als auch die Kundschaft vor Ort ganz nah bedienen, begleiten und betreuen. Ein umfassendes Unternehmensportrait sowie einen Überblick über die Gesamtleistungen erhält man unter www.f-g-personal.de. Die Haller Niederlassung ist montags bis freitags zwischen 9 und 16.00 Uhr geöffnet und zudem über die Telefonnummer 05201- 85 66 090 zu erreichen. -sig- ■

Summertime im Gerholds



Gastronom Michael Ockert (re) und sein Team verwöhnen ihre Gäste auch im Biergarten mit einem super Service, erfrischenden Getränken und kulinarischen Köstlichkeiten.

Nach der letzten, vom Wetter nicht gerade verwöhnten „Full moon-Party“ im Juni startet das Gerholds nun noch einmal am Samstag, den 13. Juli eine „Sun & moon-Party“ im Biergarten mit chilliger Musik, Cocktails und Leckerem vom Grill - inklusive dem erweiterten Beach-Bereich, der zum „Chillen“ in den Strandkörben, Sonnenliegen und gepolsterten Sitzgarnituren einlädt. Dazu serviert das Gerholds-Team eine große Auswahl an Cocktails, Longdrinks mit Jack Daniels und natürlich die Jack-Daniels-Limonade, in dem einzigartigen Jack-Daniels-Limonadenglas. Dazu gibt es für die Gäste zahlreiche kleine Präsentate aus dem Hause Jack Daniels und Southern Comfort. Außerdem locken leckere Gaumenfreuden vom Grill - wie Würstchen, Grillfleisch und Asia-Spezialitäten. Von Mai bis August kann man sich im Gerholds ab 12 Uhr mit Köstlichkeiten aus der Speisekarte verwöhnen lassen - bei schönem Wet-

ter natürlich gern in dem wirklich grünen Biergarten, auch als gemütliches Ziel für eine ausgedehnte Radtour. Hier gibt es außerdem für Kinder eine Menge Spaß: mit Sandkasten, Spielgeräten, Spielzeug und Bällen sowie einer großen Rasenfläche z.B. zum Bolzen. Eine kleine Auswahl an Eis-Varianten und kleine Gerichte runden das Angebot für die kleinen Gäste ab. Im August, am Freitag, den 16.8., Samstag, den 17.8. zum Hemdsärmelball und am Sonntag, den 18.8. ist das Gerholds zudem mit der beliebten Cocktail-Theke auf dem Hörster Volksfest vertreten. In angenehmer Ambiente werden hier leckere Cocktails, Longdrinks sowie Sekt und Weine ausgeschenkt. Besondere Speisen- und Getränkeangebote sowie die Gerholds-Speisekarte (auch als Download), aktuelle Termine und zahlreiche Fotos findet man zudem unter www.gerholds.de. -sig- ■



Volker Hagen
Kaiser
Elektromeister

Apfelstr. 7 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 - 10265
Mobil 0172 - 3991003
www.kaiser-elektromeister.de



Bücher & Medien

bei *Bunselmeyer*
in der Bahnhofstraße

Unterhaltsames & Wissenswertes
Tel. 05201 3140 · www.bunselmeyer.de



GERRY WEBER WORLD

WELLNESS & BEAUTY

★ ★ ★ ★

SAUNA UND POOL



Jeden 1. Mittwoch im Monat: Nihilnachtsauna.

Tageseintritt Sauna und Pool inkl. Handtüchern
täglich 09.00 – 22.00 Uhr

15 EURO p.p.

Information und Beratung unter 05201 899-500
www.gerryweber-sportparkhotel.de

Summernight-Party in der Taverne



Der neue Inhaber Thipan Thiro ließ in Restaurant und Biergarten seine eigene Note einfließen und präsentiert seinen Gästen frische Ideen – sowohl auf den Tischen als auch rundherum.

Bei hoffentlich lauschigen Sommernachtstemperaturen feiert die Haller Gaststätte Taverne am 6. Juli 2013 eine Summernight-Party. Christian Lindermann, Sandra Scholz und Dominic Stodiek sind Stammgäste in der Langen Straße 28 und haben gemeinsam mit Inhaber Thipan Thiro ein fröhliches Miteinander geplant. Neben heißen Sommer-Party-Hits, die DJ Dominic auflegt, werden den Gästen in gemüthlicher Atmosphäre spezielle Getränke-Angebote serviert - wie zum Beispiel ein 5-Liter-Eimer Sangria mit frischen Früchten für besonders durstige Cliquen. Speisen kann man à la carte - bis morgens um 3 Uhr. Außerdem veranstalten die Organisatoren eine Tombola mit flüssigen Hauptgewinnen. So ist der erste Preis eine 3-Liter-Flasche Jim Beam, der zweite Preis eine 1-Liter-Flasche Bacardi und der dritte Preis ein 10-Euro-Gutschein für die Taverne. Niemen gibt es nicht: wer nicht gewinnt, hat immerhin die gute Laune in der Taverne gewonnen, denn der Eintritt

ist frei. Neben einem neuen Konzept, das u.a. die unterschiedlichen Partys und die Mottotage beinhaltet - Montag ist Pizzatag, Dienstag ist Schnitzeltag, Freitag und Samstag ist Happy hour -, hat der neue Inhaber Thipan Thiro auch seine eigene Note in die Räumlichkeiten einfließen lassen. So gibt es im Restaurant ein neues Ambiente mit neuer Bestuhlung und im ehemaligen Raucherbereich frische Gardinen. Der von Grün umrahmte Biergarten ist mit frischem Kies befüllt und erstrahlt mit neuer Beleuchtung unter neuen Sonnenschirmen. Für die kleinen Gäste ist hier eine Spielecke mit Sandkasten eingerichtet und es lockt auch eine neue Kinderkarte. Die Sommerzeit bringt außerdem eine Erdbeerkarte sowie erfrischende, selbstgemachte Limonade oder auch selbst gemixten Hugo auf die Tische. „Besucht uns auch auf unserer facebook-Seite und unter www.taverne-halle.de“, lädt Thipan Thiro seine Gäste auch virtuell in die Taverne ein. -sig- ■

Steinhägerquelle richtet neue Hotelzimmer ein



Nada und Fikret Dedic freuen sich: noch sieht es nach Baustelle aus, aber bald schon sind die umfangreichen Umbaumaßnahmen für die neuen Hotelzimmer abgeschlossen.

„Wir sind richtig im Stress, aber es macht auf der anderen Seite viel Spaß“, zieht Nada Dedic Bilanz für den Umbau der ehemaligen Kegelbahn. Gestartet wurde das Projekt bereits im November. „An meinem Geburtstag“, lacht Fikret Dedic. Seit Anfang dieses Jahres laufen die Umbauarbeiten im Quellweg 6 in Steinhäger-Amshausen, die das langgestreckte Gebäude in neun schicke Hotelzimmer verwandeln. Noch sieht es mehr nach Baustelle als nach gemütlichen Unterkünften für Hotelgäste aus, aber in einigen Räumen liegt sogar schon der Teppichboden. Der lange Winter hat die Bauzeit verzögert, denn eigentlich war die Fertigstellung bereits für den Juni geplant. Nun wird es Anfang Juli, ehe die ersten Gäste es sich gemütlich machen können - auf entweder ca. 20 m² in einem Doppelzimmer bzw. in den etwas kleineren Einzelzimmern. Alle sind mit Flur und einem

schicken Bad ausgestattet. Passend zu der Hotelenerweiterung wurde das Landgasthaus Steinhägerquelle zum Wanderhotel zertifiziert und gilt nun offiziell als besonders wanderfreundlich. Das Gütesiegel „Qualitätsbetrieb der Hermannshöhen“ bescheinigt eine hohe Qualität der Unterbringung entlang des beliebten Wanderweges, zu dessen Fuße die Steinhägerquelle ansässig ist. „Unsere Wandergäste sind zunehmend reiseerfahren und erwarten gute Qualität auch entlang des Weges“, erklärt Ina Bohlken vom Projektbüro Hermannshöhen der Ostwestfalen Lippe GmbH. Das Gütesiegel greife diese Ansprüche auf und empfiehlt aus diesem Grund ausgewählte Wanderhotels - wie jetzt die Steinhägerquelle. Für September plant das Landgasthaus eine kleine Einweihungsfeier für die neuen Hotelzimmer. Der Termin wird noch rechtzeitig bekannt gegeben. -sig- ■

WAGENER
Ihr Friseur am Ronchin-Platz

Bahnhofstraße 16
33790 Halle
Tel. (0 52 01) 25 87

Wir
wünschen
Ihnen eine
sonnige
Urlaubszeit

Meisterbetrieb
Dietmar Karte
Sanitär-Heizung-Kundendienst
Gebäude-Energieberater

Wartung · Öl- und Gasbrenner · Solar
Kesselsanierung · Wärmepumpen
Badsanierung · Energieausweise

Tel. 0 52 01/85 79 39
Röntgenstr. 6 · 33790 Halle · Mobil 01 71/82 83 559

ROSENDAHL
GARTENGERÄTE

- Handrasenmäher, Rasentraktoren
- Motorsägen, Freischneider
- Verkauf von Neu- und Gebrauchtgeräten
- Reparatur sämtlicher Gartengeräte
- Vermietung von Gartengeräten

Der Fachservice für Gartengeräte in Ihrer Nähe!
Gütersloher Str. 8, 33790 Halle/Bokel
Telefon: 05201 73 50 66, Mobil : 0160 611 10 72

Geschenk-Ideen
bei **Bunselmeyer**
in der Sparkassen-Passage

Präsente für jeden Anlass
Tel. 05201 9710097 · www.bunselmeyer.de
Täglich von 8.00 bis 18.30 durchgehend geöffnet!

Dr. Elmar Wienecke war zu Gast im Erzähl-Café



„Energie auf Rezept - das ist meine Vision!“ Dr. Elmar Wienecke plädiert für Nahrungsergänzung, aber nicht willkürlich sondern ganz individuell. Er selbst, hier mit Moderator Werner Krauss, ist bestes Beispiel dafür, wie man sich Energie, Lebensfreude und Fitness in der zweiten Lebenshälfte bewahrt, damit man den Rollator im Alter nicht braucht.

Voll war es im letzten Erzähl-Café und das lag sicherlich nicht nur an dem köstlichen Erdbeerkuchen mit den Erdbeeren vom Hof Tarner, der auf den fröhlich gedeckten Tischen bereit stand. Das Juni-Thema war „Fit im Alter - mit mehr Lebensqualität alt werden“, über das der Sportwissenschaftler Dr. Elmar Wienecke sehr lebendig referierte. Und wer möchte das nicht - alt werden und gleichzeitig dabei fit bleiben? Mit 18 Jahren gehörte Elmar Wienecke zum vielversprechenden Nachwuchs der Profifußballer. Die Karriere endete jedoch, bevor sie richtig begann. Zahlreiche Operationen bremsen den damals jungen Mann zumindest sportlich, nicht aber sport-wissenschaftlich, denn das eigene Schicksal brachte ihn auf das Thema: Lebensqualität bei Spit-

zensportlern, das sich schließlich zum Thema „Lebensqualität in jedem Alter“ ausweitete. Eine lang-jährige Betreuung der Handball-Nationalmannschaft und weiter während Betreuung der amerikanischen Fußball-Nationalmannschaft unter Jürgen Kliensmann zeigten bahnbrechende Erfolge. In jahrelanger Forschungsarbeit kam der Sportwissenschaftler nämlich auf ein ganz einfaches Ergebnis: wenn dem Körper Mikronährstoffe fehlen, kann er nicht richtig funktionieren. Anhand von Blut- und Urinuntersuchungen kann man den individuellen Mangel schnell feststellen und die fehlenden Mikronährstoffe durch eben diese wieder zuführen - ganz genau auf den einzelnen Menschen abgestimmt. Dazu mindestens zweimal in der Woche zwanzig Minuten Sport und die besten Voraussetzungen für ein Leben unter dem Motto „Fit in jedem Alter“ ist gegeben. „Meine Begeisterung besteht darin, Menschen zukünftig zu helfen, mit kleinen Mitteln ihre Lebensqualität zu verbessern!“ Unter www.saluto.de gibt es detaillierte Informationen über die Mikronährstoffanalyse und die weiteren Angebote bei Saluto. (Kommentar: Ich bin selbst begeisterter Verfechter der Mikronährstoffe! Eine tolle Sache... Nächster Termin: 18. Juli mit Andreas Bader zum Thema "Die heimische Vogelwelt" -sig- ■

„Die Bürogemeinschaft hat sich bewährt“



Ein gutes Arbeiten im guten Miteinander: Gesine Uflerbäumer und Reinhard Kerkhoff sind seit einem Jahr in den neuen Räumlichkeiten im ehemaligen Kottaus-Bürogebäude.

Am 1. Juli letzten Jahres bezogen die Rechtsanwältin Gesine Uflerbäumer und der Rechtsanwalt und Notar Reinhard Kerkhoff die neue Gemeinschaftskanzlei an der Langen Straße 65 in Halle - gegenüber der ehemaligen Adresse Lettow-Vorbeck-Straße 4, an der sich die beiden Haller Rechtsanwältinnen seit Anfang 2012 die zwar schönen, jedoch zu Zweit recht beengten Räumlichkeiten teilten. In den großzügigen, frisch sanierten Räumlichkeiten präsentiert sich die Praxisgemeinschaft vorwiegend im Erdgeschoss - mit einem hellen, offenen Empfangsbereich, einem Besprechungsraum, einem Schreibzimmer, einer Küche und dem Büro der Rechtsanwältin Gesine Uflerbäumer. Hier bietet sie als Fachanwältin für Familienrecht die Beratung und Vertretung ihrer Mandatschaft an, die sie durch ihre überregionale Tätigkeit vor jedem Amtsgericht, Familiengericht, Landgericht und Oberlandesgericht vertreten kann. Fachwissen, Kompetenz und langjährige Erfahrung im Familienrecht, den dazugehörigen zivilrechtlichen Gebieten

und im Strafrecht bilden eine fundierte Grundlage. Reinhard Kerkhoff ist mit seinem Büro in der ersten Etage ansässig, das über einen Aufzug bequem zu erreichen ist. Der Rechtsanwalt und Notar ist Fachanwalt für Arbeitsrecht und legt seine weiteren Schwerpunkte auf Vertrags-, Immobilien- und Erbrecht für Unternehmen und Unternehmer sowie auf Verkehrsrecht - neben den notariellen Leistungen und der Beratung seiner Mandanten über allgemeine juristische Angelegenheiten und einem Inkasso-Service. „Die Bürogemeinschaft hat sich bewährt,“ freuen sich beide über den jeweiligen Zugewinn und das gute Miteinander. Auch werde die Kanzlei viel besser wahrgenommen - schon allein durch die Beschilderung direkt an der Straße. Die Zufahrt mit Parkplatz ist von der Bergstraße aus möglich, ein weiterer Zugang befindet sich außerdem an der Langen Straße. Gesine Uflerbäumer ist unter der Telefonnummer 05201-73 56 213 zu erreichen und Reinhard Kerkhoff unter 05201- 97 14 30. -sig- ■

Medical-Service



Wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

- Rollstuhltransporte
- Kranken- und Behindertenfahrten
- Sitzend und liegend
- Begleitung bis zum Arzt, Reha, KG etc von einer Pflegefachkraft

Medical - Service Dietmar Erlei
Mobil 01 72 - 6 02 92 08

**Klassenfahrten/
Schulprojekte**

**Weiterbildung Natur- und
Wildnispädagogik**

Mentoring / Ausbildung

**Freies Seminarprogramm
Wildnisfertigkeiten
für jedes Alter**



Mödsiek 42 33790 Halle
Tel. 05201-7352-70, Fax: -71
info@natur-wildnisschule.de
www.natur-wildnisschule.de

**Natur- und
Wildnisschule**

Heinzis - Rätselecke

Lustiges Silbenrätsel

Die Buchstaben in den Klammern ergeben von oben nach unten gelesen das Lösungswort.

an - ar - ben - blatt - bun - der - ders - des - el - en - fa - fee - flie - ge - gramm - hup - kaf - kon - kreis - le - li - lin - men - mi - mueh - pro - rah - richt - rie - schaft - se - se - sen - sen - stras - stu - tau - tern - tig - zert

1. Quadratmagazin in Halle (7. B.)
2. Rechtsbehörde für Teile der Kameraoptik (5. B.)
3. Radiostation , die feuchten Niederschlag überträgt (7. B.)
4. Nur in Räumen von tragender Halsschmuck (5. B.)
5. Stiefelteil von Vater und Mutter (5. B.)
6. Reihe von Verwadten Gruppen (1. B.)
7. Teegebäude in Halle (2. B.)
8. Breiter Unionsweg in Halle (1. B.)
9. Ein Theaterzettel mit Einfassung (1. B.)
10. Unterschiedlich brav (10. B.)
11. Musikdarbietung eines Kfz-Orchesters (4. B.)

„Wir lassen Sie nicht im Dunkeln stehen!“



„Wenn die Kunden zufrieden sind, bin ich auch zufrieden,“ beschreibt der Handwerker Gürkan Sever seine Firmenphilosophie, die die Liebe zur Arbeit und Gewissenhaftigkeit vereint. „Ich baue, als wäre es für mich selbst“

Seit dem 1. Mai diesen Jahres gibt es ein neues Unternehmen: die Firma Rollladenbau Werther. Fundament für die fachliche Kompetenz des Inhabers Gürkan Sever bilden eine Ausbildung zum Industriemechaniker und eine anschließende Tischlerlehre sowie eine sechsjährige Berufserfahrung in Sachen Rollladenbau. Der gebürtige Wertheraner lebt inzwischen mit seiner Familie in Enger, hat seinen Firmensitz jedoch im elterlichen Haus im Schlesierweg 21 in Werther. Unter dem Motto „Wir lassen Sie nicht im Dunkeln stehen“ bietet Gürkan Sever Rollläden für Alt- und Neubauten, die als Vorbau- oder Innenrolläden installiert werden können. „Für Neubauten empfehle ich Außenrolläden, weil dadurch kein Wärmeverlust entsteht,“ so der Fachmann. Für Rollläden mit innen liegenden Kästen bietet er eine Dämmung an. „Da geht so viel Wärme weg,“ macht er deutlich und rät: „Wer seine Rollladenkästen dämmt, spart Heizkosten.“ Ein weiteres Leistungsspektrum ist die Umrüstung auf elektrische Antriebe. Hier setzt der Handwerker auf das Markenprodukt Becker mit 5-Jahres-Garantie. Die Installation von Antrieben über Funkbetrieb ist außerdem eine saubere Sache, so Gürkan Sever. „Mit Kabelkanälen, die man hinter Gardinen oder Leisten verstecken kann,“ erklärt er. Dabei besteht die Möglichkeit, dass eine Fernbedienung

mehrere Fensterläden steuern kann. Zudem bietet der „Rollladenbau Werther“ Insektenschutz, Raff-Stores, Plisse-Rollos sowie Sonnenschutz - von der Ausmessung über die Beratung, den Verkauf und die Montage bis hin zu einem Reparaturservice, sogar im 24-Stunden-Notdienst. Der Handwerksbetrieb ist unter der Telefonnummer 05203 - 902 559 oder mobil unter 0160 - 946 93 983 zu erreichen - oder auch über das Internet unter rollladenbau-werther@t-online.de. -sig-■

Einziehen - Wohnen - Wohlfühlen



Doppelhaushälfte mit Garage in Enger-Pödinghausen, ca. 121 m² Wohnfläche zzgl. ausgebautem Dachgeschoss, teilweise Sprossenfenster, Keller, ruhige Lage, Grundstück 452 m², großer Garten mit Terrasse, gemütlich und gepflegt!
178.000 € - zzgl 3,57% Provision!

Am Buschkamp Immobilien
am-buschkamp.de
05201 - 735 60 76

Hörster Blumenfeld leuchtet in bunten Farben



Ein farbenfrohes Blütenmeer erwartet die Besucher auf dem Hörster Blumenfeld. „Ort des Friedens“ oder „Jungbrunnen“ nennen es so Manche, die das Hörster Blumen-



feld an der Hörster Straße Richtung Holtfeld nicht nur zum Blumenpflücken besuchen, sondern um sich ein kleines Weilchen auf einer Bank in den Anblick der Blumenpracht und auf die Weite des Feldes und der Tannen zu vertiefen. Zur Zeit blickt man auf Schafgarbe, Frauenmantel, Bartnelken, Dahlien, Gladiolen und Sommerastern, bevor im August die Strohblumen, Zinien, Fuchsschwanz, Löwenmäulchen, Malven, Verbena und die ersten Sonnenblumen folgen. Für einen

außergewöhnlichen, individuellen Blumenstrauß findet man außerdem Zierkohl und hübsches Schnittgrün an den umliegenden Büschen. An dem kleinen, hofpfeilumrandeten Häuschen liegen Messer, Rosenschere und Bindebast bereit - und sogar Zewa, Papier und Pflaster. Betreiber Klaus-Peter Fritsche hat an alles gedacht. Hier findet man auch die Zahlungsmodalitäten. Was zur Zeit blüht, hängt natürlich von der Witterung ab, die eine große Rolle spielt. „Alles, was da ist, ist zum Schneiden gedacht,“ betont der Hörster, der das Areal mit viel Liebe zu den Pflanzen und zum Detail hegt und pflegt. Diese Einladung gilt allerdings nur für das Hörster Blumenfeld, nicht für benachbarte Grundstücke, schmunzelt er. Geöffnet ist das bunte Kleinod von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang. Rückfragen oder Sonderwünsche nimmt gern der Anrufbeantworter unter der Telefonnummer 05201/6348 entgegen. Ein schneller Rückruf ist garantiert. -sig-■

Buchbesprechung von Volker Bunselmeyer, Buchhandlung Bunselmeyer



Eugen Ruge
„Cabo de Gata“



„Diese Geschichte habe ich erfunden, um zu erzählen wie es war“. So stellt Eugen Ruge, der 2011 für seinen Debütroman „In Zeiten des abnehmenden Lichts“ als bis dato völlig unbekannter Autor den Deutschen Buchpreis geehrt wurde, seine Roman vor, und erzählt hier eine Episode aus seinem Leben, die ihm so oder so ähnlich widerfahren ist. Für den Leser ununterscheidbar verbinden sich autobiografisches und fiktionales Erzählen. Ein Mann im besten Alter, Anfang 40, beschließt Mitte der 1990er Jahre spontan mit seinem bisherigen Leben zu brechen. Er kündigt alle Verträge und Verbindungen, löst seine Wohnung auf und reist mit dem Zug zunächst nach Barcelona. In der Stadt fühlt er sich nicht wohl, was auch daran liegt, dass er eigentlich nicht weiß was er sucht. Der Zufall führt ihn weiter nach Süden in ein kleines Fischerdorf in Andalusien nach „Cabo de Gata“. Dort verordnet er sich selbst ein radikales Vereinsamungsprogramm, welches zu vielfältigen Erkenntnissen führt. Der Reiz dieses Buches liegt in dem angenehm lakonischen Erzählton, mit dem der Autor im Rückblick Erinnerungen und Erfindungen zusammenbringt. Rowohlt Verlag, Euro 19,95

Gesine Uflerbäumer

post@uflerbaeumer.de
Lange Straße 65 • Halle/W. • Tel. 73 56 213

Rechtsanwältin
Fachanwältin
für Familienrecht

Kerkhoff

Rechtsanwalt & Notar

Halle · Lange Straße 65 · Tel. 97 14 30 · info@kanzlei-kerkhoff.de

Juwelier Alex feiert ersten Geburtstag



Mit einer Aktionswoche vom 15. bis 20. Juli feiert der Haller Juwelier Alex seinen ersten Geburtstag in den Räumlichkeiten am Ronchinplatz 3. „Es war ein erfolgreiches Jahr,“ freut sich Inhaber Ismael Yüksel

„Teilweise deutlich umfangreicher und vielfältiger,“ erklärt der Haller Geschäftsmann. Im Uhrenbereich sind innerhalb der ersten zwölf Monate weitere Marken ins Programm mit aufgenommen - wie Fossil, Diesel, DKNY und demnächst auch Michael Kors -, sodass sich inzwischen bis zu 26 unterschiedliche Uhrenmarken im Geschäft präsen-



über die tolle Resonanz, die sein Geschäft seit der Eröffnung am 12. Juli 2012 erfahren hat. „Den Weg in die Großstadt kann man sich teil-



tieren. „Es lohnt sich, hereinzukommen,“ freut sich Ismael Yüksel über „alte“ und „neue“ Kundschaft, die hier gemütlich, in Ruhe und in geschmackvollem Ambiente schauen und einkaufen können. Zweiter

weise sparen.“ ist er sich sicher, denn die modernen, schicken Regale sind gefüllt mit einem abwechslungsreichen Sortiment an Uhren, Schmuck und Trauringen.

Schwerpunkt liegt im Trauringbereich. Hier präsentiert sich eine Riesen-



auswahl von über 700 unterschiedlichen Modellen in jeder Legierung und jeder Preisklasse, die man sich in dem separaten Trauringbereich zeigen lassen kann. „Sonderwünsche werden auch sehr gern erfüllt,“ betont Ismael Yüksel. Außerdem bietet der Inhaber weiterhin den Goldankauf. Auch für diesen Bereich

wurde eine eigene, diskrete Nische eingerichtet, in der sich viel Zeit für die Ansicht des vorgelegten Schmuckes nimmt. In der Geburts- tagswoche gibt es 12 % Rabatt für 12 Monate Geschäftsbestehen und weitere tolle Angebote. Am 20. Juli



- zum Haller Late-Night-Shopping, lädt Ismael Yüksel dann zu einer kleinen Geburtstagsfeier ein - mit Sekt, Selters und kleinen Snacks - als Dankeschön für das erfolgreiche erste Jahr. -sig- ■

06.07.2013
AB 21-UHR MIT LIVE DJ DODO
 (80ER BIS HEUTE)
EINTRITT FREI
GROBE TOMBOLA
 (1 LOS NUR 1€)
KÜCHE BIS SUHR
www.facebook.com/TaverneHalle

1. 3L Flasche Jimbeam
2. Bacardi Razz
 (Gratis Lautsprecher Box)
3. 10 € Gutschein

Cocktails 4,50€
 Kurze 1€
 Sangria Eimer 20 € (5l)
 Longdrinks (1cl) 3,50€
 Snacks
 Usw..

SUMMER-NIGHT-PARTY
 Let's Party

Lange Str. 28 (B48)
 33790 Halle Westf.
 Tel - 05201/3588

Wer liefert uns den neuen Fernseher?

TONSING
 TV - HiFi - Telekommunikation - Internet
Telefon 05201 3162
www.toensing.tv

Wohnen mit Komfort
 Investieren Sie jetzt in sichere Sachwerte!

VERKAUF ab sofort!

Immobilien planen
 schlüsselfertig bauen
 modernisieren

Eigentumswohnanlage in Versmold
 68-110 m² in Oesterweg, Veilchen-/Obernstraße, hochwertige Eigentumswohnungen, Energieeffizienzhaus 55, jede Wohnung mit Aufzug erreichbar, barrierefreies Wohnen mit ebenerdigen Duschen

Eigentumswohnanlage in Werther
 9 hochwertige Einheiten (KfW 70) im Speckfeld, zentral und doch ruhig, alle Wohnungen barrierefrei und mit dem Aufzug erreichbar, öffentliche Verkehrsmittel in unmittelbarer Nähe, Einkaufsmöglichkeiten nur fünf Gehminuten entfernt

Eigentumswohnanlage in Dissen
 Piepenhagenhaus, 8 EGTW (ca. 70-85 m²) mit 2 Geschäftseinheiten (210 und 250 m²), jede Wohnung mit dem Aufzug erreichbar

Alte Bielefelder Straße 29
 33824 Werther
 (0 52 03) 916 69-0
bauidee werther
 Anders Planen, anders Bauen.
www.bauidee-werther.de

Professionell betreutes Heilfasten im Reha-med



Gesundheitswissenschaftler Christian Mense (li) und Heilpraktiker Heiko Kaiser bieten einen Heilfastenkurs mit individuellem Bewegungskonzept.

„Seit 30 Jahren faste ich regelmäßig,“ ist der in Halle-Hörste ansässige Heilpraktiker Heiko Kaiser von der positiven Wirkung des Heilfastens überzeugt, das der Entschlackung, Entgiftung und Regeneration des Körpers dient. Das zeitgleiche, moderate Fitness-Training im Gesundheitszentrum reha-fit brachte ihm erstaunliche Ergebnisse: die Muskulatur blieb während der Fastenzeit konstant, während die Körperfettmasse um 4 kg abnahm. Daraus entwickelten Heiko Kaiser und Christian Mense, Geschäftsführer und Gesundheitswissenschaftler im Haller Gesundheitszentrum, ein Konzept für einen Heilfasten-Kurs, der vom 8. bis 17. Juli 2013 in der Langen Straße 2 stattfinden wird. Das Besondere an diesem Kurs ist die professionelle Begleitung der TeilnehmerInnen sowohl durch einen Gesundheitswissenschaftler als auch durch einen Heilpraktiker. Die sportmedizinische Eingangsuntersuchung mit der Messung von Blutwerten und dem Bodymaß-Index bildet die Vergleichsgrundlage für die Abschlusswerte und dem damit ver-

bundenen Endergebnis der einzelnen Kursteilnehmer. Dazwischen liegen 5 Tage Heilfasten mit Saft, Brühe, Wasser oder Tee, begleitet von einem gemäßigten, individuell auf den Einzelnen abgestimmten Bewegungskonzept an den Fitness-Geräten im Reha-fit. „Fasten kann immer ein Einstieg sein, Dinge im Leben zu verändern,“ erklärt Heilpraktiker Heiko Kaiser. „Aber natürlich auch, um abzunehmen.“ Halten könne man das erreichte Wunschgewicht anschließend aber nur, wenn man die üblichen Gewohnheiten überdenke und eventuell ändere - mit der richtigen Ernährung und einer moderaten Bewegung. Das Fasten in der Gruppe - maximal 12 Teilnehmer - bietet neben der professionellen Anleitung zudem die Möglichkeit des Austausches. Schwangere, Untergewichtige, Menschen mit Essstörungen oder schweren Herzproblemen dürfen, betont der Heilpraktiker, nicht Heilfasten. Rückfragen und die Anmeldung sind unter der Telefonnummer 05201- 66 54 05 oder unter info@reha-fit-halle.de möglich. -sig-■

Sommersaison im Landgasthof Potthoff



„Schauen Sie doch einmal herein!“ Julia und Stefan Breidenbach freuen sich mit ihrem Nachwuchs auf ihre Gäste, die den Sommer im beschaulichen Biergarten genießen können - z.B. nach einem kleinen Spaziergang, einer ausgiebigen Wanderung oder einer Fahrradtour

Der in Borgholzhausen-Barnhausen idyllisch gelegene Landgasthof Potthoff blickt auf eine mehrere 100 Jahre währende Tradition zurück. Unter dem Motto „Nehmen Sie sich Zeit, verwöhnt zu werden!“ legt die Familie Breidenbach seit vielen Jahren den Schwerpunkt auf gepflegte Gastlichkeit in Restaurant, Gaststube und Gartenwirtschaft - ergänzt durch einen kleinen Hotelbetrieb. Die Räumlichkeiten in gemütlich-geschmackvollem Ambiente bieten bis zu 80 Gästen Platz, sich wohlfühlen und sowohl den Mittags- als auch den Abendtisch zu genießen. Draußen sitzt man entspannt unter alt-gewachsenem Baumbestand. Der über 350jährigen Tradition des Hauses entsprechend, Altes zu bewahren und mit Neuem zu bereichern, finden die Gäste auf der Speisekarte westfälische Gerichte neben bewährten Klassikern sowie eine Sonderkarte mit täglich wechselnden, besonderen und saisonalen Gerichten. Dabei setzt der Küchenmeister Stefan Breidenbach,

der das Unternehmen gemeinsam mit seiner Ehefrau Julia betreibt, auf gleichbleibend gute Qualität aus vorwiegend heimischen Frischprodukten - mit viel Liebe zur Kochkunst nach traditionellen Rezepten und Gerichten immer frisch und hausgemacht zubereitet. „Fischwochen und die Schweizer Woche sind der Klassiker,“ erklärt er sein gelungenes Konzept, das den Gästen neben Außergewöhnlichem auch den klassischen Braten und ein knuspriges Schnitzel offeriert. Zur Zeit stehen leichte Sommergerichte und Matjesspezialitäten im Mittelpunkt. Am Wochenende serviert das Team zudem nachmittags hausgebackenen Kuchen zu leckeren Kaffee- und Espresso-spezialitäten - und: „Natürlich auch Eis,“ betont Julia Breidenbach in Hinblick auf die fehlende Eisdielen in Borgholzhausen. Für die kleinen Gäste gibt es ausreichend Spielmöglichkeiten in dem weitläufigen Garten - inklusive einem Sandkasten und den Hauskaninchen, die sich über Besuch immer freuen. Der Landgasthof Potthoff öffnet immer montags, donnerstags und freitags ab 17.30 Uhr sowie samstags, sonntags und an Feiertagen durchgehend ab 11.30 Uhr. Unter www.landgasthof-potthoff.de und unter der Rufnummer 05425- 7012 findet man weitere Informationen. -sig-■



Hasckenhoff

Fleischerfachgeschäft & Partyservice

Unser Handwerk ist Ihr Genuss...

vielfältig, traditionell & innovativ

Hochsaison für Grillmeister...

Selber grillen oder grillen lassen mit unseren beliebten Spezialitäten.

Waldbadstraße 25
33803 Steinhagen
Tel. 0 52 04 - 35 17

www.hasckenhoff.de



**Fuß- u. Handpflege
Kosmetik**

**Färben u. Zupfen
Tages- & Abend-Make-up
Körper-/Gesichts-
enthaarung u.v.m.
in entspannter Atmosphäre.**

SCHÖNHEITS-STUDIO

Barbara Heidemann
Lange Straße 65 · 33790 Halle
05201-878982 · 0173-8915322
info@kosmetik-halle-heidemann.de
www.kosmetik-halle-heidemann.de

Tatenhausener Fahrturnier am 10. und 11. August



Herbert Schlüter, Horst und Marianne Stolte mit Jule und Lina, Eva Stöve sowie Micky Böhne und Fahrgast Jan Topfmöller freuen sich auf ein erfolgreiches Fahrturnier im August.

Das Fahrturnier ist eine traditionelle Veranstaltung, die der Haller Reit- und Fahrverein in der Regel einmal im Jahr ausrichtet. Die wunderbare Kulisse vor dem Tatenhausener Wasserschloss und der großzügige, idyllisch gelegene Platz an der Vermolder Straße in Halle-Bokel bieten optimale Voraussetzungen, ein Fahrturnier zu veranstalten. „Das Fahrturnier gehört einfach zum Reit- und Fahrverein dazu,“ freut sich Eva Stöve, Mitglied des Organisationsteams, dass es in diesem Jahr wieder stattfindet, denn 2012 fiel das weit über die Haller Stadtgrenzen hinaus beliebte Turnier leider aus. „Der Schwerpunkt liegt in den Nachwuchsprüfungen,“ beschreibt Horst Stolte, ebenfalls Mitorganisator. Mit dem Turnier wolle man vor allem die E-Jugend - also den Nachwuchs - fördern. So finden die Prüfungen in Dressur, Kegelfahren, Gelände und Kombiniert neben den Leistungsprüfungen vorwiegend für Anfänger nach der Wettbewerbsordnung statt. Während der

Samstag von Dressur- und Kegelfahrprüfungen bestimmt wird, werden am Sonntagmorgen die Vier-spänner für Dressurprüfungen angespannt. Anschließend finden Geländeprüfungen für Ein- und Zwei-spänner statt - sowohl für Großpferde als auch für Ponys. Am Nachmittag wird erstmals auch eine Prüfung im vierspännigen Kegelfahren sein. Als Preise winken Gutscheine von „Fahrsport Hansmeier“ - die passende Adresse für das passende Equipment. Anmeldungen sind bis zum 8. Juli möglich - unter der Telefonnummer 0 52 01 / 21 9. „Besucher sind herzlich willkommen,“ lädt das Organisationsteam all diejenigen ein, die sich für Pferdesport begeistern und/oder einfach einen beschaulichen Tag im Schatten des Tatenhausener Schlosses erleben möchten. Neben einem Imbiss- und Getränkestand lockt auch ein üppiges Kuchenbuffet im Zelt des Reit- und Fahrvereins. -sig- ■

Eine Rose ist eine Rose ist eine Rose ...



„Aber genau das ist sie nicht: eine Steffen-Rose ist eine Steffen-Rose!“ Joachim Steffen ist von der Qualität seiner Rosen überzeugt - und das zu Recht. Seit 40 Jahren hat sich das auf der Grenze zwischen Bielefeld und Werther in der Kampheide 11 ansässige Unternehmen auf hochwertige, frische Schnitrosen spezialisiert, die der familiengeführte Betrieb in eige-

reiffen der insgesamt etwa 40.000 Pflanzen geschnitten und in der Packhalle sortiert, bevor sie in dem gekühlten Verkaufsräum ausgestellt werden. Hier präsentiert sich eine duftende Farbenpracht unterschiedlicher Formen und Größen - und das zu ganz normalen Preisen - gebunden zu traumhaft schönen Rosensträußen, die man auch über www.rosenstraus.de beziehen kann. Außerdem gibt es auch eine schöne Auswahl verschiedener Gartenrosen. Am 17. und 18. August lädt Steffen-Rosen von 10 bis 18 Uhr zu zwei Rosentagen ein, an denen man das Unternehmen kennenlernen kann. Und weitere Termine zum Vormerken: am 13. und 14. September ist außerdem im Rahmen der Konzerte mit Inka Noack „Spanische Nacht“ inmitten der Rosen, die von einer Flamencotänzerin bereichert wird. Am 27. und 28. September locken dann wieder die beliebten Märchenabende in das wundervolle Ambiente.



Auf etwa 5000 m² werden bei Steffen-Rosen wunderschöne Rosen kultiviert.

nen Treibhäusern auf über 5.000 m² kultiviert - und zwar genau die Rosen, die sich der Endverbraucher wünscht: kraftvolle, farbenfrohe Blüten, die lange, wirklich sehr lange schön aussehen. „Wenn man bei uns Rosen kauft, hat man ja schon den Vorteil, dass die Rosen aufblühen und die Rosen halten,“ fasst der Inhaber zusammen, was Rosenkennern und -liebhaber zu schätzen wissen. Begonnen hat der Vertrieb auf Bielefelder Großmärkten, „In den frühen Morgenstunden,“ erinnert sich Joachim Steffen. Der Verkauf vor Ort begann im Keller seiner Eltern und dann in einer großen Packhalle neben den Treibhäusern. In zweiter Generation wollte er schließlich etwas schaffen, worüber die Leute reden und das ist es auch bis heute,“ erklärt der gelernte Gärtner. „Es ist eine Herausforderung.“ Joachim Steffen konnte die riesige hohe Schrankwand des Schirmgeschäftes Hoppe aus der Niedernstraße erwerben - und ließ die Höhe der Halle dieser Regalhöhe angleichen, sodass die Kundschaft schon allein durch den Anblick der mit wunderschönen Accessoires gefüllten Schrankwand, dem üppigen Lehnstuhl und dem gigantischen Leuchter unter der Decke überwältigt sind. Doch die Rosen bleiben Mittelpunkt. Jeden Morgen werden ganz früh die fertig ge-



Bitte Platz nehmen unter dem Rosenbogen.

Seit inzwischen 10 Jahren liest Simone Wacken Rosen- und Weimärchen, Geister- und Liebesmärchen. -sig- ■

Interessante Kapitalanlage am Kirchplatz!



Wohn- und Geschäftshaus im Zentrum von Halle, Ladenlokal: 85 m² Nutzfläche, gute Parkmöglichkeiten, viel Laufkundschaft, separater Eingang für die 85 m² Wohnung, Mietertrag von ca. 10.000 € p.a. Legen Sie Ihr Geld sicher an - diese Immobilie ist die beste Möglichkeit dazu nur **144.000 €** zzgl. 3,57% Provision

Am Buschkamp Immobilien
am-buschkamp.de
05201 - 735 60 76

Wir locken die Sonne mit der neuen Kollektion 2013



**Sanitätshaus
A. Guf**

Fachwerkstatt für Orthopädietechnik
und Rehamittel
Lange Str. 9 • 33790 Halle (Westf.)
Tel. 0 52 01 / 25 04 • Fax 0 52 01 / 36 26

Sie befassen sich mit dem Verkauf Ihres Hauses, Wohnung oder Grundstück?

Wir haben einen Großteil unserer Objekte vermittelt. Wenn Sie verkaufen möchten, rufen Sie uns doch unverbindlich an.



IMMOBILIEN

Telefon: 0 52 01/1 81-3 33
www.ivb-halle.de

Erd- und Naturfarben mit sonnigen Akzenten in Orange



Küchenchef Stefan Beckwermert (li) und Hoteldirektor Stefan Kohlhase präsentieren das neue Gestaltungskonzept und die neuen kulinarischen Ideen.

Am 1. Juni 1994 feierte das Gerry-Weber-Sportpark Hotel in der Weidenstraße in Halle offizielle Neueröffnung. „Jede Zeit hat ihren Geschmack,“ erläutert Pressesprecher Frank Hofen die umfangreichen Innenrenovierungsmaßnahmen, die nun - 19 Jahre später - durchgeführt wurden. „Das Alte war noch in Ordnung, aber es war nicht mehr up-to-date und die starke Freqüenzierung hinterlässt Spuren.“ In 19 Jahren ca 620.000 Hotelgäste und

einen vielleicht gewöhnungsbedürftige Farb- und Naturgestaltung aus, die sich in schick gestreifter, neuer Bestuhlung auf herrschaftlich gemustertem Teppichboden vor matt gestrichenen Wänden und dezenten Vorhängen widerspiegelt. Das neue Gestaltungskonzept wurde für 400.000 Euro im gesamten öffentlichen Bereich - wie Entree, Bar, Restaurant und Fluren - in nur acht Werktagen umgesetzt, inklusive neuer Beleuchtung im gesamten Erdgeschoss. „Das war ein Puzzle-Spiel,“ beschreibt Frank Hofen das Zusammenspiel der acht Gewerke, die eine gute Woche in der Weidenstraße agierten. Der Restaurantbetrieb wurde für diese Zeit in den Palmengarten verlegt. Für eine neue kulinarische Konzeption sorgen Hoteldirektor Stefan Kohlhase, dem die Leitung seit November letzten Jahres untersteht, sowie der neue Küchenchef Stefan Beckwermert, der seit April mit im 71-köpfigen Team ist. So lockt neben einem vierteljährlichen kulinarischen Kalender von Juni bis September ein „Swinging Sunday“, der jeden 3. Sonntag auf der Seeterrasse musikalische Unterhaltung präsentiert, sowie ein Einschulungsbrunch am 4. September und jeden 1. Samstagabend eine exklusive Schlemmertafel. Front-Cooking, Kochkurse und Kochpartys stellen zudem das Thema Kochen in den Mittelpunkt. Das detaillierte Angebot findet man unter www.gerryweber-world.de

Wenn der Staatsanwalt klingelt, steht Ihnen die Allianz zur Seite



Plötzlich unter Verdacht? Hoffentlich Allianz versichert!

Auch wenn der Verdacht unberechtigt ist: Um Schaden von sich und Ihrem Unternehmen abzuwenden, müssen Sie bei einem strafrechtlichen Ermittlungsverfahren entschlossen und klug handeln. Der Allianz Straf-Rechtsschutz hilft Ihnen bei der richtigen Verteidigungsstrategie und übernimmt die Kosten, damit Sie sich wirksam wehren können. Niemand kann ausschließen, unversehens in ein Strafverfahren zu geraten. Eine Anzeige von Nachbarn, Konkurrenten, Bürgerinitiativen, vermeintlich Geschädigten oder einem im Unfrieden ausgeschiedenen Mitarbeiter reicht bereits aus, um die Staatsanwaltschaft in Aktion treten zu lassen. Die Risiken nehmen zu. Strenge Regelungen zur Betriebssicherheit in der Produktion und im Steuer- und Subventionswesen sowie das weitreichende Umweltstrafrecht bieten eine breite Angriffsfläche. Dies umso mehr, als die stets wachsende Zahl einschlägiger Gesetze und Vorschriften, begleitet von einer verschärften Rechtsprechung, oft

nicht durchschaut und somit nicht adäquat umgesetzt wird. Doch auch hier schützt Unwissenheit nicht vor Strafe. In jedem Fall trifft es die verantwortlichen Mitarbeiter. Verteidigung kostet ein Vermögen. Nach deutschem Recht ist die Verfolgung einer strafbaren Handlung an eine natürliche Person gebunden. Die Verantwortlichen müssen sich auf eigene Kosten gegen die Vorwürfe wehren. Die oft jahrelangen Verfahren sind teuer und belastend. Sechsstellige Beträge für Honorare von namhaften Anwälten und spezialisierten Gutachtern, die juristische Betreuung von Zeugen und sonstige Kosten wie z.B. für Übersetzungen und Reisen sind dabei keine Seltenheit. Verteidigungskosten kann man nicht kalkulieren - Straf-Rechtsschutz schon. Wenn Ihr Unternehmen unvermittelt ins Visier der Staatsanwaltschaft gerät, hilft der Allianz Strafverteidiger-Notruf - 24 Stunden, 365 Tage im Jahr. Versierte Fachanwälte geben bei strafrechtlichen Problemen im Rahmen einer telefonischen Erstberatung wichtige Hinweise zu korrekten Verhalten und zu erforderlichen Maßnahmen. So ist schnelle Hilfe im Falle eines Falles sichergestellt. Allianz Strafverteidiger-Notruf: 00800.11 12 27 77. Auch in den wichtigsten Auslandsmärkten stellt die Allianz Ihnen kostenlos ein Netzwerk von Strafrechts-Kanzleien zur Verfügung! Noch mehr Argumente? 1. Kalkulierbare Kosten: Die Kosten für den Allianz Straf-Rechtsschutz sind kalkulierbar und können zudem steuerlich abgesetzt werden. 2. Keine Versicherungslücke: Der Allianz Straf-Rechtsschutz für Unternehmen ergänzt Ihre Betriebshaftpflichtversicherung optimal. Denn diese deckt nur Schadenersatzansprüche Dritter und deren Abwehr ab. 3. Jederzeit Sofortberatung: Wenn Sie dringend Rechtssicherheit in einem konkreten Fall brauchen, ist der Allianz Strafverteidiger-Notruf Tag und Nacht für Sie da. Kostenfrei können Sie auch auf unser internationales Strafverteidiger-Netzwerk zugreifen. 4. Zuverlässige Partnerschaft: Beruhigend sicher heute und in Zukunft: Die Allianz ist Deutschlands größtes Versicherungsunternehmen und erhält regelmäßig Bestnoten für Produktqualität und Finanzstärke. ■

www.kontaktnetz-

von Anfang an
gemeinsam
leben lernen



Kath. Schwangerschaftsberatung
im Erzbistum Paderborn

fuer-schwangere.de

etwa 73.000 Restaurantbesucher pro Jahr: „Es war an der Zeit!“ So präsentiert sich das Vier-Sterne-Hotel seit einigen Wochen - rechtzeitig zu den diesjährigen GerryWeber-Open war alles fertig - in ganz neuem Licht. „Im wahrsten Sinne des Wortes, ...die Gestaltung erfolgte unter der farblichen Konzeption >Erd- und Naturfarben mit sonnigen Akzenten in Orange<.“ so Frank Hofen. Der Gütersloher Innenarchitekt Manfred Glowienka und Hotel-Inhaber Gerhard Weber arbeiteten gemeinsam die außergewöhnliche und für manch

ALLIANZ AGENTUR

Generalvertretung Daniela Rupprecht



Bahnhofstraße 3 · Halle
fon 0 52 01. 81 89 90 · fax 0 52 01. 81 89 919
www.allianz-rupprecht.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 Uhr & 15 - 18 Uhr · sowie Termine nach Vereinbarung

**STRAF-RECHTSSCHUTZ für
Unternehmer, Führungskräfte
und Mitarbeiter**
Leistungsstarkes Schutzkonzept
für das ganze Unternehmen!
Wir schützen Sie
RECHTzeitig und effizient



www.der-kreative-malerbetrieb.de

Malerbetrieb
Jörg Tischler

DER
KREATIVE

Fon 052 04 - 80 143
Mobil 0171 - 802 74 75

E-Mail: joergtischler@t-online.de

Qualität ist kein Zufall

Fit durch den Sommer und die Ferien kommen



Was vor einigen Jahren noch kontrovers diskutiert wurde, ist heute wissenschaftlich bewiesen. Krafttraining wird für den Erhalt der Mobilität und damit auch für die Fähigkeit, sich im Alltag selbst zu versorgen, mit steigendem Alter zunehmend bedeutsamer! Heute weiß man: je inaktiver der Lebensstil, desto früher zeigen sich altersbedingte Veränderungen. Das Deutsche Ärzteblatt stellte schon 2011 erschreckend fest: Die Motorik und der Gleichgewichtssinn lassen nach und eine Reduktion der Muskelmasse, vor allem in den unteren Extremitäten, ist die Folge. Die Maximalkraft nimmt bereits ab dem 30. Lebensjahr jedes Jahr langsam ab. Laut der Hochschulambulanz der Universität Potsdam ist in der sechsten Lebensdekade eine beschleunigte, nicht lineare Abnahme von 15 % an Muskelkraft und in der achten Dekade sogar von bis 30 % zu beobachten! Die Mediziner stellen darüber hinaus eine Minderung der inter- und intramuskulären Koordination fest (das Zusammenspiel der Muskeln). Durch den Verlust der Kraft und des Gleichgewichtsvermögens sind zunehmende Gangunsicherheiten die Folge. Daraus ergeben sich akute Beschwerden durch Stürze und Verletzungen sowie chronisch wiederkehrende und degenerative Erkrankungen. Fakt ist: Durch Krafttraining kann den altersbedingten Einschränkungen mit großem Erfolg entgegengewirkt werden. Maßgeblich für den Erhalt der Kraftleistungsfähigkeit ist eine Zunahme der Muskelmasse. Eine Optimierung der motorischen Fähigkeiten

spielt dabei eine wichtige Rolle. Mit der Aktion Saluto-Sommer-Fit können Sie Kraft- und Muskeltraining unverbindlich ausprobieren. Die Aktion beinhaltet neben dem 4-wöchigen Training eine ausführliche Anamnese, eine sportwissenschaftliche Leistungsanalyse, einen computergestützten Krafttest und ein Ruhe-EKG mittels Telemedizin durch das Herz- und Diabeteszentrum NRW Bad Oeynhausen. Die Kosten betragen 79,00 €. Selbstverständlich kann man auch alle Saluto-Fitness-Kurse nutzen. Schüler und Studenten, die die Sommerferien auch in diesem Jahr wieder dafür nutzen möchten, sich sportlich zu betätigen, bekommen bei Saluto genau das Richtige. Saluto bietet in diesem Jahr wieder allen Schülern und Studenten (ab 16 Jahren) die Möglichkeit zu einer sportlichen Sommerzeit. Das Angebot gilt vom 15. Juli bis zum 15. September 2013. Schüler und Studenten können für nur 45,00 € zwei Monate an allen Angeboten des Kursbereiches teilnehmen und sich dabei richtig auspowern. Zu den Angeboten zählen unter anderem der Dauerbrenner Indoor Cycling, der Trend Zumba®, Saluto-Pilates sowie Té Bo und alle Aerobic-, Bodystyling-, und Bauch-Beine-Po-Angebote. Auch an den Rücken-Fitness-Kursen kann teilgenommen werden. Beratungstermine oder Anmeldungen unter T. 05201-815082 bei Saluto im Gerry Weber Sportpark, Gausekampweg 2, 33790 Halle (Westf.). Kurspläne unter www.saluto.de.

Handywartung so wichtig wie noch nie



Hört sich erst einmal komisch an, aber Ihr Handy wird es Ihnen mit einer langen Lebensdauer danken. Gerade die Besitzer der Smartphones beanspruchen ihre Geräte mehrere Stunden täglich, denn mittlerweile sind die Allesskönner zu einem unverzichtbaren Accessoire geworden. Der Techniker der MobilPunkt Filiale in der Rosenstr. 3 hat folgenden Rat an alle Smartphone-Nutzer: „Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die Kontakte, überprüfen Sie die Firmware, sowie auch den Akku. Das alles sind kleine Maßnahmen, die aber für ein langes Handyleben sorgen.“ Wer sich diese Arbeit aber abnehmen lassen möchte, hat im Juli die Möglichkeit den kostenlosen Wartungs-Service der MobilPunkt Filiale in der Rosenstr.3 zu nutzen. Dieses Angebot können alle Telekom-Kunden in Anspruch nehmen, die sich vor Ort mit einer Handyrechnung legitimieren können. Telekom greift mit neuen Tarifen an! Mit den neuen Tarifen hat die Telekom ihre Mobilfunktarife neu strukturiert und deutlich vereinfacht. Dazu Regina Klawonn - MobilPunkt-Filialeleiterin in der der Rosenstraße in Halle: „Die eingetretenen Änderungen sind genau der richtige Schritt nach vorne. Eine echte Allnet Flat inklusive einem hochwertigem Smartphone bekommt man jetzt für nur 49,95 €. Vor der Änderung waren es 89,95€ (!)“.

„Einfach, klar und immer mit Internet und SMS“, so lautet das Motto der Telekom, aber auch an die „Wenignutzer“ wurde natürlich gedacht. Daher die Empfehlung von Regina Klawonn: „Lassen auch Sie Ihren Mobilfunktarif von uns in der Filiale überprüfen. Die Wahrscheinlichkeit ist groß, dass Ihr monatlicher Grundpreis reduziert werden kann. Einsparungen bis zu 50% sind derzeit möglich.“ Geschäftskunden aufgepasst! Selbstständige und Handwerksbetriebe sind mit den Angeboten vieler Mobilfunk- und Festnetzanbieter oft völlig überfordert. Man möchte die Vorteile im Geschäftskundenbereich natürlich nutzen, wird von der Komplexität des Tarifdschungels aber meist erschlagen. Doch gerade hier liegt ein hohes Einsparpotenzial. Dazu Außendienstmitarbeiterin Sabrina Proske: „Selbst bei den kleineren Unternehmen können wir im Monat schnell 50-100 € einsparen. Deswegen kann ich jedem nur empfehlen, einen kostenlosen Termin mit unseren Außendienstmitarbeitern zu vereinbaren. Wir werden Sie dann nach Absprache in Ihren Betrieb aufsuchen um Ihnen kostenlos und unverbindlich ein individuell auf Sie zugeschnittenes Angebot präsentieren zu können.“ Termine kann jeder schnell und unkompliziert auf unserer Homepage vereinbaren: www.mobil-punkt.de

diestelkamp
tischlerei gbr. strathmann

weststr. 87 · halle · fon 85 99 384 · mail@diestra.info

**SALUTO
SOMMER-FIT**

**4 WOCHEN
FÜR NUR 79,- € TESTEN
ODER BIS ZU
3 MONATE
KOSTENLOS TRAINIEREN!**

ZUSÄTZLICH:

- **Urgangsuntersuchung**
149,00€ **0,-€**
- **Trainingsschüssel**
38,00€ **0,-€**

Start: 1. Juni 2013

SALUTO im GERRY WEBER Sportpark · Gausekampweg 2 · Halle
Info 0 52 01 - 81 50 82 · info@saluto.de · www.saluto.de



Fest der Generationen im Marienheim



Das Planungsteam freut sich auf ein buntes Fest der Generationen (v. l.): Beate Frankenberg (Hausleitung Marienheim), Heinz Schauties, Annemone Nocken (Leiterin KiTa Herz-Jesu) mit Can und Nelia, Käthe Wendland und Ute-Sybille Sattler (Vorsitzende Pfarrgemeinderat Herz-Jesu-Pfarrgemeinde).

Am Sonntag, den 14. Juli wollen die Senioren des Marienheims gemeinsam mit den Kindern der Kindertagesstätte Herz-Jesu und die katholische Kirchengemeinde Halle wieder das „Fest der Generationen“ feiern. Nach einem gemeinsamen Gottesdienst, der um 10 Uhr beginnt, findet das Fest auf der Fläche zwischen Kirche, Marienheim und Kindertagesstätte statt. Auf dem Spielgelände der KiTa kann ein Sportabzeichen erworben werden, andere Bewegungsangebote bieten Herausforderung und jede Menge Spaß. Auf zwei Ponys können Kinder um die Kirche reiten, es gibt ein Bas-

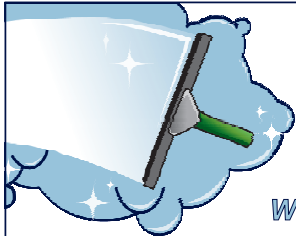
telangebot und einen Losverkauf. Man kann während des Festes den Glockenturm besteigen und so „Halle von oben“ genießen. Dabei stehen Messdiener bereit, um Wissenswertes rund um die Kirche zu erzählen. Zum ersten Mal weht über dem Fest die neue Flagge, die vom Erlös des vergangenen Festes angeschafft werden konnte - mit ihr ist das „Miteinander“ auch nach außen deutlich zu sehen. Natürlich kann sich auf dem Fest auch jeder stärken: es wird gegrillt, es gibt Salate, Eis, Pfirsichbowle und nachmittags ein reichhaltiges Kuchenbuffet. -sge- ■

Kennst du deine Stadt? Eine sommerliche Entdeckungstour



Man geht täglich zur Schule, zur Arbeit, zum Einkaufen - und wieder zurück. Man glaubt auf dem Weg alles zu kennen. Was aber, wenn man ein Bild gezeigt bekommt, das man selbst so nie wahrgenommen hat, obwohl es doch auf dem täglichen Wege anzutreffen ist. Wetten, dieses Bildmotiv vergisst man nie mehr...?! Die Haller ZeitRäume haben solche Motive mit dem Fotoapparat eingefangen, auf zwei Bilderrätsel verteilt und diese zur Erkundung freigegeben. Entdeckungstour 1 ist bequem zu Fuß zu schaffen, weil alle Motive in der Innenstadt liegen. Wem erwandern schwerfällt, steigt für Entdeckungstour 2 besser aufs Rad. Hier findet man die gesuchten Antworten in oder nahe der Stadt. Es handelt sich im Grunde um kleine Stadtführungen. Jedoch ohne Führer und - sie kosten nichts. Am Ende hat man vielleicht manch Neues aus der Geschichte unserer Heimatstadt gesehen und erfahren. Die Rätselbögen für (Ferien-)Kinder, Eltern und Großeltern, Singles und Neubürger

liegen in der Stadtbibliothek und im Rathaus I (Zentrale) zur Mitnahme aus - dort werden notfalls auch kleine Hilfen gegeben. Bögen stehen natürlich auch unter www.haller-zeitraeume.de (-> Aktuelles) als Download bereit. Wenn alle Fragen - möglichst richtig - beantwortet sind, können die Rätselbögen an den Ausgabestellen auch wieder abgegeben werden. Danach erfolgt die Auswertung. Wer alles richtig gemacht hat, der darf sich Hoffnung auf einen der von der Stadt und dem Museum ausgesetzten Preise machen. Zu gewinnen gibt es z.B. Taschenlampenführungen über den Geschichtspfad im Stadtwald, Bücher „Schönes Halle in Westfalen“, praktische Rucksäcke mit dem Stadtlogo usw. Deshalb also den Namen und die Anschrift nicht vergessen. Für die Teilnahme an der Verlosung genügt es, eine von beiden Entdeckungstouren zu absolvieren. Abgabeschluss ist das Ende der Sommerferien. Viel Spaß und viel Erfolg! ■



Gebäude- und Glasreinigung Maier

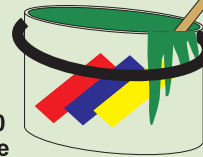
Wir sorgen für Durchblick

- Glasreinigung für Privat & Gewerbe • Grundreinigung
- Terrassenüberdachung • Jalousien-/Markisenreinigung
- auch Wintergärten • Vordächer • Bauendreinigung

Am Alten Hof 17 • 33790 Halle • Tel. 66 94 42
Mobil 0173-9 47 09 44 • lexmaier@freenet.de



Malerfachbetrieb Kurt Welke



Alleestr. 10
33790 Halle
Tel./Fax : 0 52 01/34 97
Mobil: 01 72/520 52 29

- Malerarbeiten
- Fassadenanstriche
- -putze, -reinigung
- Terrassen-, Pflaster-, Teppichreinigung
- Fußboden- und Laminatverlegung
- VWS-System
- Streich-, Wisch- und Spachteltechnik

Albrecht Heizbau GmbH

Inhaber Peter Leeneman

- | | | |
|-----------|--------------------|----------------|
| ▶ Heizung | ▶ Dachrinnen | ▶ Wartung |
| ▶ Sanitär | ▶ Solaranlagen | ▶ Kundendienst |
| ▶ Gas | ▶ Brennwertanlagen | ▶ Badsanierung |

Hartmanns Kamp 33 • 33790 Halle
Tel. 0 52 01/43 07 • Fax 0 52 01/1 60 10

Open Air-Schauspiel „Orpheus im Taubenhaus“



darf er schließlich runter, inkognito, nicht länger als für einen Tag und in Begleitung von Kevin, einem ziemlich coolen Schutzengel, der auf den genialen Musiker aufpassen soll. Gemeinsam landen sie also vor der Kirche in Halle/Westfalen, wo vertraute Klänge den Meister erwarten, aber auch eine Welt, die ihm gleichermaßen fremd und faszinierend erscheint. Und dann ist da noch die geheimnisvolle Ilse, Sängerin und begeisterter Fan seiner Musik. Sie bittet ihn um Feuer für ihre Zigarette und er öffnet ihr sein Herz, bis sie schließlich schafft, ihm die wahren Beweggründe für seinen Ausflug auf die Erde zu entlocken ... „Orpheus im Taubenhaus“ ist ein dramatischer Streifzug durch das Leben von Johann Sebastian Bach. In den historischen Szenen wird nicht nur die Welt des 18. Jahrhunderts lebendig, sondern auch die Begegnungen Bachs mit Weggefährten, den Ehefrauen und seinen Kindern, aber auch die Konflikte mit der Obrigkeit, sowie seine große Liebe zum Leben und zur Musik. Auf der Gegenwartsebene fügen sich darüber hinaus die Dialoge mit der weltgewandten Ilse und die komödiantischen Scharmützel von Bach mit dem Schutzengel Kevin im Laufe des Geschehens zu einer ganz eigenen Menage à trois mit überraschendem Ende. Professionelle Schauspieler wirken bei diesem Schauspiel mit. Aber auch junge und ältere Menschen aus Halle proben seit Woche mit den Schauspielern und schlüpfen in die unterschiedlichsten Rollen. Mütter nähen Kostüme und der Haller Frisör Wagner stellt seinen Salon und Personal für Maske und Frisuren zur Verfügung. Orgelklänge aus der Kirche und andere Musik aus der Feder von Johann Sebastian Bach umrahmen die Aufführung - seien Sie gespannt! Die Veranstaltung ist kostenlos. -dag- ■

Noch sind uns die 50. HallerBach Tage in bester Erinnerung - zwei Wochen im Februar des Jahres, in denen Chöre, Solisten und Orchester in wundervollen Konzerten zu hören waren. Nun kündigt sich eine weitere Veranstaltung an, die die Intensität der BachTage abrunden soll. Am Sonntag, 13. Juli 2013, findet um 19.30 Uhr auf dem Kirchplatz der St. Johanniskirche das Open Air-Schauspiel mit Musik „Orpheus im Taubenhaus“ von Hans-Peter Krüger statt. Der Erzengel Gabriel ist am Ende seiner Nerven! Jahrhundertlang ist die Ordnung nicht gestört worden, aber jetzt will dieser Bach auf einmal zurück auf die Erde! Dort war er Thomaskantor in Leipzig, Meister der Fuge, der Kantate, unerreichter Jongleur im Garten der Polyphonie, Schöpfer der Matthäuspassion und des Wohltemperierten Klaviers. Dieser Genius der Musik, der große Johann Sebastian Bach, verlangt jetzt nichts Geringeres als die Auferstehung, weil er sich sorgt, um seine Musik und sein Seelenheil. Und Gabriel ist in einer Zwickmühle, denn Bach schreibt auch im Himmel die besten Kantaten und damit erpresst er den Erzengel: Entweder du lässt mich reisen, oder die Produktion wird eingestellt. Gabriel ist klar: das würde den Chef sehr verärgern, ein Gottesdienst ohne Kantate von Bach! Also

Hilfe! Mehr Zeit für Pflege! Kundgebung am 9. Juli ab 14.30 Uhr



Foto: HK

Wir rufen alle Menschen in Halle auf, mit ihrer Teilnahme an der Kundgebung am Dienstag, 9. Juli, ab 14.30 Uhr, auf dem Rathaus I-Vorplatz ihre Solidarität mit Klienten, Angehörigen und Mitarbeitern in der ambulanten Pflege zu zeigen! Die heimischen Anbieter wie Caritas, Verein Daheim, Diakonie, Haller Hilfs- und Pflegedienst und der Lebensbaum sind entsetzt darüber, dass sich „nichts getan hat“, seit der medienwirksamen Kampagne im April mit Autocorso, Marktständen und Podiumsdiskussion. Die Proteste gegen die prekäre Unterfinanzierung ambulanter Pflege haben weder die Verhandlungen mit den Krankenkassen auf den richti-

gen Weg gebracht, noch setzten sich Politiker mit ihrem Mandat ernstzunehmend für eine Neuregelung ein. „Wir wollen nicht hinnehmen, dass unser Anliegen über den Sommer vergessen wird!“, bereitet die Veranstalter-Gemeinschaft nun die öffentliche Aktion im Herzen von Halle vor. Gleichzeitig zum Wochenmarkt am Dienstagnachmittag wollen alle Mitglieder im Runden Tisch Pflege, auch die aus den stationären Pflege-Einrichtungen sowie von Krankenhaus und Stadtverwaltung, mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen. Zahlreiche Angehörige, Klienten und Mitarbeiter wollen laut und deutlich protestieren. CG ■

Blümchengasse No.1
GESCHENKE & SPIELWAREN

Unser Sommerspecial im Juli und August
15% REDUZIERT:

Wasserspielzeug & GARDEN-Serie

Kirchplatz 15 · Halle · Tel. 05201-9955

Ihre Ziele und Wünsche.

Berufliche Erfüllung.

Das passt zu mir und meinen Talenten.

Diese Ziele möchte ich im Job erreichen.

So macht mir die Arbeit noch mehr Freude.

Verwirklichen Sie sich selbst.

Gewinnen Sie einen von zwei Tablet-PCs Samsung Galaxy Tab 2 7.0 mit 3G + WiFi.

Kreissparkasse Halle (Westf.)

Lernen darf auch im Sommer sein! Studienkreis bietet Ferienkurse an



hingegen nützlich sein - aber nur, wenn genügend Freizeit bleibt. Denn der Schüler kann in der Zeit ohne Stress und Notendruck Wissen festigen, Lücken schließen und Sicherheit für den Schuljahresstart gewinnen. Max Kade, Leiter Programmentwicklung und Nachhilfepädagogik beim Studienkreis, gibt folgende Tipps:

- Nur das Nötigste und wirklich Wichtige zu lernen, ist effektiver, als viel Stoff zu bewältigen.
- Ein Lernplan, der genügend Freizeit lässt, strukturiert das Lernpensum und sorgt dafür, dass die Menge auch bewältigt werden kann.
- Sich jeden Tag ein kleines Ziel zu setzen, das man erreichen möchte, motiviert zusätzlich. Danach hat man sich sein Eis dann auch „verdient“.
- Abwechslung in den Aufgaben verhindert schnelles Ermüden. So können Vokabeln spielerisch oder in Wettkampfform gelernt werden. Nur wenn mit Spaß gelernt wird, bleibt das Wissen abrufbar hängen.
- Immer vom leichten (schon beherrschten) Stoff zum schwierigen Stoff übergehen.
- Unbedingt an mehreren Tagen nur eine Stunde lernen als an wenigen Tagen vier Stunden. Die Ferienkurse des Studienkreises in Mathematik, Deutsch, Englisch und anderen Fächern finden komprimiert in ein bis zwei Wochen statt.

Silke Schenk: „Mit unseren Ferienkursen bieten wir Schülern die Möglichkeit, gemeinsam mit Gleichgesinnten und unter professioneller Anleitung bestimmte Schulfachthemen gezielt zu erarbeiten und zugleich wichtige Fähigkeiten zu trainieren. Somit starten die Teilnehmer optimal vorbereitet ins neue Schuljahr.“ Anmeldungen sind noch bis Schuljahresende möglich. Informationen zu Ferienkursen: Studienkreis Halle/Westf., Goebenstraße 13, 0 52 01/73 41 05. ■

Auch in diesem Sommer besuchen wieder Schülerinnen und Schüler die Ferienkurse des Studienkreises. Aber darf Lernen in den Ferien überhaupt sein? Sollten die Kinder und Jugendlichen die Zeit nicht besser zum Entspannen und Erholen nutzen? „Das eine tun und das andere nicht ganz lassen“, antwortet Silke Schenk vom Studienkreis. Ihr Rat: „In den ersten Ferienwochen sollten sich die Schüler unbeschwert vom Schulalltag erholen.“ Das gelte besonders für diejenigen, die große Mühe hatten und deren Schuljahr nicht optimal gelaufen ist. Während des Urlaubs am Strand, in den Bergen oder im Freibad bleibt das Schulbuch also am besten daheim. Nichts zu lernen ist aber auch im Urlaub beinahe unmöglich. Denn egal ob auf Reisen oder zu Hause: Überall gibt es interessante Sehenswürdigkeiten, spannende Museen und eine faszinierende Natur zu entdecken - und ohne sich dessen bewusst zu sein, wird das Wissen erweitert, das Denken angeregt. In der zweiten Ferienhälfte kann das gezielte Lernen von Schulstoff mit Blick auf das kommende Schuljahr

„VERZICHTbares“ in Körben und Taschen von Kornelia Stammschröer



Die Künstlerin Kornelia Stammschröer vor einigen der Bilder ihrer aktuellen Ausstellung in der Remise mit den kurzen, aber prägnanten Namen „Blümchentasche“, „Korbtasche“, „Ledertasche“ sowie „Sacktasche“.

Es ist die dritte Serie unter dem Oberthema „Umwelt und Konsum“, die die Detmolder Künstlerin Kornelia Stammschröer geschaffen hat. Nach „REIZvoll“ aus dem Jahr 2010 und „WERTlos“ aus 2011 heißt ihr derzeitiges Motto „VERZICHTbares in Körben und Taschen“. Kornelia Stammschröer, die nach dem Studium der Malerei und abschließendem Diplom nun freischaffend tätig ist, stellt zum ersten Mal in der Lindenstadt aus. Bis zum 30. Juni sind ihre Bilder noch in der Remise zu sehen. Der 55-jährigen Tennisspielerin ist Halle durch die Gerry-Weber-Open nicht unbekannt, über einen Künstler-Kollegen wurde dann der Kontakt zu Halle als Ausstel-

lungsort geknüpft. Ihre Bilderserie in Öl, mit Acryl untermalt, zeigt Personen, die shoppen gehen. Sie sind angeschnitten und wirken somit von ihrer Umgebung isoliert. Durch diesen Ausschnitt wird eine Lücke hinterlassen, die den Betrachter auffordert, weiterzudenken. „Was mögen in den Körben und Taschen für Errungenschaften sein?“ oder „Sind Dinge enthalten, die der Mensch wirklich braucht? Könnte er darauf verzichten?“ - diese Fragen stellt man sich vielleicht beim Betrachten der Bilder. Auf diese Weise entrißt Kornelia Stammschröer Alltägliches seiner Gewöhnlichkeit und reduziert die Dinge so weit, bis sie auf ihr WESENTLICHES stößt. -dag- ■



Das Bild „Einkaufstrolley“: das einzige aus der Serie „VERZICHTbares“, auf der keine Frau zu sehen ist...



Wilke GmbH & Co. KG

Bauunternehmung

Ihr kompetenter Partner für Neubau und Sanierung

- Erd- und Entwässerungsarbeiten ■ Schimmelpilzsanierung
- Bauantrag und Statik ■ Trockenbau-/Gipskartonarbeiten
- Innen- und Außenputzarbeiten ■ Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Feuchtemessung ■ Maurer- und Stahlbetonarbeiten
- Kellerabdichtung (innen und außen) ■ Verblendarbeiten
- Rißverpressung in Mauerwerk und Beton ■ Bautrocknung



Osnabrücker Straße 109 · 33790 Halle · 0 52 01/33 33

BERATEN • FÖRDERN • BILDEN

PIECES

PRIVATINSTITUT
CHRISTOPH ENGELHARDT

Alleestraße 4 Tel.: 05201 - 66 99 88
33790 Halle (Westf.) Fax: 05201 - 66 99 99

nachhilfe@pi-ce.de · http://www.pi-ce.de

Zeit für Zukunft

BRUNNENBAU

Reinhard Pankonin

Gleitwitzer Str. 5
33790 Halle
0 52 01/1 65 26
Mobil 0171-4900281

Mädchenfußball beim SC Halle entwickelt sich weiter



Was als bunter Haufen begann...

Nachdem in der Saison 2006/2007 zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte eine Mädchenmannschaft des SC Halle zum Spielbetrieb gemeldet wurde, entdeckten immer mehr Mädchen ihr Interesse für den Fußball. Neben der Damenmannschaft sind inzwischen eine B- und D-Juniorinnen Mannschaft sowie neuerdings ein E-Mädchen Team

in der Rückrunde u.a. gegen die E-Mädchen von Versmold und Langenheide. Um diesen Aufwärtstrend des jüngeren Jahrgangs im mittleren und älteren bzw. Frauen Bereich fortzusetzen sucht der SC Halle noch weitere Mädchen und Frauen die die Fußballschuhe schnüren möchten. Zu diesem Zweck veranstaltet die Abteilung Mädchenfußball des



... ist inzwischen eine Fußballmannschaft.

gemeldet. Nicht zuletzt dank des Engagements von Andrea und Tanja Möller als Trainerinnen der D-Juniorinnen verfügte diese Mannschaft im letzten Jahr über so viele Spielerinnen das man die Mannschaft altersgerecht aufteilen konnte und somit die teilweise schon erheblichen Größenunterschiede zum Nachteil für die kleineren und jüngeren Spielerinnen wegfielen. Dieses neue E-Team, trainiert von Thorsten Dworak und Markus Walter spielte jetzt

SC am 7.7. ab 10.30 Uhr einen Schnuppertag zum mitmachen und ein E-Mädchenturnier zum zuschauen sowie alle Infos rund um den Mädchenfußball in Halle. Dieser sogenannte Tag des Mädchen und Frauenfußballs geht auf Initiative des DFB zurück. Der SC Halle bietet tolle Trainingsbedingungen. Ein engagiertes Team von Trainerinnen und Trainern fördert die Mädchen und vermittelt u.a. eine ganz wichtige Eigenschaft: Den Spaß am Fußball. ■

„Herz ist Trumpf“ bei der Karnevalsgesellschaft Künsebeck



Der Elfenrat der Karnevalsgesellschaft Künsebeck zusammen mit Sitzungspräsident Hartmut Venohr (r) und dem Vorsitzenden Bernd Kriwath sowie der Schirmherrin für die Aktion „Herz ist Trumpf“, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, präsentieren die blauen Sparschweine, die in den Haller Geschäften aufgestellt wurden.

Als Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann von dieser Aktion hörte, erklärte sie sich spontan bereit, die Schirmherrschaft dafür zu übernehmen: „Herz ist Trumpf“ - so heißt das Motto, mit dem der Elfenrat aus Künsebeck in die fünfte Jahreszeit startet. Mitte Juni wurden in vielen Haller Geschäften Sparschweine aufgestellt, in denen für unschuldig in Not geratene Bürgerinnen und Bürger aus Halle gesammelt wird. Die Sparschweine tragen die blaue Vereinsfarbe der Karnevalsgesellschaft und haben die Aufschrift „Herz ist Trumpf“. Auf

das Konto 770 497 505 bei der Volksbank Halle kann ebenfalls unter dem Stichwort der Aktion gespendet werden. Die Sparschweine werden im nächsten Jahr an Weiberfasnacht nach der Stürmung des Rathauses aus den Geschäften abgeholt, der Betrag von der Bank gezählt und die Spendensumme auf der großen Karnevalskehrhaus Galasitzung am 8. März 2014 bekanntgegeben. Bitte seien Sie dabei und „helfen den Elfen“, Gutes zu tun. Eigens für diese Aktion haben sie folgenden Aufruf in Gedichtform verfasst: -dag- ■

HERZ IST TRUMPF

Seid Ihr schon bereit für die 5. Jahreszeit?

Wir wollen nicht nur lachen und singen, sondern auch Menschen etwas GUTES bringen!

Drum laden wir recht ♥lich ein, beim Karnevalsspenden mit dabei zu sein. Werft etwas in das Sparschwein rein und helft auch Anderen GLÜCKLICH zu sein.

Wir freuen uns über jede Spende und versichern, es kommt in gute HALLER Hände.

Also nicht lang nachgedacht, bald ist schon wieder Fasenacht...

Helau und bis bald:

Karnevals Gesellschaft Künsebeck
(unser Herz schlägt für Halle)

Plakette (ge)fällig?

Tel. 85 99 580

Bielefelder Str. 63
33790 Halle an der B68 Nähe Lidl

www.Kfz-Prüfstelle-Halle.de

Kfz-Sachverständige für Unfallgutachten

Aktion - Gesund schlafen

Besuchen Sie unsere große Betten- und Matratzenabteilung

Kostenlose Entsorgung von Matratzen und Lattenrosten.

Möbel Vollmer

Halle Rosenstr. 13 Tel. 0 52 01/ 24 32

Komfort-Bett Sonderpreis ab € 199,-

- solange vorrätig -
passende Kleiderschränke in allen Größen lieferbar.

A. Vollmer KG - 33790 Halle/Westf.

KLEINANZEIGEN

DIENSTLEISTUNGEN

Änderungsschneiderei Branca Jancovic, Änderungen aller Art (auch Leder) Gartenstr. 34, T. 052 01/1 04 86*

Karaoke, Disco, Bingo, Glücksrad u. Eventausstattungen! Ihre Gäste erwarten immer wieder etwas Neues f. Ihre Weihnachtsfeiern, Geburtstge, Firmenfeiern usw. Mit unseren Produkten erfüllen Sie diese Wünsche. Wir vermieten Eventausstattungen, Neontheken, Neonflaschensäulen, Frozenmaschinen, Bingogeräte, Glücksräder, Schluckkegelbahnen, Discos, Karaokeanlagen, mit u. ohne Disc- Jockeys. Info u. TMT-Verleih 0171/4594931 o. www.backbo.de*

Jeden Sonntag ab 9 Uhr **Frühstücksbuffet i. Niedersachsen**. Würst-, Fisch- u. Käseplatten, Rührei, Bacon, Würstchen, Obst, Müsli, Marmelade, Dessert uvm. m. Orangensaft u. warmen Getränken alles incl. 14,50. Bäckerbörse, 49219 Glandorf, Johannisstr. 15, Reservierung u. 05426/2163 www.backbo.de

DJD-Discjockey, Egal ob Geburtstag, Polterabend, Hochzeit oder Betriebsfest - Ich mache „Party-mu-sik“ für jeden Anlass u. vom Allerfeinsten f. Sie und Ihre Gäste. Kontakt unter Tel. 05201/2459*

Klaviergalerie im Kirchspiel Matthias Brokamp, Klaviere und Flügel neu u. gebraucht, Zubehör, Klavierstimmungen, Tel (05247) 23 05. www.Klaviere-Brocamp.de*

Tischlerarbeiten vom Fachmann, Sonderanfertigungen, Phono-Systemmöbel, Raumteiler u. begehbbare Schränke m. Schiebetüren, Verlegen v. Parkett/ Laminat, Montage v. Küchen u. Zimmertüren, Ab- u. Aufbau v. Möbeln Jochen Quirin, Tischlerei, Neuer Kamp 24, Halle, Tel. 05201/7334491, mobil0160/ 970 86209*

Feiern im Gerhold's Gemüthlicher Saal f. Partys, Feiern u. Veranstaltungen v. 40-100 Personen m. eigener Theke, DJ-Anlage u. Lichtanlage, Buffetvorschläge in verschiedenen Variationen. Lassen Sie sich von uns beraten! Gaststätte Gerhold's 05201/2442 Schauen Sie auch i. Internet u. www.gerholds.de*

Wasser ist teuer! Brunnenbau, Erdwärme, Filter einspülen für den Garten. Pumpen-Service vom Fachmann 0172-42 13113*

Andreas Redeker Ihr Fliesenleger für Bad, Küche, Wohnzimmer und Terrasse - Silikonarbeiten, Osna-brücker Str. 82 • 33790 Halle Tel. 05201/665719 o. 0173/5118512*

Damit Ihr Bild richtig zur Geltung kommt!

Eigene Fachwerkstatt für Einrahmungen



Tel.: [0 52 01] 97 58 Kirchplatz 5
Fax: [0 52 01] 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de

Thermofloc-Einblasdämmung, nachträgliche Wärmedämmung v. ausgebauten Dachschrägen, Hohldecken o. zweischaligem Mauerwerk Fa. EHD Haring, Tel. 05425- 954 78 17 o. 0151-111 64 387. www.ehd-haring.de

Mosaik-Computer/Deutsche Post DHL-Service, Lange Str. 52, Halle, T. 669612. mosaik-computer@gmx.de, mo-fr 9-19 Uhr, sa 9-15 Uhr

Putze Ihre Fenster. Preiswert und gut. Tel. 0 52 04/ 8 03 50 ab 14 Uhr*

Buchhaltung, Belege ordnen, prüfen, kontieren und buchen lfd. Geschäftsvorfälle, Abwicklung lfd. Lohn- u. Gehaltsabrechnungen. Ausführliche Auswertungen. Vollständig PC-gestützt, datev-kompatibel. Prof. Bürodienstleistungen f. d. kostenbewußten Unternehmer. Düe Bürodienstleistungen, Tel. 05204-889883*

Gitarrenschele bietet individuellen Unterricht - v. Liedbegleitung bis Flamenco, von Klassik bis Jazz, auch E-Gitarre, E-Bass und Violine, Hausbesuche mögl. Tel. 05201-8741804 oder 0177-7644786

Faltenglätter BügelSERVICE Sommer-Sonne und keine Lust zu bügeln! Ich übernehme gerne diese Aufgabe. 05204-8808877

Klavierspielen lernen. Ausgebildete Klavierlehrerin erteilt Einzelunterricht für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger. Auch Hausbesuche. Tel. 05204-9233832 oder 0160-95759559

Klassische Gitarrenmusik und Flamenco für Ihr Fest. Tel. 05201-8741804 o. 0177/ 7644786

Professionelle Büglerin bügelt gerne ihre Wäsche aller Art. T. 015234575338

Biete 24 Std Seniorenbetreuung Bei Interesse bitte melden unter Tel. 01744200696

Haarmode Pohl im Außendienst Alle Friseurleistungen bei Ihnen zu Hause. Termine n. tel. Absprache. Birgit Pohl, Tel. 0160-841 25 45

Gebäudeenergieberatung Dipl.Ing Oliver Vredenburg, Vor-Ort-Energieberatung m.bis zu 50 % Zuschuss v.Bundesamt Fördermittelberatung, E-Ausweise, Tel. 05425-932113

Fenster- und Gebäudereinigung Wilfried Schlegel: Reinigung von Fenstern aller Art, Reinigung rund ums Haus - für privat und Gewerbe. Preisgarantie für 3 Jahre. Tel. 05423 -6924 o. 0171-4595774

Betriebswirt bietet praxisorientierte Nachhilfe in Kosten- und Leistungsrechnung, Rewe, kaufm. Rechnen, BWL und VWL für Schüler, Auszubildende und Studenten. An Hand von anschaulichen Beispielen werden selbst kompliziert scheinende Zusammenhänge verstehbar. Tel. 0176-39675963

WELLNESS-GESUNDHEIT

Bringen Sie sich in Form! Ultraschall-Umfangreduzierung sowie straffe Haut mittels mechan. Lymphdrainagen, Hautbild-Verbesserung durch Anti-Aging Kosmetikbehandlungen sowie entspannende Fußpflege. Wir freuen uns auf Sie. Beauty Form - Studio für Kosmetik und Bodyforming. Borgholz. 05425-9538660 www.beautyform-studio.de

Stressbewältigung, Persönlichkeitsentwicklung, Hilfe in schwierigen Lebensphasen u. als Begleitung in Medizin und Therapie. Dabei kann Kinesiologie entscheidend helfen! Cornelia Schott, Kinesiologin Termine unter: 05201-16 533 www.kinesiologie-ostwestfalen.de

Hypnosen z. Raucherentwöhnung, Gewichtsreduktion, Steigerung des Selbstbewusstseins, gegen Prüfungsstress und zur Vorbereitung auf Vorstellungsgespräche; gegen Schüchternheit und Nervosität sowie zur Vorbereitung auf Flüge. Hypnosepraxis Reinhold Mann in Harsewinkel; Tel. 05247/789459; www.hypnose-mann.de

Gelish Harmony!! Anwenden wie Lack - Haftung von Gel, kein Brechen, kein Splittern, absolut flexibel, einfaches Ablösen. Jetzt ab sofort bei mir erhältlich! Gelish - der Gel-Lack Das neue Nagelprodukt "Gelish" verwendet man wie einen Nagellack auf den Nägeln oder Fußnägeln. Es haftet so gut wie Gel, ist absolut flexibel und ist ohne Modellage wochenlang haltbar. Probieren Sie es einfach aus! Es lohnt sich, Sie werden begeistert sein! Infos und Terminvereinbarung jeder-

zeit unter: Tel.05201-663766 oder 0174-4208938. Magdalena Schütte, www.schuettes-fashion-nails.de, E-Mail: schuettesfashionnails@online.de

Suche Personen, die ihr Gewicht ernsthaft u. 5-40 kg reduzieren u. halten möchten. Gerne auch schwierige Fälle. Termin zur Ananalyse nach Vereinbarung. Anja Tischler, 05204-925522

Lichttherapie bei Depressionen, Schlafstörungen, Stimmungsschwankungen, Lustlosigkeit, Müdigkeit. Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Haben Sie "Rücken"? Chronische Beschwerden? Probleme am Arbeitsplatz? In der Partnerschaft? Biete Hilfe durch Reiki, Kinesiologie, QCT u.v.m. Heike Leibnitz 0175-4506387, www.reiki-leibnitz.de

Edelsteinbehandlung zur Lösung innerpsychischer Blockaden u. seelischer Spannungen. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voß-heide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Individuelle Rückführungen z. Bearbeitung unbewußter Blockaden u. innerpsychischer Konflikte. Termine n. Absprache! Tanja Schreiber, Heilpraktiker f. Psychotherapie, Voßheide 29, Steinhagen, Tel. 05204-888 177*

Mobile Fußpflege, Manicure und Entthaarungen. Ich komme gerne zu Ihnen nach Hause. Termine bei Tanja Meyer Tel. 05201-1564628

Mach mal 20 Minuten Pause - in der vitalobia-Wellnessoase in Borgholzhausen können Sie sich für nur 4,- im brainLight-Entspannungssystem spontan o. mit Termin regenerieren. Weitere Infos siehe www.vitalobia.de o. Tel.: 05425/954900

Angst?Probleme?Depressionen? Wohin damit? Rufen Sie die Telefontommission an. Heukelbach Deutschlandweit (0180/5 64 77 46) Tag u. Nacht ! Jeden Frei. neues Thema!*

Mobiler MassageService, Fußzonenmassage, Wirbelsäulenmassage, Gesichtsmassage, Teil- u. Ganzkörpermassage, Rückenmassage, Termine unter 05201- 734964 o. 0162-9204874

Ich möchte Menschen mit der Seite www.poesie-des-herzens.jimdo.com erfreuen. Schauen Sie doch einmal rein und tanken Sie ein bisschen Lebensfreude!

Ayurvedische Massagen und Anwendungen, Präventions- und Gesundheitsberatung. SAMANYA Ayurveda - Marita Habel, Termine unter 05204-9941500, www.samanya-ayurveda.de

URLAUB

Urlaub 2013: neues komfort. Ferienhaus an der Ostsee für 2-6 Pers. frei, 2 Bäder, 3 Schlafz., HD-TV, Spülml., Fahr., Garten, Hausprospekt Tel. 05245-2526 www.nach-Fehmarn.de

Auf geht's an die Ostsee, Fehmarn, Neubau 2007, Obergeschoss mit Balkon, 2-4 Pers., 2 Schlafzimmer, EBK, Kamin, gehob. Ausstattung, 500 m z. Strand, Tel. 0173/3161293, www.fehmarn-inseltraum.de*



Wir finanzieren Ihr Traumhaus -

persönlich, schnell und günstig!

Jetzt Termin vereinbaren mit Ulrich Niemeyer in unserem Center Hauptstelle Halle, Telefon 05201 181-0 oder ulrich.niemeyer@vb-halle.de

Volksbank Halle/Westf. eG

Nordseeküste - kuscheliges Ferienhaus bis zu 3 Personen, auch für Allergiker geeignet, Nichtraucher, Tel. 0174-9954625*

„Urlaub im Alltag“ in der vitalobio-Wellnessoase in Borgholzhausen. Spontan oder mit Termin. Tel.: 05425/954900 www.vitalobio.de

Ferienwohnung in Cuxhaven/Nordsee, zentral gelegen, nahe Grimershörnbusch/Stadstrand, Hafen u. Bahnhof, 2 Fahrräder (kostl.). Gartennutzung m. Terrasse u. Grill möglich. Tel.: 0175/8711473. www.cux-angebote.de/f/e-w-o-s-e-e-s-i-c-h-t/wilhelmstraße/ oder unter avevico c u x h a v e n .

Top-Ferienwohnung mit Seesicht unter www.urlaub-in-duhnen.eu

HAUS & GARTEN

Gartenbau Alfred Eich übernimmt für Sie: Gartenplanung, Pflege, Gehölzschnitt, Neuanpflanzungen, Rodungen, Platten- u. Pflasterarbeiten, Teiche, Pergolen, Zäune Baumfällungen usw. Tel. (052 01) 5915

RC-Schotter i. gr. Mengen, preisgünstig abzugeben. Lieferung möglich. Tel. 0171-6111 587

BAUMASCHINENVERLEIH, ERD-UND LANDSCHAFTSBAU GERDES, Minibagger (1t bis 13 t) Radlader, Rüttelplatte, Stampfer, Holzspalter, Gartenfräse u.v.m. Alle Geräte auch mit Mann. Ausführungen aller Pflasterarbeiten zu fairen Preisen. Halle, Wertherstr. 93, Tel. 052 01/73 48 38 o. 01 71-744 03 42 o. 01 60-90 95 54 41*

Super Kaminholz, Hof Hesselalt, Tel. 05201- 849092

Renoviere preiswert Ihre Parkett- und Dielenböden - jahrelange Handwerks Erfahrung vorhanden. Tel. 0176- 24 000 767

Malerarbeiten u. Wärmedämmung führt aus: Malermeister Udo Hackenberg Tel: 01747930111 udo-hackenberg@gmx.de

Heizen Sie auch Ihren Garten? Die meisten Fenster & Türen sind heute mit kurzlebigen undichten Dichtbändern versehen. Zu dem Wärmeverlust kommt noch das Wespen, Spinnen und anderes Getier hier ihr neues Zuhause haben. Unsere zugelassene Abdichtung hält nach heutigem Stand bis 40 Jahre und wo möglich farblich der Klinkerfuge angepasst ist. UKS-Siliconfugenbau 05204 920 934 /0171 365 7901

Andreas Werner - Dachdeckermeister Wir reparieren die Schäden v. Winter a. ihren Dächern u. Dachrinnen. Tel. 05204- 7688, Fax 05204-4429, mobil 0170-4817696

Bodenbeläge aller Art f. alle Einsatzgebiete. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

Mit frischen Ideen Lust auf den eigenen Garten. Schon kleine Veränderungen erzielen große Wirkung. Es muss nicht immer alles raus und neu. Anspruchsvolle Gartengestaltung u. Pflege a. Wunsch auch z. Festpreis. Aktuell: Pflanzzeit! Thema? Entdecken Sie IHR Thema! Stefan Schubert Gartengestaltung, T. mobil 0177-5229225 Büro: 05201-734701

DÄMM-MASTER; Ausbau und Dämmtechnik Fachbetrieb für Einblasdämmung, Neu-/Altbausanierung und Trockenbau; Wiesenstr.10 33824 Werther; Tel.0178-5509200; Web: www.daemm-master.de; Mail: info@daemm-master.de

Modernisieren, Renovieren, Isolieren. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, Tel. 05204-5751

Die neuen Tapeten-Trends stellen wir Ihnen gerne vor. Malermeister Norbert Gerdes, Steinhagen, T. 05204-5751

Kartoffeln aus eigenem Anbau. Verschiedene Sorten und Gebinde. Jürgen Tarner, Postweg 31, Halle Tel.05201-9766 www.hof-tarner.de

Ihr Küchenumzug lohnt immer, von den Kosten oder den Aufwand her. Bei dieser Gelegenheit könnte wir Ihre Einbauküche auf Wunsch auch modernisieren, ob neue Fronten neue E-Geräte, neue Arbeitsplatte, neue Auszüge oder den Fliesenspiegel als Glasrückwand gestalten. Rufen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen gerne kostenlos ein Angebot. Tischlerei Klaus Zwienen Tel. 05241-97824 oder 0170-8072095

IMMOBILIENMARKT

Familie mit 2 Kindern sucht Baugrundstück 600 - 900 qm in Halle Westfalen und Umgebung zum Kauf. Chiffre TB 326/1

Nette Familie mit 3 Kindern (14,3,2) sucht eine 5-ZKB-Wg. / DHH oder EFH (4 Schlafz.) gerne mit eigenem Garten zum 01.09.13 evtl. früher in Halle ; Künsebeck oder Steinhagen! Ges. Einkommen. KM bis max. 700,- ! Tel. 0152-34334928

WERTHER: 2FH mit Hofladen und Lager, ländlich gelegen. 217 m² Wfl. auf insg. 4.211 m² Grdst., mit großem Garten. Gute ÖPNV-Anbindung nach Halle u. Werther. KP 249.000 EUR, keine Makler-Prov.! Infos: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

WERTHER: Erschlossenes, großzügig bebaubares Grdst., 1.513 m², ideal für EFH oder DHH. Zum Südwesten unverbaubare Aussicht. KP 149.800 EUR zzgl. 3,57 % Prov. inkl. 19 % MwSt. Infos: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

WIR SUCHEN: Für eine Familie mit 2 Kindern u. 2 Pferden; Resthof oder Landhaus im Altkreis Halle. Infos an: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

HALLE-KÜNSEBECK: Grdst. in beliebter Wohngegend. 600 m², erschlossen und bebaubar mit EFH. KP 67.000 EUR zzgl. 3,57 % Prov. inkl. 19 % MwSt. Infos: 05204/9252870 oder info@afib-immobilien.de

Schöne Wohnung, 3ZKB 70 qm, Stellpl., ruhige Lage in Halle-Künsebeck an nette NR. z. 01.09.13 zu vermieten. Küche kann übernommen werden. Kaltmiete 390 EUR. Tel. 05201/3642

Eigentumswohnung in Borgholzhausen SZKBB + Gäste-WC+2 Garagen, Keller, ca.140m² KP: 129.000,- zzgl. 4,76% Courtage vivalog Immobilien & mehr Anja Sperlich e.Kfr. 05201-859421 oder info@vivalog.de

Wir suchen dringend für eine Familie mit drei Kindern: Einfamilienhaus in Halle + Ortsteile zum Kauf vivalog Immobilien & mehr Anja Sperlich e.Kfr. 05201-859421 oder info@vivalog.de

Eigentumswohnung in Steinhagen 3ZKB, Barrierefrei, Keller, ca.74m² KP: 169.000,- zzgl. 4,76% Courtage vivalog Immobilien & mehr Anja Sperlich e.Kfr. 05201-859421 oder info@vivalog.de

Garage, kl. Lagerraum, auch Untermietet, zu sofort gesucht, Ortsteil Künsebeck bevorzugt, T: 05201/878787

3 ZKB, DG in Halle, 67,79 m², KM 305,00, ab sofort zu vermieten, keine Prov., 1 Monatsmiete Kaution, Mombassa GmbH Tel.: 0521/252 700-0 ,Garage kann später angegemietet werden.

3 ZKBWCB in Halle-Künsebeck, 1. OG, KM 399,00, ab sofort zu vermieten, keine Prov., 2 Monatsmieten Kaution, Mombassa GmbH Tel.: 0521/272700-0

STELLENMARKT

Wir, die Firma UYAR Präzisionstechnik e. K., in Halle, suchen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt eine freundliche Reinigungskraft auf 400€ Basis. Bitte melden Sie sich bei Frau Rescher unter der Tel. Nr.: 05201 971800, wochentäglich ab 08:30 Uhr.

Reinigungskraft für 2 x 2 Std. pro Woche für SALUTO gesucht Tel. 05201/815082

Wir suchen zu sofort! Dachdecker/ Solateur/ Photovoltaik Monteur. Sie sind verantwortungsbewusst, zielstrebig, erfahren und besitzen einen PKW-Führerschein. Keine Zeitarbeit! Solar OWL (05241) 9099314

Rüstiger Rentner zur Unterstützung im Garten gesucht, Tel. 05201/8289205 ab 18 Uhr"

HAUSHALT - ANTIQUARES

Wirtschaftsdienst Halle, Versicherungsmakler vor Ort, Ferienimmobilien Spanien, www.wirtschaftsdienst-halle.de, T. 05201/ 849722* GmbH, Tel. 05204-914715

Suche/ kaufe alte Dinge aus Omas Haushaltsauflösungen, z.B. Porzellan, Silberbesteck und Anderes. Tel. 05201-1877374*



D-33829 Borgholzhausen: Zu verkaufen 1 VW Polo 1.4 I 16 V, 55 KW (75 PS) Benziner, Euro 4, EZ 10/2002, 2-Türer, ca. 15.000 km, HU/AU 06/2015, 8-fach-Bereifung, silbermetallic, Klimaanlage, elektr. Fensterheber, aus 1. Hand, schreckheftig gepflegt, Topzustand! Preis: 3.500 Euro, Tel. 05425/9339973."

Angebot: Küche gebraucht, Kunststoffbeschichtet, weiß inkl. Kühlschrank und Spüle, 2 Unterschränke. 50 u. 100cm, 2 Hängeschränke 130cm, guter Zustand, VHB 120,00, Telefon 05201-664103



Citroen Picasso Exclusiv Diesel Luxusausstattung: Leder hellbraun, elkt. Sitzerkennung, Xenonlicht, Navi, elkt. Fensterheber 4x, Sitzheizg, Parkpilot, CD-Radion, autom. Klimaaut., Bordcomp, Luftfederung, Garagenwg. NR, kompl Satz Winterräder 08/2010, Neuwert 38.000 für 19.000 , Tel. 05201- 7428

Achtung! Hallo Teppichliebhaber! Wir führen durch: Verkauf, Reparatur u. Reinigung aller Art von Orient-Teppichen. Tel: 0521/ 17 78 63.; 05201/168 78*

Wir verkaufen 2 Klappräder Marke Final x. Nexus 3 Gangschaltung, Reifen 20x1,75," neuwertiger Zustand" Beide Räder 140. Selbstabholung. Tel. 05201-3686

Sammler sucht Postkarten, Münzen, alte Fotos - auch von Soldaten Münzen, Militaria-Orden, Notgeld, Schmuck. 0521-322516 Fax.

Ankauf Soldatennachlässe - 1945 Orden, Abzeichen, Dolche, Fotos, Alben, Mützen, Helme, Urkunden, Pässe. Gerne ganze Nachlässe. Schnell & Diskret - Sofort Bargeld. Tel: 05423 - 472294

Archivar sucht alte Panzer oder Flugzeugfotos sowie Militärfotografien aus dem 2. Weltkrieg. Tel: 0151 - 52429307

Hofflohmarkt-Ausverkauf-Sonderaktion, Hof Seviemöller, Ernteweg 3, Halle/Bokel T: 015144060469, am Sonntag, 2., 9, 16, 23 und 30. 06.2013 jeweils von 11-17 Uhr. Tolle Produkte, kommen, schauen, kaufen

Miele Kühl-Gefrierkombination für 250 Euro zu verkaufen. Tel. 0160 - 30 16 444

TIERMARKT

Für den Feinschmecker tägliche frische Wachtel Eier zu verkaufen. Wachtelzucht Anne Klein, Steinhagen, Schweriner Str. 21, T. 05204-3151

www.landschildkroetenbabies.de

Zwergkaninchen aus liebev. Hobbyzucht suchen verantwortungsv. Möhrchengeber! Intens. Beratung, Urlaubsspfll., Futterverkauf, Impfkation. www.schlapphoehrende.de Tel: 05204/880497 o. 0171/8538457

Verkaufe günstig lebendige u. geschlachtete Kaninchen (versch. Größen u. Rassen), Tel.05201-2532

Naturheilpraxis für Tiere, Christia ne Anders, Tierheilpraktikerin, Bioresonanztest- u. Therapie, Homöopathie, Allergiebehandl., Blutegel, Akupunktur, etc. Geschw.-Scholl-Str. 12/Halle, 05201-8741794, www.tierheilpraxis-anders.de

KONTAKTE

Berliner treffen Berliner, jeden 2. Dienstag im Monat in Gütersloh "Zum Türmer" an der Stadthalle um 18 Uhr. Auskunft: 05241-29334

Wildnisschule und effektive Selbstverteidigung ergänzen sich



Foto: Dr. Gero Wever

Das Teutocamp der Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald bietet vom 19.-21. Juli 2013 den Kurs Wolverine mit Ralf Beckmann von Kenpoken, Verein für Kampfkunst und Fitness in Hannover, an. Als Ausbilder und Lehrer ist Ralf Beckmann ein exzellenter Trainer und sein Programm begeistert auch Frauen, die sich noch nie in der Selbstverteidigung geübt haben. In diesem außergewöhnlichen Seminarangebot ist das Wolverine (=Viefraß) der Lehrer. Ein marderartiges Tier, das nur kämpft um zu überleben oder seine Familie zu schützen. Wenn es sein muss auch gegen Bären! Die Kunst den Kampf bewusst zu vermeiden, der eigenen Wahrnehmung zu vertrauen und wenn es unbedingt notwendig ist zu kämpfen und

das im völligen Glauben an die eigenen physischen, mentalen und geistigen Kräfte, ist Teil der zeitlosen Legenden der „Scouts“ aller Völker. Das gemeinsame tägliche Training von Körper und Geist im Wald macht großen Spaß. Begleitet werden die Teilnehmenden von Meistern verschiedener Kampfkünste und Wildnisschule, die die Prinzipien und Techniken effektiver Verteidigungskunst m/o Waffe demonstrieren. Informationen und Anmeldung sowie weitere Angebote wie Wildnispädagogik und Mentorprogramm erhalten Interessierte bei der Natur- und Wildnisschule Teutoburger Wald, Christa Bastgen, T. 05201-735270, www.natur-wildnisschule.de, info@natur-wildnisschule.de

Starten Sie mit unseren hausgemachten Spezialitäten in die Grillseason



- Handwerkliche Fleischerei mit Landwirtschaft und artgerechter Tierhaltung
- verantwortungsbewusster Umgang
- garantierte Qualität und Frische

Hausschlachtereier Niemeyer

Vom Erzeuger zum Verbraucher

Pallheide 3 33829 · Borgholzhausen · Tel. 05425/51 06

Die Öffnungszeiten: Di. – Do. 9.00 – 12.30 Uhr und Di. 14 – 17 Uhr
Fr. 8 – 18 Uhr, Sa. 8 – 13 Uhr

Wo ist Was in Halle

Stadtverwaltung Halle - Tel. 183-0 Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr
Bürgerbüro
Mo-Mi 7.30-13 u. 14-17 Uhr, Do 7.30-13 u. 14-18 Uhr, Fr 7.30-12.30 Uhr

Sprechzeiten der Bürgermeisterin Kinder-Jugend-Familie:
jd. 1. Di 15.30-16.30 im MGH
BürgerInnen: jd. 1. Fr 9-10, jd. 3. Do 16-17.30, Rathaus I - Zi.106

Stadtbücherei - Tel.183-252 Kiskerstr.2, Archiv:Tel.-53
Mo 18-20, Di+Mi 10-13+15-18, Do 10-13+18-20, Fr 10-13+15-18 Uhr

Deutsche Post AG
Partnerfiliale Neukauf, Klingenhagen 18 Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa 8-18 Uhr

Deutsche Bahn Agentur i. Bahnhof
Tel.3846,Mo-Fr9-13+14-18,Sa9.30-13Uhr

DeutschesRotesKreuz
Ortsverein Ravensberg, Bismarckstr.1, Tel. 81 54-0, Mo-Fr 8.30-12 Uhr,
DRK-Begegnungsstätte Henry-Dunant-Haus, Bismarckstr. 1, T. 8154-14

Museum Halle - Tel. 103 33, Do-So 10-17 Uhr und Mi nach Vereinbarung

INTEGRAL - Ambulant betreutes Wohnen Bethel, i.H.s.d. Kirchenkreises, Tel. 971323

Landwirtschaftlicher Kreisverband GT GS, Hörste, Fliederstr.4, Tel. 81 52 10

Musikschule Halle e.V., Klingenhagen 15 Tel. 5380, Mo 10.30-12, Do 16.30-18

VHS Ravensberg, Kiskerstr.2, T. 810 90, Mo-Fr 8.30-12.30, Mo-Do 14-17 Uhr

Daheim e.V. - Verein zur Betreuung und Förderung älterer Menschen Oldendorfer Str. 2, Tel. 66 62 34, Tagespflege: Mo-Fr 8-16.30, Sa 8-14 Uhr

AWO Ortsverein Künsebeck Talstr. 16, Mo. - Fr. 14.30 - 17.30 Uhr

Tagespflege Marienheim, Mo-Fr. 9-17 Uhr, Schulstr. 18, Halle, Tel. 811344

Kostenlose Pflegeberatung der Stadt Halle, Tel. 18 32 32, Di-Fr 10-12 + Do 14-17.30 Uhr

Diakoniestation Halle , Bahnhofstr. 33a, Tel. 9829, Fax 2055, stationsbezirk.halle@diakonie-halle.de

Caritas-Drogenberatung, jd. Di 15-17.30Uhr i.d. Remise, T. (052 41) 99 40 70

IntAkt e.V. - Internat. Ausbildungs- u. Kulturtreff, Kaisersstr. 23, T. 1 67 96, Weiterbildung f. Lehrkräfte, Sprachkurse f. Kinder, Seminare, Ausbildungsbegleitende Hilfe

Weißer Ring-Verein z. Unterstützung v. Kriminalitätsoffern u.z. Verhütung v. Straftaten, T. (05242) 90 89 163 Fax 5 71 17

Generationen Netzwerk e.V. Mensch zu Mensch, Bahnhofstr. 17, Tel. 849899 OZ: Mo-Fr 10-12 Uhr

Die Telefonketten - Kontaktbrücken gegen Einsamkeit, Ingrid Gerner, Tel.849899, Ingrid Pleye, Tel. 51 61

Arbeitswohlfahrt Kreisverband GT e.V. Wohnraumberatung f. ältere u. behinderte Menschen, Hohenzollernstr.28, Sprechst: Mi 9-12+14-16Uhr, Tel. (05241) 903517

INTAL e.V., Kaiserstr. 31, Tel. 167 50, email: intal-halle@intal.de, ausbildungsbegleitende Hilfen (abH) f. Azubis, Förderunterricht

ZIRKEL e.V., Treff u. Beratungsstelle f. Menschen m. geistiger Behinderung, psychischen u. Suchterkrankungen, Angehörigen u. Einrichtungen, Rosenstr.1, Mo/Di 14.30-16.30, Do 16-18, Fr 14-16, Sa 10-12Uhr, 14tägig Mi 20 Uhr Angehörigentreffen, Tel. 818565

Arbeitskreis Pflege in Halle: Generationen-Netzwerk I. Gerner, T. 849899

Sozialdienst Krankenhaus Halle Heike Browski u. Anni Kreiner, T. 1880

Sozialamt H. Bußmeyer, T. 183232

Krisendienst f. d. Kreis GT, Tel. (052 41) 531 300, Sorgentelefon f. pflegende Angehörige, Mo -Fr 19-7.30 Uhr sowie 24 Std. an Sa./So. u. Feiertagen)

Job-Dialog, Einführung i. d. metallverarbeitende Ausbildung f. Schüler, Jugendliche u. Erwachsene, Langestr.29, Tel. 663695, Mail: georg.woermann@de.storck.com, Mo-Fr 8-12, Di-Fr 14-17 Uhr, G. Wörmann

MehrGenerationenHaus i. Bürgerzentrum: Di 10-12, Mi 15-16, Do 17-18 Uhr, (10-12 Uhr Flüchtlingsberatung), Mo+Fr n. Vereinbarung, Kontakt: K. Eising u. B. Gunia, T. 666209

Anwaltsprechstunde jd. 1.+3. Mi 17-18 Uhr m.d. RAen W. Stieghorst, G. Uferbäumer u. D. Wolnik f. allgemeine Rechtsfragen!

"Ein Herz für Künsebeck" - Unter www.kuensebeck-online.de informiert die Interessengemeinschaft Künsecker Bürger über Vereine, Termine, Veranstaltungen, Angebote u.v.m. - immer brandaktuell

Hospizgruppe Halle Westfalen Tel. 0175 330 34 68 www.hospizgruppe-halle.de

Brickenkamp Metalltechnik



Edelstahl – Aluminium – Bausysteme – Feuerschutz

- Aluminium Türen + Fenster
- Vordächer + Markisen
- Fahrradständer
- Wintergärten + Fassaden
- Balkon- + Treppengeländer
- Treppen

Brickenkamp GmbH · Metalltechnik
Margarete-Windthorst-Straße 6 · 33790 Halle/Westf.
Tel. 05201 / 8188-0 · Fax 05201 / 8188-18

Post@Brickenkamp-Halle.de
www.Brickenkamp-Halle.de



Fortschritt ist wichtig, aber wir wissen auch, was wirklich zählt – es ist das Leben des Patienten. Bei unseren Bestrebungen verlieren wir niemals das Ziel aus den Augen, zur Rettung und Erhöhung der Lebensqualität des Patienten beizutragen. Deshalb arbeiten unsere mehr als 470 qualifizierten Mitarbeiter Tag für Tag an Arzneimitteln zur Chemo- und Hormontherapie verschiedener Krebserkrankungen in Halle/Westfalen und Bielefeld.

Das Versprechen der Wissenschaft

Gemeinsame Verantwortung für Leben und Gesundheit

Sie interessieren sich für unser Unternehmen?
Weitere Informationen finden Sie unter: www.baxter-oncology-jobs.de

Baxter Oncology GmbH
Kernstraße 2 | 33790 Halle/Westfalen
Tel. 05201 711-0 | info@baxter-oncology.com



Wo ist Was in Halle

Gaststätten · Restaurants · Hotels

Restaurant Schlemmerstuben

Edles aus dem Meer & mehr.
Ab 18 Uhr Ruhetag So. u. Mo.
Barbara-Keller
Bier - Wein - Cocktails - Musik. Ein Tipp für Ihre Festlichkeiten. Halle, Klingenhagen 6, Telefon 05201/9062 www.barbara-keller.de

Grill-House-Alex

Ravensberger Straße 4, 33790 Halle Telefon 05201/2414
Südländische Spezialitäten, Holzkohlegrill und Steinofen.
Öffnungszeiten: montags - donnerstags 11 - 22.30, freitags + samstags 11 - 23 Uhr, Sonn- und Feiertage 12 - 22.30 Uhr

Pizzeria Taormina da Donato

Kirchplatz 13, 33790 Halle, Tel.: 05201/16752
Inh. Donato
Feine italienische Spezialitäten wie Pizza, Nudeln und Salate.
Geöffnet: Di. - Fr. 12-14 Uhr und 17-22 Uhr, Sa., So. und Feiertag 17-22 Uhr. Montag Ruhetag

Restaurant Aphrodite

Lettow-Vorbeck-Str. 1, T. 05201/16459
Griechische Spezialitäten
Di.-Sa. geöffnet von 18 bis 24 Uhr, sonntags zusätzlich von 12 bis 14.30 Uhr und 18 bis 24 Uhr, Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

Bistro Haller Willem

-Die gemütliche Eckkneipe- Gartenstr. 2, Halle, Öffnungszeiten: Mo-Do 10-24 Uhr, Fr/Sa 10-2 Uhr, So Ruhetag

KÜNSKER GRILL

Pizzeria da Domenico
Kreissstraße 17, 33790 Halle-Künsebeck Telefon 05201/73313
Italienische Küche: Pizzen, Pasta, Aufläufe, Salate und Imbissgerichte. Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 11.30-14 Uhr u. 17-22 Uhr, Sa. 18-22 Uhr, So. 17-22 Uhr, Kein Ruhetag

Gasthof Tatenhausen

Versmolder Straße 15 • 33790 Halle -Tatenhausen • Tel. 05201/3321
Restaurant, Café, Saal, Biergarten, Catering, Fest-Scheune. Wir haben für Sie geöffnet: Mi. bis Sa. von 12 - 21 Uhr. So. von 12 - 20 Uhr.
www.gasthof-tatenhausen.de

Landpension Dröge

Aschelohr Weg 72, Tel. 05201/87333
Küche: Gourmet-Frühstücks-Buffer und gutbürgerliche Küche in gehobener Qualität. Öffnungszeiten: Mo bis Fr 7 - 10.30 Uhr und 17 - 22 Uhr, Sa 8 - 10.30 Uhr, 17 - 22 Uhr, So 8 - 15 Uhr

Beuken Schmedt

Alleestraße 41 • 33790 Halle Telefon 05201/5111. Selbstgebackener Kuchen und Brot, belegt mit Produkten aus der Hausschlachtung, Westfälischer Pickert und andere leckere Spezialitäten. Jetzt auch reichhaltige Auswahl an Frühstück von 8.30 - 12 Uhr. Öffnungszeiten: Di - Sa 14 - 19 Uhr, So 10 - 19 Uhr (10 - 13 Uhr Frühstücksbuffer mit Anmeldung) Bei Biergartenwetter bis 22 Uhr, Mo Ruhetag

Jasmin PizzaGrill

Alleestraße 4 • 33790 Halle Telefon 05201/736873. www.jasmin-pizza-grill.de. Internationale Spezialitäten: Ciabatta, Pizza, Schnittzel, Salate, Nudeln, Fleischgerichte, Grillspezialitäten, Rollo, Aufläufe, TexMex und gefüllte Pizza Brötchen. Mo-Fr 11.30-14.30 Uhr, 17-23 Uhr, Sa, So und Feiertage 13-23 Uhr. Alle Gerichte auch außer Haus.

ROSSINI Gastronomie GmbH

Restaurant-Café-Weinhandel-Partyservice, Tel. 05201/971710, eMail: info@rossini-halle.de, Eggeberger Str. 11, Halle, „Wohlfühlen und genießen am Haller Golfplatz. Täglich ab 10 Uhr geöffnet (Küche von 12-21.30 Uhr), Kein Ruhetag. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.rossini-halle.de

China Imbiss - „China Garten“

Der erste China-Imbiss in Halle gegenüber der Kreissparkasse Bahnhofstraße 22, 33790 Halle Telefon 05201/828538. Mittagsangebot: Di. - Sa. in der Zeit von 11.30 bis 14.30 Uhr zu jedem Hauptgericht eine Frühlingsrolle oder eine chinesische Gulaschsuppe gratis. Öffnungszeiten: Tägl. 11 bis 14.30 u. 17 bis 22 Uhr, So & Feiertage 13-22 Uhr. Montag Ruhetag.

Haller Schlemmergrill

Lange Straße 21 (am Jibi), Halle, Tel. 05201/85 99 566. Imbiss-Gerichte, hausgemachte Saucen und Salate, deutsche Spezialitäten, tägl. wechselnder Mittagstisch. Öffnungszeiten: Mo-Fr 11.30-14.30 u. 17-21 Uhr, Sa 11.30-21 Uhr, So und Feiertage geschlossen

Gaststätte Gerhold's

Alte Dorfstraße 3, 33790 Halle-Hörste Telefon 05201/2442, Detmolder, Diebels, König Ludwig hell, dunkel, Hefe u. wechselnde Angebote biersiere vom Fass, Cocktails. Küche: Pizza, Salate, Aufläufe, Fleischgerichte, Tex-Mex, wechselnde Angebote Alle Gerichte auch außer Haus, siehe www.gerholds.de Öffnungszeiten: Di-Do 17-1 Uhr (Küche 17-23 Uhr), Fr-Sa 17-1 Uhr (Küche 17-24 Uhr), So 16-24 Uhr (Küche 16-23 Uhr), So (Mai-August) 12-24 Uhr (Küche 12-23 Uhr). Montag Ruhetag. Von Mai bis Oktober großer gemütlicher Biergarten mit Kinderspielplatz

Schneiker.de
Arbeitsbühnen Mietservice
(05201) 668570

City Grill Restaurant & Kegler Treff
Goebenstraße 1 • Halle, Tel. 05201/664074. Öffnungszeiten Mo-Fr 11-22 Uhr, Sa/So/ Feiertage 16-22 Uhr. Internationale Imbiss-Spezialitäten Döner, Kebap, Pizza, Lahmacun, Salate und vieles mehr. 5 Kegelbahnen haben noch Termine frei - nach Vereinbarung

Gasthof „Rundheide“

Rundheide 8, Halle-Kölkebeck Tel. 05423/945020, Inh. Heinrich Hawerkamp, Öffnungszeiten: täglich ab 17 Uhr Sonntag Mittagstisch 11-14 Uhr, Donnerstag Ruhetag, Familienfeiern und Gesellschaften von 10 bis 120 Personen nach Vereinbarung Fremdenzimmer, Kegelbahn und Biergarten - gut bürgerliche Küche -

Taverne am alten Markt

Lange Str. 28 (direkt an der B 68), Halle, Tel. (05201) 3588. Sky Sportsbar. wechselnde internationale Gerichte sowie Pizzen, Burger Salate und Aufläufe, frisches Bier vom Fass. Öffnungszeiten: Di-Fr ab 18 Uhr, Sa. ab 15.15 So. ab 17 Uhr.

Landgasthof Pappelkrug

Fam. Haskenhoff Pappelstr. 4, Halle-Künsebeck Tel. 05201/7479 Westfälische Küche mit mediterranen Einflüssen. Großer Biergarten. Öffnungszeiten: Mi bis Sa ab 17.30 Uhr, So & Feiertage 11-14 Uhr und ab 17.30 Uhr. Montag & Dienstag Ruhetag

Gasthaus Pallmeier

Inh. Panagiotta Spyrow, Bielefelder Str. 56, 33790 Halle, T. 8563610
Mittagstisch, Abends à la carte, Feierlichkeiten aller Art, Trauerfeiern Griechische und internationale Küche. Gerichte auch außer Haus. Öffnungszeiten: 11-14.30 Uhr und ab 17 Uhr

Eiscafé Ceotto

Ronchlinplatz 1, 33790 Halle Westfalen Telefon 05201/10744
Eisdecken von feinsten Qualität in gemüthlicher Atmosphäre.

Eiscafé La Stazione

Bahnhofstraße 40, Halle, Telefon 05201/665181 Über 100 verschiedene Kunstwerke aus Eis

Maria's Grill-Taverne

Hauptstraße 1 • 33790 Halle Künsebeck Telefon 05201/70151
Küche: Griechische Spezialitäten und Imbissgerichte.
Öffnungszeiten: Täglich von 11.30 bis 14.40 und 17.30 -23.00 Uhr, Dienstag Ruhetag

Schule & Büro bei Bunselmeyer
In der Kättienstraße
Alles für die erfolgreiche Arbeit
Tel. 05201 3320 • www.bunselmeyer.de

Heiner's Imbiss

Alleestr. 34 • Halle, Tel. 05201/669904
www.heinersimbiss.de
Burger, Schnitzel, Snacks, Original Steinofen-Pizza, Imbiss-Spezialitäten, Salate, Kinder-Menüs, Mittagsgänge, Mittwoch Eintopftag. ÖZ: Mo-Fr 11.30-14 Uhr u. 17-21.30 Uhr, Sa/So/Feiertage 17-21.30 Uhr

Bistro Le Gog

Lettow-Vorbeck-Straße 1
Café-Bistro mit reichhaltiger Speisekarte, Snacks, Griechischen Spezialitäten und Biergarten ÖZ: Di - Do 16 - 2 Uhr, Fr 16 - 4 Uhr, Sa 14 - 4 Uhr (Fr + Sa Küche bis 2 Uhr), So 12 - 2 Uhr, Mo Ruhetag

Kultur-Bistro Serdar

Bahnhofstr. 106, 33803 Steinhagen. Tel. 05204-9279633. Jeden Freitag ab 21 Uhr Jam Session, jeden Samstag ab 21 Uhr Ethno Rock & Jazz, Jeden Sonntag ab 21 Uhr Türkische Klassik-Musik. Mediterrane Küche mit Serdars Spezialitäten. Montag Ruhetag, Di.-Do. 17.30 Uhr bis 23 Uhr, Fr. Sa. So. 17.30 Uhr bis 03 Uhr.

Achmann's

Einfach, ehrlich, regional. Teutoburger Str. 2, Halle-Künsebeck. Tischreservierungen unter 05201-7340888. Wir bieten eine 6-8 wöchentlich wechselnde Speisekarte. Di-Sa 18-23 Uhr, So 12-14.30 und 18-22 Uhr. www.achmanns.de

Hotels

Gästehaus Quartier "Fuchsbau"

Lange Str. 4, Halle, Tel. 05201 663 604, Fax 6639925, www.quartierhalle.de, info@quartierhalle.de. Wohnen in historischem Ambiente! Individuelle DZ/EZ/ FeWo. 400 m zum Gerry-Weber-Stadion, 5 Min. Fussweg in die Innenstadt. WLAN kostenlos, Hunde kein Problem.

Gerry Weber Landhotel

Osnabrücker Str. 52, 33790 Halle, Tel. 05201/9712302, Fax 05201/9712301, landhotel@gerryweber-world.de. 16 moderne Einzel- und Doppelzimmer, Mo-So durchgehend geöffnet 6:00-24:00 Uhr, tägl. Frühstück 6-9.30Uhr, tägl. Abendstisch 17.30-24.00 Uhr (warme Küche bis 22.00 Uhr), Mittagstisch Sonntag/z.T. Feiertage 10-14 Uhr (Brunchbuffet), Biergarten (Mai-September) bei schönem Wetter Sa/So/Feiertag ab 11.00 Uhr

Hotel St. Georg Garni

Internethotel, Internet: www.sanktgeorghotel.de, E-mail: sanktgeorghotel@gtelnet.net, Winnebrockstraße 2, 33790 Halle, Tel. 05201/81040, Fax 8104132. Zentral, aber sehr ruhig gelegen. 27 modernisierte Raucher- und Nichtraucherzimmer (auch behindertenfreundlich) mit allem Komfort. Uppiges Frühstücksbuffet mit reichhaltiger Auswahl. Kein Ruhetag. W-Lan kostenlos in allen Zimmern!

Hotel Hollmann

Inhaber: Antje Siekendiek
Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/81180, Fax 811831. 37 moderne Hotelzimmer, Appartements, Fahrstuhl, behindertengerecht. Kein Ruhetag, Sonntags Langschläfer-Frühstück bis 12.30 Uhr

Sauerzapfes Junge Küche

Das Restaurant im Hotel Hollmann, Inhaber René Sauerzapfe, Alleestraße 20, 33790 Halle, Telefon 05201/7356250, Telefax 7356251. Restaurant, Bierstube, Lounge, Biergarten, Sonnenterrasse, Familienfeiern, Tagungen Veranstaltungen, Saisonale Küche. Mittagstisch Mo-Fr 11.30-14 Uhr, Mo-So 11.30-14 Uhr, ab 17 Uhr geöffnet, Sams-tag-vormittag geschlossen. www.sauerzapfes.de, info@sauerzapfes.de

Hotel-Restaurant Steinhägerquelle

Quellweg 6/B68, 33803 Steinhagen-Amshausen, Tel. 05204/2256
Bierstube, Restaurant, Saal, Wintergarten, Sonnenterrasse, Kegelbahnen. Küche: gut bürgerliche Gerichte. Öffnungszeiten: täglich von 11-14 Uhr u. 17-23 Uhr, montags ab 17 Uhr

Landhotel Jäckel

Inh. M. Marten, Dürkoppstraße 8, Halle-Künsebeck, Tel. (05201) 97133-0 u. Fax 97133-55 E-Mail: info@landhotel-jaeckel.de, Internet: www.landhotel-jaeckel.de. Modern eingerichtete Hotelzimmer, Fahrstuhl, behindertengerecht.

Gerry Weber Sportpark Hotel Restaurant La Fontana

- Monatlich wechselnde Aktionskarte
- Front Cooking jeden Freitag
- Lunch Buffet jeden Sonntag
- "Gourmet Welnes" jeden Sonntag
- ... und außer Haus Catering
- Wellness & Beauty
- Tageseintritt 15 Euro
- entspannende Pool- & Saunalandschaft
- vielfältige Kosmetik- und Massageangebote
- Öffnungszeiten 9 bis 22 Uhr
- **GERRY WEBER Sportpark Hotel**
- 101 Zimmer und fünf Suiten
- acht Veranstaltungsräume
- Familien- und Firmenfeiern
- Spieker & Palmengarten
- Seeterrasse
- Telefon (05201) 899-0
- Telefax (05201) 899-440
- Email: infohotel@gerryweber-world.de
- www.gerryweber-sportparkhotel.de

Sie möchten
Ihre Immobilie verkaufen?
Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.
ImmobilienCenter
Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kshalle.de
www.kshalle.de/immobilien
Kreissparkasse Halle (Westf.)

Einwände und Reklamationen als Chance

Am Mittwoch, 10. Juli 2013, um 20 Uhr findet wieder ein Themenabend des Haller Unternehmerinnen-Treffs statt. Catrin Geldmacher, Verkaufstrainerin aus Rheda-Wiedenbrück, wird zum Thema „Einwände und Reklamationen als Chance“ referieren. Im Berufsleben gehören Einwände und Reklamationen einfach dazu. Vielen Personen sind Einwände und Reklamationen lästig. Bei genauerer Betrachtung weisen uns gerade Einwände und Reklamationen den Weg zu besserer Leistung und mehr Erfolg. Gemeinsam mit der Referentin finden die Teilnehmerinnen an diesem Abend Antworten auf folgende Fragen anhand von Beispielen aus dem eigen-

nen Berufsleben: • Warum werden Einwände und Reklamationen geäußert? • Wie unterscheiden sich Einwände von Reklamationen? • Auf welchen Ebenen verläuft das Gespräch? • Welchen Einfluss haben die vier Seiten einer Nachricht auf das Gespräch? • Warum sind Reklamationen und Einwände Chancen? Veranstaltungsort ist das Bürgerzentrum Remise, Kickerstraße 2, Halle (Westf.). Die Veranstaltung wird organisiert von der Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.). Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung erwünscht unter Tel: 05201/ 183181 oder unter eva.sperner@gt-net.de. ■

Vater-Sohn-Kurs am 21./22. September 2013

Die Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.) bietet in diesem Jahr erneut einen Kurs „Selbstbehauptungs- und Konflikttraining“ für Jungen im Alter von 6-10 Jahren gemeinsam mit ihren Vätern an. Das Wochenendseminar findet statt am 21./22. September 2013, samstags und sonntags jeweils von 10-13 Uhr, in der Turnhalle der Lindenschule, Bismarckstr. 8 in Halle (Westf.). In diesem Kurs sollen die Söhne durch ihre Väter vorhandene sowie neue Stärken entdecken und erweitern, aber auch ihre Grenzen kennen lernen und die der anderen akzeptieren. Spielerische Bewegungsangebote und leicht zu erlernende Selbstverteidigungstechniken vermitteln Vätern und Söhnen viel Spaß. Dabei

wird mit abwechslungsreichen Methoden gearbeitet. Problemlösungsaufgaben aus der Erlebnispädagogik werden den Vätern und Söhnen in der Auseinandersetzung zu neuen Kommunikations- und Umgangsformen verhelfen. Geleitet wird der Kurs von dem Trainer Heinz Kirchner (Dipl. Sozialarbeiter aus Bielefeld mit Zusatzausbildung in Spielpädagogik, Erlebnispädagogik sowie Kommunikationspsychologie, langjährige Erfahrung als Kursleiter in Selbstverteidigung und Gewaltprävention). Die Kursgebühr beträgt 40 Euro für beide Teilnehmer gemeinsam. Information und Anmeldung bei: Gleichstellungsstelle der Stadt Halle (Westf.), Ravensberger Str. 1, Tel. 05201/183-181. ■

Dienst- und Nachtdienst-Bereitschaft

der Apotheken in Halle, Steinhagen, Borgholzhausen und Werther.

Es hat jeweils eine Apotheke von 9.00 bis 9.00 Uhr Dienstbereitschaft.

		Juli/August		
1	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 03 / 8 85 99 Rosenstraße 1 · 33824 Werther	1	9	10
2	Linden-Apotheke ☎ 0 52 01 / 49 89 Gartnischer Weg 98 · 33790 Halle	2	8	15
3	Westfalen-Apotheke ☎ 0 54 25 / 13 37 Kaiserstraße 11-15 · 33829 Borgholzhausen	3	2	6
4	Hubertus-Apotheke ☎ 0 52 01 / 51 61 Bahnhofstraße 38 · 33790 Halle	4	3	9
5	Sonnen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 92 89 97 Bielefelder Straße 84 · 33803 Steinhagen	5	17	8
6	Adler-Apotheke ☎ 0 52 03 / 33 16 Ravensberger Straße 27 · 33824 Werther	6	13	2
7	Haller Herz-Apotheke ☎ 0 52 01 / 82 85 55 Gartenstraße 2a · 33790 Halle	7	1	3
8	Apotheke am Markt ☎ 0 52 04 / 72 61 Am Markt 23 · 33803 Steinhagen	8	16	17
9	Zieglerische Apotheke ☎ 0 54 25 / 22 1 Freistraße 7 · 33829 Borgholzhausen	9	5	13
10	Hansa-Apotheke ☎ 0 52 01 / 32 31 Alleestraße 2 · 33790 Halle	10	4	1
11	Mühlen-Apotheke ☎ 0 52 04 / 76 75 Mühlenstraße 2 · 33803 Steinhagen	11	14	16
12	Markt-Apotheke ☎ 0 52 03 / 27 4 Alte Bielefelder Straße 12 · 33824 Werther	12	7	5
13	Osning-Apotheke ☎ 0 52 01 / 76 12 Hauptstraße 19 · 33790 Halle-Künsebeck	13	12	4
14	Apotheke Hollefeld ☎ 0 54 23 / 94 65 0 Ravensberger Str. 5 · 33775 Versmold	14	11	14
15	AVIE Bahnhof Apotheke ☎ 0 54 23 / 85 16 Münsterstraße 35 · 33775 Versmold	15	10	7
16	Sonnen-Apotheke ☎ 0 54 23 / 47 40 50 Münsterstraße 11a · 33775 Versmold	16	15	12
17	Bären-Apotheke ☎ 0 54 23 / 66 67 Ravensbergerstr. 18 · 33775 Versmold	17	6	11
		18	9	10
		19	8	15
		20	2	6
		21	3	9
		22	17	8
		23	13	2
		24	1	3
		25	16	17
		26	5	13
		27	4	1
		28	14	16
		29	7	9
		30	12	4
		31	11	14

Ärztlicher Notdienst für Halle/Westf.

(Haus-, Frauen-, HNO- und Augenarzt)

0180 / 50 44 100

Dieser Anschluss ist rund um die Uhr mit einem Rettungssanitäter besetzt. Der Anruf kostet 14 ct/Min. Von dort kann der Patient direkt in die Arztpraxis einbestellt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst für den gesamten Kreis

Gütersloh Telefon (0 52 41) 2 62 84 und (0 52 41) 2 62 22.

Haller Willem

Das Stadtmagazin mit Herz für alle in Halle

Impressum

Redaktion: Haller Willem - Sigrun Lohmeyer
Holtfelder Straße 17 • 33829 Borgholzhausen
Kontakt: Telefon: (0 54 25) 15 77 • Telefax: (0 54 25) 15 76
eMail: info@hallerwillem.net • www.hallerwillem.net

Satz: Petra Lohmeyer
Druck: J.C.C. Bruns Betriebs GmbH • Trippeldamm 20 • 32429 Minden
Inhalt: Informationen und Anzeigen aus der Stadt Halle und Umgebung
Druckauflage: 11.000 Exemplare - Direktverteilung an Haushalte der Stadt Halle und Auslagen in den Geschäften.

Die Anzeigenpreise richten sich nach der Anzeigenpreisliste Nr. 12

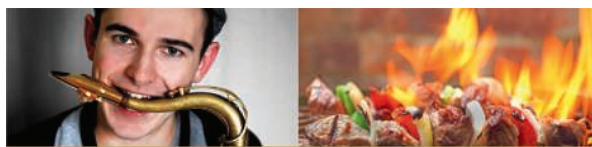
Die Redaktion haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Unterlagen. Es können ausschließlich Texte berücksichtigt werden, die als digitale Datei vorliegen. Zu umfangreiche oder handschriftlich verfasste Manuskripte können nicht bearbeitet werden. Die veröffentlichten Artikel müssen nicht der Meinung des Herausgebers entsprechen. Nachdruck ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages gestattet. Dieses gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Vervielfältigungen auf CD-ROM.

GERRY WEBER WORLD

RESTAURANT LA FONTANA

Swinging Sunday

AUF DER SEETERRASSE



Jeden 3. Sonntag (Juli-September)
28.07. | 25.08. | 22.09.

39 EURO pro Person
all-inclusive

Genießen Sie von 11.30 Uhr bis 14.30 Uhr ein sommerliches Grillbuffet mit Getränken zur musikalischen Begleitung von Jonas Buschsieweke (Stöger bei sing a song 2012 in Gütersloh).

Schlechtes Wetter? Kein Problem! Swinging Sunday findet dann im Restaurant La Fontana statt.

GERRY WEBER SPORTPARK HOTEL

Roger-Federer-Allee 6 (ehem. Weststraße 16) • 33790 Halle/Westfalen
Wir freuen uns auf Ihre Reservierung unter Telefon 05201 899 446

5 Jahre Schürzenjägerzeit in Melle



Als sich die Schürzenjäger 2007 verabschiedeten, bedauerten viele Fans diesen Schritt zutiefst. 34 Jahre lang standen Peter Steinlechner und Alfred Eberharter, die Gründer der Zillertaler Schürzenjäger gemeinsam auf der Bühne. In dieser Zeit begeisterten sie ein Millionenpublikum mit ihrem ureigenen Stil. Die legendären „Open-Air-Konzerte“ entwickelten sich zu Publikumsmagneten. 1996 pilgerten über 100.000 Schürzenjäger-Fans in die Tiroler Berge, um gemeinsam mit der Gruppe zu singen, zu feiern und schöne Stunden zu genießen. 2009 war es wieder soweit. Die Schürzenjägerzeit ging endlich weiter. Das Schürzenjägerurgestein Alfred Eberharter sen. mit seinem Sohn Alf und 4 neue Musiker gingen zunächst als „Hey Mann Band!“ auf Tour. Mit neuen Songs und alten Schürzenjägerhits gaben sie ihr erstes Konzert in Melle und begeisterten ihre Fans, die aus ganz Deutschland angereist waren. Spontan versprach die Band im nächsten Jahr wiederzukommen. Anlässlich der Landesgartenschau gaben sie ihr erstes Deutschland-Open Air diesmal in Bad Essen. Fans und Band waren wieder gleichermaßen begeistert. 2011 war es dann endlich soweit. Die „Hey Mann Band!“ nannte sich wieder offiziell „Schürzenjäger“. Und ihr erstes Konzert als „neue/alte“ Schürzenjäger gaben sie in Melle. Und die Fans waren wieder begeistert. Denn live geben Bandleader Alfred jun. am Schlagzeug, Alfred sen. an der Ziacha, der charismatische Sänger Stevy, Akustikgitarist

und Sänger Hannes Hintersteiner, der Bassist Andy Marberger sowie der E-Gitarrist Georg Daviotis richtig Gas und lassen keine Wünsche offen! Natürlich haben sie alle großen Hits, die die Schürzenjäger zu der AlpenRock-Legende werden ließen, im Gepäck. Titel wie "Sierra Madre", "Träume sind stärker" oder "Dahoam ist Dahoam" dürfen nicht fehlen und gehören ganz einfach zu dieser Band wie ihr Schlachtruf „Hey Mann“. Nach einem erfolgreichem Jahr 2012 mit zahlreichen Fernsehauftritten und dem schon traditionellen Auftritt in Melle gibt es am 28. Sep. 2013 einen weiteren Höhepunkt. Zum fünften Mal kommt die Band nach Melle und bringen zu diesem Jubiläum ihre 3 Bläser mit. Band und Fans freuen sich schon gleichermaßen auf diese Kulturveranstaltung. Die Veranstalter der Meller Schürzenjägerkonzerte, Petra und Herbert Schürmann, sind treue Fans der Schürzenjäger und die Konzertveranstaltungen sind ihr Hobby. Einen finanziellen Überschuss spenden sie einer sozialen Einrichtung. „Es macht uns einfach Spaß, diese Konzerte zu veranstalten. Die Begeisterung der Fans und der Band sind das größte Lob und gleichzeitig der Ansporn um weiter zu machen. Da es unser Hobby ist, können wir den finanziellen Überschuss spenden.“ sagen die beiden. Karten für das Konzert am 28. Sep. 2013 in Melle gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen. Weitere Infos und auch Karten unter „www.hmb-melle.de“.

Mit Musik durch das ganze Jahr...



Kinder lieben Musik, lauschen, tanzen, singen mit. Gemeinsam macht es noch mehr Spaß! In der Kleinkindgruppe der Musikschule Halle e. V. treffen sich Kinder ab 1,5 Jahren mit einer erwachsenen Begleitperson, um gemeinsam fröhlich Musik zu machen. Inhaltlich geht es nun um Lieder rund um die Jahreszeiten, den Alltag und die Tierwelt. Durch das Singen, Sprechen und Tanzen, bei Fingerspielen, Kniereitern und Klanggeschichten werden die Kinder in vielerlei Hinsicht gefördert. Praktische Anregungen und nützliche

Tipps ermöglichen es, dass auch zuhause weiter musiziert und gespielt werden kann. Darüber hinaus lernen die Kinder viele Instrumente des Elementarbereiches kennen und üben mit Trommeln, Rasseln, Triangeln und Klanghölzern ganz spielerisch die Grob- und Feinmotorik. Der Kurs findet ab dem 12. September jeden Donnerstag außerhalb der Schulferien von 9.45 Uhr bis 10.30 Uhr im Martin-Luther-Haus statt. Informationen und Anmeldung bei der Kursleiterin Ingeborg Vogt, Telefon 05201/16328.

Kulinarisches aus dem Landhotel

- täglich durchgehend geöffnet
Frühstück 06:00 – 09:30 Uhr
Mittagstisch 12:00 – 14:00 Uhr
Abendstisch 17:30 – 01:00 Uhr
(bis 22:00 Uhr warme Küche)
- Biergarten ab 11:00 Uhr
jeden Samstag / Sonntag / Feiertag
bei schönem Wetter
- Sonntagsbrunch 18 EUR
jeden Sonntag von 10:00 – 14:00 Uhr
- Feier-Arrangement ab 39 EUR/Person*
*abhängig von Gesamtpersonenzahl und Zeitspanne



OSBRY WEBER WORLD
OSBRY WEBER
LANDHOTEL

Osnabrücker Straße 52, 33790 Halle/Westfalen,
Telefon 05201 9712302



Ideen leben Küchenarbeitsplatten

Eisenstraße 4
33649 Bielefeld
Fon 0521.946 61-0

Jauer
www.jauer-natursteine.de

Gesunde Ernährung statt Fast-Food-Falle



schnelle Küche liefert der Ratgeber „Mahlzeit, Kinder“ der Verbraucherzentrale NRW. Das Kochbuch mit Zeichnungen des bekannten Kinderbuchillustrators Wolf Erlbruch zeigt, wie eine Familie ohne großen Aufwand gesund und abwechslungsreich versorgt werden kann - egal ob zu Hause oder außer Haus. 120 schnelle und erprobte Rezepte aus der kalten und warmen Küche wie Apfel-Lauch-Salat, Blechkartoffeln mit Gemüsequark, Möhrenpuffer oder Seelachs-Gemüsepfanne helfen eiligen Eltern, bei der gesunden Kinderernährung nichts anbrennen zu lassen. Der Ratgeber kostet 9,90 Euro und ist in der Bielefelder Beratungsstelle der Verbraucherzentrale NRW erhältlich. Für zuzüglich 2,50 Euro (Porto und Versand) wird er auch nach Hause geliefert. Bestellmöglichkeiten: Versandservice der Verbraucherzentralen, Himmelgeister Straße 70, 40225 Düsseldorf, Internet: www.vz-ratgeber.de, Tel: (02 11) 38 09-555, E-Mail: ratgeber@vz-nrw.de, Fax: (02 11) 38 09-235.

Die gesunde Ernährung von Kindern steht bei Eltern hoch im Kurs und stellt sie gleichzeitig vor enorme Herausforderungen. Denn im hektischen Alltag zwischen Job, Haushalt und Terminen bleibt oft kein Freiraum für den Einkauf und die Zubereitung frischer Lebensmittel. Anstelle gesunder Mahlzeiten für Kindergarten oder Schule stecken als Sattmacher auch immer wieder Kekse oder Schokoriegel in der Tasche. Wege aus der Fast-Food-Falle und alltagstaugliche Tipps für die



Klare Sicht in der Datenwolke Veranstaltung informiert Unternehmen



Einen ersten Einblick in das Thema „Cloud Computing“, sowie zu rechtlichen Aspekten, gibt eine Roadshow, die am Dienstag, 9. Juli, ab 15 Uhr im Kreishaus Gütersloh Station macht. Die Veranstaltung ist eine Kooperation von IKT.NRW, dem eBusiness-Lotsen Ostwestfalen-Lippe, der pro Wirtschaft GT und nrw.units. Ziel ist es, kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) den Zugang zur Nutzung von Cloud-Lösungen - also internetbasierten IT-Dienstleistungen - zu erleichtern. Die Veranstaltung informiert dabei über die Möglichkeiten, die Unternehmen durch die Cloud offen stehen. Es werden aber auch kritische Fragen hinsichtlich der Sicherheit diskutiert. Der Begriff „Cloud“ ist heutzutage allgegenwärtig. Viele Anwender sind sich dabei nicht be-

wusst, dass sie Cloud Computing in Form von Webmail, Communities oder Online-Fotoalben bereits verwenden. Obwohl Cloud Computing eher von größeren Unternehmen eingesetzt wird, ist es auch für KMU ein Thema. Aber wann genau ist der Einsatz sinnvoll, was ist der Unterschied zwischen public, private und einer hybriden Cloud und wie sieht es mit der Sicherheit der Daten aus? Unternehmen haben bei dieser Veranstaltung die Möglichkeit zu klären, ob der Einsatz von Cloud Computing für sie sinnvoll ist. Die kostenlose Veranstaltung richtet sich an Entscheider in Unternehmen und Organisationen. Um eine Anmeldung bis zum 2. Juli wird gebeten. Weitere Informationen gibt es auf www.pro-wirtschaft-gt.de.



- Von Mai bis August - jeden Sonntag ab 12 Uhr Küche
- Samstag, 13.7.2013 „Sun & Moon Party“ mit chilliger Musik, Cocktails und Leckereien vom Grill bei uns im Biergarten 
- Vom 16 - 18. August könnt Ihr uns in unserer „Cocktailbar“ auf dem Hörster Volksfest besuchen
Das neueste auf unserer Gerholds-APP oder auf 

Di - Sa von 17 - 1 Uhr, So von 16 - 24 Uhr
von Mai bis August So 12 - 24 Uhr
33790 Halle-Hörste - Alte Dorfstraße 3

Tel. 05201 2442

Deutschlands größte Grillshow



Rote Glut auf der Holzkohle, ein heißer Rost und brutzelndes Fleisch sowie schmackhafte Bratwürste: In den Frühlings- und Sommermonaten erfreut sich das Grillen in Deutschland

allorts großer Beliebtheit. Auch wenn die ersten warmen Sonnenstrahlen der Saison für Grillfans und Feinschmecker kaum noch abzuwarten sind, ist es an der Zeit, den Grill aus dem Winterschlaf zu holen. Dies machen nun Deutschlands beliebteste TV-Köche Johann Lafer und Horst Lichter, die im Sommer mit einem XXL-Grill-Event allerlei kulinarische Köstlichkeiten in knusprige Leckereien verwandeln. In der ZDF-Show >Deutschlands größte Grillshow< am 08. Juli (Montag), ab 20.15 Uhr im Gerry Weber Stadion in Halle wird das beste regionale Grill-Team hierzulande gesucht. Musikalische Unterhaltung bieten die Showacts mit Volksmusikstar Andreas Gabalier aus Österreich und dem erfolgreichen Popsänger Tim Bendzko aus Berlin.



Rötger Baustoffe

Ihr Partner rund um's Bauen!

Rötger GmbH & Co. KG Baustoff-Großhandel
Dammstraße 66 - 33824 Werther
Telefon: 0 52 03 / 91 70 8 - 0 - Fax: 0 52 03 / 91 70 8 - 27
www.roetger-baustoffe.de



Öffnungszeiten:
Mo. - Fr.: 7.00 - 17.30 Uhr - Sa.: 7.30 - 12.00 Uhr

Nach elf Jahren erstmals wieder ein deutscher Sieg



Turnierleiter Thorsten Liebich mit den Finalisten der 14. „Gerry Weber Junior Open“ in HalleWestfalen: Sieger Lucas Gomez (links) aus Mexiko und sein südafrikanischer Endspielgegner Wayne Montgomery (rechts). © pr-büro sport presse

Sechs Tage nach dem sechsten Finalsieg von Roger Federer bei den Gerry Weber Open stehen auch die Sieger des ITF-Jugendturniers auf Rasen in HalleWestfalen fest. Die 14. Gerry Weber Junior Open, ein internationales Turnier vom 18. Bis 22. Juni für die bis zu 18-jährigen Junioren und Junioren sind auch für die internationalen Talente ein letzter Test von dem Junioren Grand Slam-Turnier in Wimbledon. „Vor allem bei den Junioren sind die 17-Jährigen technisch sehr gut ausgebildet und haben ein verdammt gutes Niveau“, so Turnierleiter Thorsten Liebich, „und ich bin mir sicher, da werden wir in ein paar Jahren im Konzert der Großen einige wiedersehen.“ Titelgewinner bei den „Internationalen Westfälischen Tennismeisterschaften 2013“ wurden demzufolge Anhelina Kalinina (Ukraine) und Lucas Gomez (Mexiko) in den Einzelwettbewerben Lucas Gomez ackerte nicht Tennis, er zelebrierte es regelrecht. Und so ist es auch nicht verwunderlich, dass

er Rasen als einen Lieblingsbelag bezeichnet. Als er im Rahmen der Siegerehrung die Wild Card von Turnierleiter Thorsten Liebich für die Qualifikation der Gerry Weber Open 2014 erhielt, strahlte er: „Da wollte ich sowieso hin, dass es nun aber schon in einem Jahr soweit ist, macht mich richtig happy.“ Im Doppel siegten Anhelina Kalinina/Iryna Shymanovich (Ukraine/ Weißbrussland). Bei den Junioren gab es erfreulicherweise einen deutschen Sieg durch das Duo Johannes Härteis/Hannes Wagner (1. FC Nürnberg/TC Ismaning). Die ungesetzten Bayern überzeugten in allen vier Matches, harmonisierten prächtig miteinander und kamen somit nach Mailand und Beaulieu Sur Mer zu ihrem dritten internationalen Titel. „Es ist immer eine besonderes Erlebnis auf Rasen zu spielen“, so Linkshänder Härteis, der - ebenso wie sein Partner - eine Profilaufbahn anstrebt. ■

Volksbank spendet Schlafsäcke für Neugeborene



Volksbank-Vorstand Rainer Peters überreichte dem Förderverein des Klinikums Halle 400 neue Schlafsäcke für Neugeborene - darüber freuten sich Hebamme Katja Pelkmann, Dr. Heinz Jürgen Sattler, Annette Gontek, Maria Heckmann und Kinderkrankenschwester Gaby Blinde. Foto: HK

Inzwischen sind es etwa 2000 Schlafsäcke, die die Volksbank in den letzten fünf Jahren für die Neugeborenen spendete, die in dieser Zeit das Licht der Welt im Klinikum Halle erblickten. Mitte Juni überreichte Vorstandsvorsitzender Rainer Peters weitere 400 kuschelige, leichte Schlafsäcke, die dem plötzlichen Kindstod vorbeugen sollen. Einer Untersuchung zu Folge verursache zu starke Wärme dieses schreckliche Phänomen - die Kinder würden in besonders wohliger Wärme ihre Atmungstätigkeit einstellen. Dies bestätigte auch Dr. Heinz Jürgen Sattler, langjähriger Haller Kinderarzt und zweiter Vorsitzender des Fördervereins. Die besonderen Schlafsäcke sorgen für das richtige Klima und so für einen gesunden Schlaf. Die Volks-

bank unterstützt das Projekt sehr gern. Den Betrag dazu entnehme man dem Sozialfond der Gewinnspare, damit „das junge Leben in einem Volksbank-Schlafsack einen sicheren Start hat!“ „Das Geld ist gut angelegt,“ ist sich Rainer Peters sicher, denn die Schlafsäcke seien sehr beliebt und werteten das Klinikum Halle für die Wahl als Geburtsort deutlich auf. Die Vorsitzende des Fördervereins, Annette Gontek, betonte außerdem, das sämtliche Spenden auch in Halle verwendet werden würden. „Unser Ziel ist es, den Standort zu fördern und leistungsfähig und attraktiv zu erhalten.“ Wir wünschen eine gute und sichere Nacht - in den neuen Schlafsäcken! -sig-■

Beratungs-, Kultur- und Bildungsangebote für Menschen mit und ohne Behinderung

Bethel
Gemeinschaft **verwirklichen**

v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel
Bethel.regional - Begegnungszentrum Halle
Klingenhagen 10 a • 33790 Halle
Tel. 05201 - 9719423 • Fax: 9719425

Erd- und Landschaftsbau Gerdes

- Erdarbeiten
- Pflasterarbeiten aller Art
- Baumaschinenverleih
- Kanalarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Zaunanlagen
- Baumfällarbeiten
- Winterdienst



www.baumaschinen-gerdes.de

BAUMASCHINENVERLEIH für JEDERMANN

Wertherstraße • 33790 Halle
Tel. - Fax 0 52 01-73 48 38
Mobil 01 71-7 44 03 42

Lange Metallbau

- Spindeltreppen • Balkon- und Treppengeländer
- Treppenbau • Industriemontage

Ronald Lange · Künsebecker Weg 50 · Halle
Tel. 0 52 01-7 02 72 · Fax 0 52 01-7 0630
www.gasdichte-tore.de · metallbau.r.lange@t-online.de

SOMMERPARTY im BISTRO SERDAR



am 20.07.2013 ab 18.00 Uhr
Bahnhofstr.106 in 33803 Steinhagen

Neue Frisur für guten Zweck



Siegfried Lübcke lässt sich von Adeline Schulz frisieren. Sie hatte die Idee zu der Aktion.

Hätten Heiko Schreiber, Mitinhaber des Haller Salons „Kolfhaus Frisöre“ an der Alleestraße in Halle, und seine Mitarbeiterinnen je fünf Hände gehabt, wären sie dem Ansturm vielleicht Herr geworden. Die angekündigte Aktion, für 15 Euro waschen, schneiden, selber föhnen und die gesamten Einnahmen für die Opfer des Hochwassers in Dresden zu spenden, war ein riesiger Erfolg. „Es gab Kunden, die in der Woche vorher schon etwas gespendet haben, da sie am Aktions-Sonntag keine Zeit hatten“, freute sich Frisörin

Adeline Schulz, gebürtige Dresdnerin. Sie hatte die Idee für diese Aktion. Zusammen mit ihrem Chef und den Kolleginnen Elena Carotta, Franziska Kesegi und Laura Stricker verpassten sie knapp 60 Kunden einen neuen Haarschnitt und erzielten damit einen Betrag von gut 1.700 Euro, der über die Diakonie Sachsen komplett an die Hochwasseropfer weitergeleitet wird. Ein Kuchenbuffet - gespendet von Kunden - und Getränke rundeten das Angebot ab.

-dag-



Diese Fotos verdeutlichen eindrucksvoll, was das Hochwasser in Sachsen angerichtet hat.

Veranstaltungen



Mehr Generationer Haus

Kiskerstraße 2
Tel. 66 62 09

Wo Menschen aller Generationen sich begegnen.

Mo - Do

14 - 15.30 Uhr
Hausaufgabbetreuung
in der Grundschule Garnisch

Montag

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle
10 - 11.30 Uhr
„Bridge-Runde“ im Treffpunkt
10 - 11.30 Uhr
Krabbeltreff für unsere Jüngsten

Dienstag

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle
9.30 - 11.30 Uhr (1.+3. Di im Monat)
„Internationales Frauenfrühstück“
10 - 11.30 Uhr (2. Dienstag im Monat)
Still- und Fläschchentreff
10 - 11 Uhr (4. Dienstag im Monat)
Müttercafé
11 - 12 Uhr
Babybesuchsdienst-Sprechzeit
im Anschluss an das Müttercafé
10 - 12 Uhr
Sprechzeit im Büro
15.30 - 16.30 Uhr (1. Di im Monat)
Sprechstunde der Bürgermeisterin

Mittwoch

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle
10 - 12 Uhr
Woll - Café im Treffpunkt
15 - 16 Uhr
Sprechzeit im Büro
17 - 18 Uhr (1.+3. Mittwoch im Monat)
Anwaltsprechstunde

Donnerstag

10 - 12 Uhr
„Treffpunkt“ - Offener Treff für Alle
10 - 12 Uhr
Flüchtlingsberatung im Büro
10 - 11.30 Uhr
Offener Krabbeltreff
11.30 - 13.30 Uhr
Mittagstisch im „Treffpunkt“
15 - 17 Uhr (3. Donnerstag im Monat)
Erzählcafé in der Diakoniestation
16 - 17.30 Uhr
Spielenachmittag
mit Sprechzeit der Babysitterbörse
17 - 18 Uhr
Sprechzeit im Büro
17 - 18 Uhr
Sprechzeit Babysittingbörse

Freitag

15 - 18 Uhr (2. o. 3. Freitag im Monat)
GROSS + klein
Kulturelle Angebote für ALLE
19 - 21 Uhr (2. + 4. Freitag im Monat)
„Märchenstunde im Pyjama“
22 - 24 Uhr (Letzter Freitag im Monat)
Fußball um Mitternacht

Samstag

Sonderaktionen siehe Tagespresse

Sonntag

15 - 17 Uhr (2. Sonntag im Monat)
Alleinerziehenden - Treff

Termine auf Anfrage:

Gesprächskreis „Pflege- und Adoptivkinder“
Selbsthilfegruppe Zöliakie, Krabbelgruppen
Sonntagsfrühstück, Jahreszeitliche Angebote

„ALLE TIERE DIESER ERDE“ - Ferienspiele der Stadt Halle 2013

Am 02.07.2013 startet der Verkauf des Ferienspielkalenders 2013 auf dem Haller Wochenmarkt. Von 15 - 17 Uhr kommt der Zauberer Florian Renner und stellt, passend zum Motto: „ALLE TIERE DIESER ERDE“, Tiere aus Ballons her. Die weiteren Termine auf dem Haller Wochenmarkt sind an den Dienstagen, 09. und 16.07.2013, jeweils von 15 - 17 Uhr. Am letzten Schultag ist dann der Verkauf wieder mit Ballontieren vom Zauberer Florian Renner, allerdings von 10 - 13 Uhr. Die Anmeldezeit beginnt am 04.07.2013 im Bürgerbüro der Stadt Halle (Westf.) am Rathaus I. Zur Buchung von Veranstaltungen muss dort der neue Ferienspielpass vorgelegt werden. Der Ferienspielpass wird mit dem Kauf des Ferienspielkalenders für 3,- € erworben. Er soll für Veranstalter und Teilnehmer die Logistik verbessern und wir hoffen, dass unser neues System allen die Anmeldung erleichtert. Verkaufsstellen sind ab dem 03.07.2013: Alle Haller Grundschulen, das MehrGenerationenHaus und natürlich das Bürgerbüro. Weitere Informationen erhalten Sie im MehrGenerationenHaus der Diakonie im Kirchenkreis Halle e.V. unter: 05201/666209 oder 0173/1899288. Ansprechpartnerin ist Karin Elsing.

Diakonie-Erzähl-Café am 18.7 von 15-17 Uhr

Jeweils am 3. Donnerstag im Monat bieten wir Ihnen die Gelegenheit, bei Kaffee und Kuchen spannenden Geschichten zu lauschen, selbst ins Gespräch zu kommen und mit anderen Gästen zusammen Erinnerungsschätze aus guten alten Zeiten zu bergen. Hierzu laden wir bekannte Persönlichkeiten aus der Stadt und der Region ein, die dann aus ihrem Leben berichten, über ihr Wirken in und für Halle (Westf.) sowie Höhen und Tiefen. Nächster Termin: Andreas Bader über die heimische Vogelwelt.



Werksverkauf Sparen & genießen

Seit 1930

Lust auf Gutes vom Grill?

Dann sind Sie bei uns richtig! Grillspezialitäten in umfangreicher Auswahl und geprüfter Frische-Qualität vom Schwein, Rind, Hähnchen, Pute und Lamm.

- Grillspieße – lecker gewürzt
- Grilltaschen – raffiniert gefüllt
- Grillsteaks – verschieden mariniert
- Original Bille-Bratwurst auch mit Bärlauch, Kräutern oder Käse
- Grillschnecken
- Grillfackeln
- Geflügelgriller
- hausgemachte Salate
- und vieles mehr ...



Unsere Öffnungszeiten:
Mittwoch, Donnerstag
und Freitag 9 bis 17 Uhr

H. Bille GmbH & Co. KG • Vennorter Str. 7-9 • 33803 Steinhausen-Brockhagen
Tel. 05204.91030 • Fax 05204.91033 • www.bille-salami.de

Hängen Sie an Ihrer Immobilie?

AFIB Immobilien
Kirchplatz 2 • 33803 Steinhausen
Tel.: 05204-9252870
www.afib-immobilien.de

Familie ist da, wo Menschen generationsübergreifend Verantwortung übernehmen



Sprach auf Einladung von Superintendent Walter Hempelmann (l.) und dem geschäftsführenden Vorstand der Diakonie Ingo Hansen über „Familien heute“: Superintendentin Annette Muhr-Nelson vom Evangelischen Kirchenkreis Unna.

Auf diese Aussage baute Superintendentin Annette Muhr-Nelson aus Unna ihren Impuls zum Thema „Familien heute“ beim Jahresempfang des Evangelischen Kirchenkreises Halle im Martin-Luther-Haus auf. Die Vorsitzende des evangelischen Familienbildungswerkes in Westfalen und Lippe gab ein Statement ab, das aufhorchen ließ. Sie verwies auf drei Punkte, wie die Kirche Position beziehen könne, um Familien zu unterstützen. Erstens: Moral weglassen. Es gebe nicht nur die eine Lebensform „Vater, Mutter, Kind“. Es müsse auch eine Wertschätzung gegenüber den veränderten Familienformen wie der Alleinerziehenden, gleichgeschlechtlichen Partnerschaften, Geschiedenen oder der Patchwork-Fa-

milien erfolgen. Zweitens: Der Begriff Familie müsse entmythologisiert werden. Es gebe nicht nur Glück in den Familien, sondern auch Sorgen und Krisen, bei denen Kirche Hilfe anbieten müsse, um Enttäuschungen zu überwinden. Drittens: Zeit schinden. Familien fehle es oft an Zeit, miteinander zu reden oder etwas zu unternehmen. Kirche müsse Freiräume schaffen, z. B. durch verlässliche Kinderbetreuungszeiten. Annette Muhr-Nelson vertrat die Meinung, dass das Ehegatten-Splitting veraltet sei. „Es wird nur die eine Lebensform, die der Ehepaare, berücksichtigt. Wichtiger wäre es, Kinder oder Ältere zu fördern!“ So gab es genug Diskussionsstoff nach dem Vortrag an den Tischen, die von zahlreichen Gästen aus dem Schul-, Sozial- und Wirtschaftsbereich, MitarbeiterInnen des Kirchenkreises sowie aus der Politik, wie den Bürgermeisterin und MdB Ralph Brinkhaus, besetzt waren. Superintendent Walter Hempelmann: „Die Hauptvorlage für die Landessynode 2012 „Familien heute“ wurde im Oktober letzten Jahres auf den Weg gebracht. Wir möchten mit Ihnen darüber ins Gespräch kommen, denn Begegnung und Gespräch macht Kirche aus!“ In den Gesprächspausen sorgten KMD Martin Rieker und Rainer Petrasch vom Posaunenchor Spenge mit klassischen Klängen für die musikalische Untermauerung. -dag- ■



Gäste beim Jahresempfang des Evangelischen Kirchenkreises Halle: (v.l.) Annette Muhr-Nelson, MdB Ralph Brinkhaus, Sparkassenvorstand Henning Bauer sowie die Bürgermeister Klaus Besser (Steinhagen), Klemens Keller (Borgholzhausen), Thorsten Klute (Vermold) und Anne Rodenbrock-Wesselmann (Halle/Westf.)

Firma Geoplex begleitet Physikkurs zum Erfolg



Der Physikkurs des 8. Jahrgangs - Gymnasium Steinhagen - wurde zur Prämierung der zehn Besten nach Berlin eingeladen, Begleitung des Kurslehrers Andreas Frerkes und der Kooperationspartner Thomas Leidecker (Ingenieurbüro Reich & Hölscher) und Henrich Hardieck (Geoplex).

Unter dem Motto „Schule macht Zukunft“ rief das Magazin Focus zu einem bundesweiten Schülerwettbewerb auf. „Zukunft der Städte - demografisch, sozial, ökologisch, ökonomisch“ sollten sie sein, die fiktiven Entwicklungen, aber auch realistisch und theoretisch umsetzbar. Gemeinsam mit ihrem Physiklehrer Andreas Frerkes entwickelte der Physikkurs der achten Jahrgangsstufe des Steinhagener Gymnasiums das Projekt „SEAN W.“ mit den Themen Naturwissenschaften und Forschung, Technik und Wirtschaft, Umwelt und Leben - und bewarb sich damit, mit 1499 weiteren Schulen, bei dem Wettbewerb. Sonne, Elektroauto, Architektur, Natur und kabelloser Strom wurden in unterschiedlichen Perspektiven umgesetzt. Im Mittelpunkt stand dabei ein Steinhagener Stadtbereich: die Görlitzer Straße, wie sie 2050 unter diesen Aspekten aussehen könnte. Die entstandenen Produkte wurden in verschiedenen Darstellungen präsentiert: ein Trinkwassererwärmungsmodell, die Görlitzer Straße heute und 2050 sowie ein Elektroauto als virtuelle 3-D-Darstellung (Sketchup), ein Sea-Tree-Modell - real und als Sketch-up sowie ein Playmobilauto mit wireless-Stromübertragung. Als Hauptkooperationspartner diente die Osnabrücker Firma Geoplex GmbH, mit einem Zweitsitz in Halle,

die sich mit Henrich Hardieck engagierte und ebenso begeistert wie die Schüler in das Projekt mit einbrachte. Er wies die SchülerInnen u.a. in das Thema „Regenerativen Energien“ ein und darin, das Solardachkataster für die Darstellung des Steinhagener Stadtteils zu nutzen. Weiterer Kooperationspartner des Projektes war das Bielefelder Ingenieurbüro Reich & Hölscher. Nach dem Besuch eines Ingenieurs, der die Vorauswahl traf, wurden die Schüler nach Berlin zu der Prämierung eingeladen: sie waren unter die 10 Besten gekommen. Hier stellten sie in Begleitung von beiden Kooperationspartnern ihr Projekt in Form einer eigenen entwickelten Präsentation vor. „Ich war schwer beeindruckt.“ ist Henrich Hardieck stolz auf die 30 SchülerInnen, die am 16. Juni für ihre großartige Leistung ausgezeichnet wurden. „Ihr seid die Besten der Besten.“ lobte sie Kultusminister von Sachsen-Anhalt, Stephan Dörgerloh als Schirmherr des Schülerwettbewerbs, bei der Prämierung. Und auch wenn es nicht der erste Preis war - eine Reise nach Peking: „Das Größte war einfach, ins Finale zu kommen.“ freut sich Henrich Hardieck mit allen Beteiligten. Mehr findet man unter ([http://schulemacht-zukunft2012-265.jimdo.com/abschlussbericht/](http://schulemacht-zukunft2012-265.jimdo.com/)). -sig- ■

Klassische Homöopathie
Psychosomatische Energetik

Hilde Starfeld
Heilpraktikerin



Kapellenweg 3 • 33790 Halle-Hörste • 05201 - 669 650

Fenster • Haustüren • Rollläden

Ihr zuverlässiger Fachbetrieb seit 1996
Kunststoff Aluminium Holz

Unser Leistungsprofil



BAUSYSTEME

Inh. Andreas Prause
33803 Steinhagen

Fon. 05204/7545

Fax. 05204/887120

www.pp-bausysteme.de

info@pp-bausysteme.de

- Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Rollläden
- Rolladenantriebe
- Überdachungen
- Wintergärten
- Garagenrolltore
- Verglasungen
- Markisen
- Insektenschutz
- Reparaturservice
- Wartungen

Vereinsleben

SC Halle Volleyball

Leitung: Björn Kranenberg (bjoernkranenberg@googlemail.com)

- | | |
|---|--|
| 1. Damen Mo 18-20 Uhr, MII
Bezirksklasse, Do 19-21 Uhr MII | Anfänger w+m Mo 16-18, MII |
| 2. Damen Mo 18-20 Uhr, MII
Kreisliga, Mi 18-20 Uhr, KGH | A/B-Jugend w. Mo 16-18 Uhr, MII |
| 1. Herren Do 18.30-20.30 Uhr, MII
Bezirksliga, Di 20-22 Uhr RBG | C/D-Jugend w. Mo 16-18 Uhr, MII |
| 2. Herren Mo 18-20 Uhr, MII
Bezirksliga, Do 18.3-20.30 Uhr, MII | Hobby Leistung Mi 20-22, RBG |
| | Hobby Mixed I Di 20-22 Uhr, LS |
| | Hobby Mixed II Mi 20-22 Uhr, KGH |
| | Hobby Mix III Do 18.30-20.30 Uhr, MII |

Abkürzungen: GSG - Grundschule Gartnisch • LS - Lindenschule • RBG - Halle Ravensberg
• MII - Masch II • KGH - Kreismynasium

Union 92 Halle Handball

- | | |
|---|--|
| 1. Damen Di 19.45-21.30 Uhr, KBS
Do 20.00-22.00 Uhr, M1
Fr 18.30-20.00 Uhr, M1 | 1. Herren Mi 20.00-21.30 Uhr, KBS
Fr 19.30-21.00 Uhr, M1 |
| 2. & 3. Damen Mo 20.00-22.00 Uhr, M2
Do 20.00-22.00 Uhr, M1 | 2. Herren Fr 20.00-21.30 Uhr, RBG |
| A-Jgd w. Di 18.00-19.45, KBS
Do 18.00-20.00, M1 | 3. Herren Mi 20.00-22.00 Uhr, M2 |
| B-Jgd w. Di 18.00-19.45, KBS
Do 18.00-20.00, M1 | B-Jgd m. Mo 18.00-20.00, KBS
Mi 18.00-20.00, KBS |
| C-Jgd w. Di 16.30-18.00, RBG
Mi 17.00-18.30 Uhr, M2 | C-Jgd m. Mo 18.00-20.00, KBS
Mi 18.00-20.00, KBS |
| D-Jgd w. Mo 18.00-20.00, KGH
Do 16.30-18.00, M2 | D-Jgd m. Mi 18.30-20.00, M2
Fr 17.00-18.30, M1 |
| E-Jgd w. Di 16.30-18.00, KBS | E-Jgd m. Mo 16.30-18.00, KBS
Mi 16.00-18.00, KBS |
| F-Jgd w. Fr 15.00-16.30, RBG | F-Jugend Fr 16.30-18.00, Künseb |
| | Mini-Minis Fr 15.00-16.00, Gartnisch |

Bei den Trainingseinheiten der Jugendmannschaften sind jederzeit handballinteressierte Kinder und Jugendliche willkommen. Ansprechpartner und Trainer findet ihr auch auf unserer Homepage (www.union-halle.de). Auch bei den Spielen der Mannschaften sind Zuschauer immer herzlich willkommen. Die Termine findet ihr ebenfalls auf unserer Homepage.

Abkürzungen: RGB - Ravensberg • KGH - Kreismynasium • KBS - Kreisberufsschule • M - Masch

TV „Deutsche Eiche“, Künsebeck e.V.

jeden Montag:

- **Seniorinnengymnastik** 13.45-14.45 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508
- **Kindertanzen 5-7 J.** 16-17 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Sportabzeichen** (Mai - Sept.), 17.30 Uhr, Renate Deumlich, Tel. 7683
- **Wirbelsäulengymnastik** 18-19 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel. 70508
- **Wirbelsäulengymnastik** 19-20 Uhr, Christiane Diestelkamp, Tel.70508

jeden Dienstag:

- **StepAerobic & Workout** 20-21 Uhr, Leitung: Elke Neumann, Tel.: 3852
- **Wirbelsäulen-Gymnastik** 17-18 Uhr, Grundschule Gartnisch

jeden 2. Dienstag:

- **Trampolinspringen** für 6-9j., 16-17 Uhr, ab 10j., 17-18 Uhr
Ansprechpartner: Katrin Flöttmann 05204/888432, Nina Penner T. 730155

jeden Mittwoch:

- **Mütter-Kind-Turnen** 1-2jährige, 16-17Uhr, K. Flöttmann, T. 05204/888432
- **Kinderturnen** 3-4j., 15-16 Uhr, Kita Hochstr., Tel. 7719
- **Kinderturnen** 5-6j., 17-18 Uhr, Katrin Flöttmann, T. 05204/888432
- **Ausdauer-gymnastik** 19.45-21.15 Uhr, I. Krause-Strothenke, 05204/8001901

jeden Donnerstag:

- **Kinderturnen** 6-8j., 15-16Uhr, • **Kinderturnen** 8-12j., 16-17 Uhr
- **Kindertanzen** 8-12j., 17-18 Uhr, Leitung: Nina Penner, Tel. 730155
- **Walking/Nordic Walking** 18.30 Uhr,
Leitung: Petra Köhne Tel. 70329 und Tanja Kowalski Tel. 73388
Die Termine finden alle in der Sporthalle in Künsebeck statt
- **Volleyball** 13-16j., 18.30-20Uhr, Nina Penner
- **Sport für Menschen mit geistiger Behinderung** 17-18 Uhr, FS Gartnisch
- **Schwimmen f. Menschen m. g. Behinderung** 18-19 Uhr, FS Gartnisch
- **Hockergymnastik Senioren** 16-17 Uhr, Lindenschule
- **Sport ab 40** 18.30-20 Uhr, KGH Turnhalle 2

jeden Samstag:

- **Wassergymnastik** 10.30-11.15 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 11.15-12.00 Uhr, Schwimbad Förderschule
- **Wassergymnastik** 12.00-12.45 Uhr, Schwimbad Förderschule

Turngemeinde Hörste e.V. 1932

- | | |
|--|--|
| Eitern-Kind-Turnen Do 17-18.30 h
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner
T. 05201/9090 | Damengymnastik Mo 18.30-20 h
Turnhalle Hörste
Monika Schlamm
T. 05201/2107 |
| Kinderturnen 3-6J
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner und Elke Herkströter | Stepp/T'e Bo/Bodystyling
Turnhalle Hörste
Anja Schwabe
T. 05201/663972 |
| Kinderturnen, 6-9J
Turnhalle Hörste
Karin Zöllner und Elke Herkströter | Gymnastik Männer
Turnhalle Hörste
Hans Schlamm
Do 20-21.45 h
T. 05201/2107 |
| Ballspiele
Turnhalle Hörste
Katrin Kisker
Di 17.30-18.30 h
T. 05201/10711 | Turnen Jugendliche
Turnhalle Hörste
R. Oberluggauer
Do 18.30-19.30h
T. 05201/16835 |
| Karate w+m
Turnhalle Hörste
Frank Kleinhang
Mo 17-18.30 h
T. 05201/16422 | Tennis w+m
Turnhalle Hörste
H.J. Wilhelm
Fr 18-20 h
T. 05201/5412 |
| Fußball D-Jugend Mi 17.30-18.30 h
Turnhalle Hörste
T. 05201/666044 | Fußball Minikicker
Turnhalle Hörste
Mi 16-17.30 h
T. 05201/730314 |
| gem. MiniMinis 4-6 J
Turnhalle Hörste
Heidi Schäper
Fr 15-16.15 h | gem. F-Jugend 6-8 J
Turnhalle Hörste
Thomas Wöstmann
Fr 16.15-18.30 h |
| weibl. E-Jugend I 8-10 J
KBS
Do 16-17.30 h | männl. E-Jugend I 8-10 J
KBS
Do 17-18.30 h |
| weibl. D-Jugend I+II 10-12 J
Masch I/II
Kerstin Gerdas
Di 16.30-18 h
+Fr 16.30-18 h | männl. D-Jugend I+II 10-12 J
Masch I / II
C. Borgelt
Di 17.30-19.15 h
Fr 16.30-18 h |
| weibl. C-Jugend I 12-14 J
Masch II / I
Sonja Schäper
Di 18-20 h
+Mi 16.30-18 h | männl. C-Jugend I 12-14 J
Masch I / KBS
F. Panofen/M. Eich + Fr
Mo 18.30-20 h
Fr 17.30-19 h |
| männl. B-Jugend I+II 14-16 J
Masch I
Fr. Fronemann
Mo 17-18.30 h
+Mi 18-20 h | männl. A-Jugend 16-18 J
Masch I/KBS
A. Schäper + Fr
Mo 20-21.30 h
Fr 19-21 h |
| 3./4./5. Herren
Masch I
Timo Klack
Mo ab 20.30 h | 2. Herren
Masch I / KBS
M. Kölbeck/C. Wöstmann
Di 19-20.30 h
Do 19.30 |
| 1. Herren
Masch I / KBS
Th. Lay/R. Brinkmann
Di 20.30-22 h
Do 19.30-21.30 h | 2. Damen
Turnhalle Hörste
Mi 20-22 h |
- Henry-Dunant-Haus, Di 15.45-17.15h
Diana Ostlangenberg 05248/824588

Kampfkunst-Vereine

Karate Dojo Mushin Halle e.V.

- Trainingszeiten:
- Mo 17-18 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mo 17-18 Uhr - Kinder Weißgurt
 - Mo 18-19.30 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Mo 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Di 18-19.30 Uhr - Kinder Gelb-Blaugurt
 - Mi 18-19 Uhr - Kinder Anfänger
 - Mi 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
 - Do 18-19.30 Uhr - Kinder Weißgurt & Gelb-Blaugurt
 - Do 19.30-21 Uhr - Erwachsene Anfänger & Unterstufe bis Grüngurt
 - Fr 19.30-21 Uhr - Oberstufe ab Blaugurt
- Alle Trainings finden in der neuen Turnhalle der Grundschule Gartnisch statt.
- Weitere Informationen bei:**
Detlef-Hans Serowy
T. 05201/665119 o. 0171/3133307
www.karate-mushin.de

Karate Dojo Halle e.V. 1984

- Trainingszeiten:
- Mo 18.30-20 Uhr Kita Künsebeck - Spezial (nach Absprache) bei Martin
 - Mo 20-21.45 Uhr KGH große Halle - Oberstufe ab 3. Kyu Braungurt bei Ulrich
 - Di 17-18.30 Uhr KGH Spiegel-saal - Kindertraining bei Frank
 - Di 20.15-21.45 Uhr KGH Spiegel-saal - Unterstufe bei Martin, Uwe oder Peter
Jederzeit Neuanfängerteilnahme möglich.
 - Do 18.30-20 Uhr KGH große Halle - Mittelstufe ab Grüngurt bei Peter
 - Fr 18-19.30 Uhr Lindenschule - Kindertraining bei Elena und Marc-Oliver
 - Freitag 19.30-21 Uhr KGH nach Absprache SV bei Martin oder Friedrich
- Kontakt: www.karate-dojohalle.de
Informationen Erwachsene:
Martin Bohnenkamp
Telefon: 0 54 25/95 43 69

Kempo Akademie / Zen Do e.V. / Kempo Kids Halle e.V.

- Angebote für Kinder:
- Mo, Mi, Fr 16-17 Uhr Judo/Karate (5-8 Jahre)
 - Mo, Mi, Fr 17-18 Uhr Karate (9 - 12 Jahre)
- Angebot für Mädchen (ab 12 Jahren):
- Di 17-18 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)
- Angebot für Jugendliche (ab 12 Jahren):
- Mi 18-19.15 Uhr Karate, Schwertkampf, Drachenkata
 - Fr 18.15-19.30 Uhr Shaolin Wing Tsun (Selbstverteidigung)
- Angebote für Erwachsene:
- Mo 20-21.30 Uhr Shaolin Karate
 - Mo 21.30-22 Uhr Zen Meditation
 - Di 18.30-19.30 Chi Gong/Tai Chi Chuan
 - Mi 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
 - Do 19-20 Uhr Karate für alle (von 30 - 90 Jahre)
 - Do 20-21.30 Uhr Chan Shaolin Si (chinesische Kampfkunst)
- Kontakt: Kempo Akademie, Bahnhofstraße 34, in der „alten Post“ in Halle
Tel. 05201/971272, www.zen-do.de, info@zen-do.de

Der nächste Haller Willem erscheint bis zum 7. September 2013
Anzeigenschluss ist am 28. August 2013

Vereinsleben - Regelmäßige Termine

jeden Montag:

- AWO Ortsverein Künsebeck ab 14.30 Uhr Kaffeetrink., Spiele u. Klönen
- Mezzoforte Gemischter Chor Halle 20.00-21.30 Uhr Gewölbekeller Destille, Marion Abel, Tel. 665197
- Bündis 90/DIE GRÜNEN Halle 20 Uhr, Grünes Büro, Graebestr. 18 Kontakt: Helga Lange, Tel. 82 82 48 u. Helmut Rose, Tel. 2021
- Eltern-Kind-Turnen 16-18 Uhr, Grundschule Halle-Ost, Fr. Simunec
- LC Solbad Ravensberg, Lauffreier für Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt: Parkplatz am Schloss Tatenhausen
- SV Halle e.V., Informationen zum Schwimmen, Andrea Nolte-Schumacher, Tel. 05201-70127
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Radwandern, 17 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: G. Rüter, 05204/2897
- TSG Kölkebeck-Bokel Damen-Gymnastik-Breitensport 20 -21.30 Uhr, Leitung: Susanne Siewert, Ort: Turnhalle in Hörste
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung von 17.30-19 Uhr für 12-14jährige Sportplatz Hesseln
- HallerHerzApotheke, Gartenstr. 2a, Hebammensprechstunde von 10.30-11.30 Uhr
- jeden 1. + 3. Montag des Monats:**
 - Treffen der Jungen MS-Gruppe im Café der Remise, 1. OG, 18-20 Uhr, Michael Friebe, Telefon 818484
- jeden 1. Montag des Monats:**
 - Treffen der Haller Julius 20 Uhr Gaststätte Altstadt Halle
 - Verwaiste Eltern 20 Uhr offener Gruppenabend, Aprikosenstr. 4 in Steinhagen Telefon (05204) 79 10
- jeden 3. Montag des Monats:**
 - R.C. Teuto e.V. - Clubabend 19.30 Uhr im Landhaus Steinhägerquelle, Quellweg 6, Steinhagen
- jeden Dienstag im Sportpark Halle:**
 - Squash-Training des 1. Ravensberger Squash-Clubs - 16-18 Uhr f. Kinder ab 10J. - ab 18 Uhr für Erw.
- jeden Dienstag:**
 - Sängergemeinschaft Künsebeck - Gemischter Chor, Übungsabend im Vereinslokal Jäckel, 19.45 Uhr
 - Die DLRG OG Halle trainiert während des Lindenbadneubaus Dienstags und Samstags in Gartnisch und Gütersloh. Nähere Informationen unter www.halle.we.dlr.de und bei Anke Ruprecht 05201-667655.
 - SC Halle Turnen - Breitensport 16 -17 Uhr, 4-6 J. Mädchen + Jungen, 16-17 Uhr, 4-6J. Mädchen + Jungen, Frau Tesche, Lindenschule, 17-18 Uhr, 6-9J. Jungen, Fr. Tesche, Lindensch.
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Gymnastik mit Erika Klemme, ab 15.30 Uhr mit Ingrid Dewald, Sitz-, bzw. Liegend.
 - Walking-Treff des SC Halle 19 Uhr, Parkplatz Storck. In den Monaten April bis September nur jeden 1. Dienstag im Monat Parkplatz Storck, alle anderen Dienstage Treffpunkt 19.00 Uhr Schützenplatz, Spitzenkamp.
 - Geburtsvorbereitung ab der 27. Schwangerschaftswoche 19-20 Uhr Rückbildungsgymnastik 20-21 Uhr Steinhagen, Austmannshof 3. KiGa "Kapernaum", Hebamme Petra Liska, Tel. 05201 / 73303
 - TSG Kölkebeck-Bokel Männer-

- Gymnastik 20-21.30 Uhr Turnhalle Künsebeck. Leitung: Nicola Schech
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Training der C-Jugend der Fußballabteilung 15.30-17Uhr f. 10-12jährige am Sportplatz Hesseln
- Seniorenkreis Kölkebeck 15 Uhr Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: S. Lordemann, Tel. 9172
- Schach mit dem TV Künsebeck, 20 Uhr im ev. Gem.haus Künsebeck
- Schützengesellschaft Halle (West.) e.V., Training der Damenabteilung 19-21 Uhr Schützenberg
- R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradfahren (gemäßigt), 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: F. Müller, 0176/61009720
- jeden 2. Dienstag des Monats:**
 - Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
 - MGH im Bürgerzentrum Remise. 20 Uhr Gesprächskreis für „Patchwork-Familien. Heike Tesche 0173-2870983
- jeden 3. Dienstag im Monat:**
 - Oldtimer-Stammtisch "Olle Blech" 19 Uhr Vögeding/Hörste
 - Borreliose-Selbsthilfegruppe 19-21 Uhr Remise, Raum 6, 1. OG
- jeden 4. Dienstag des Monats:**
 - Trauertreff im Café Gegenüber von 10 bis 11.30 Uhr, Kontakt: Ursula Grefe, Tel. 0179/7759538
- jeden Dienstag und Donnerstag:** Preisskat im Gartenlokal "Im Heeper Felde", Bielefeld gegenüber Radrennbahn. 2x48 Spiele, Spiel 0,50 Euro Info H. Wehling T. 05201/7725
- jeden Mittwoch:**
 - SC Halle Turnen - Breitensport 16-17 Uhr (6-10 J.), 17-18 Uhr (6-10 J.), Mädchen+Jungen, Fr. Kornitzki und Heike Tesche, Lindenschule
 - Walkinggruppe TG Hörste, Grundschule Hörste ab 18 Uhr; Kontakt: Julia Goldbecker, 0173-5338695
 - Bridgeclub Halle/W. e.V. - Turnierspiel, ab 15 Uhr im Gerry-Weber-Landhotel. Tel: 05201 - 9712302.
 - SC Halle Damengymnastik Bauch, Beine, Po und mehr 19-20 Uhr Lindenschule, Leitung: Marlies Wörmann. 20 - 21.30 Uhr Lindenschule, Leitung: Karin Kerwien
 - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 19-21 Uhr, Stamtisch, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14.30 Uhr Kaffeetrinken, anschl. Spiele und Klönen. Ab 15.30 Uhr Yoga im Liegen mit Ingrid Dewald. Termine werden vorher bekannt gegeben. Ab 15.30 Uhr 1x i.M. Gedächtnistraining mit U. Russland. Ab 15.30 Uhr Tanzen m. Eifr. Schlüter
 - Geburtsvorbereitung 19- 20 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: Tel. 664463, Krankenhaus
 - Rückbildungsgymnastik 20.15-21.15 Uhr, Hebamme Britta Horstmann, Anmeldung: 66 44 63 Ort: Krankenhaus Halle
 - Heimatverein Halle - Radwandern 13.30 & 14 Uhr, Alter Busbahnhof Kontakt: M. Dellbrügge, Tel. 100 42
 - SV SG Hesseln 1957 e.V. Tischtennistraining 20-22 Uhr KGH - Pro Arbeit e.V. Bahnhofstr. 17 (Ronchin-Platz) im Haus des GenerationenNetzwerks, 9 bis 13 Uhr. Weitere Termine nach Absprache unter 0157-74468443.

- jeden Mittwoch gerade Wochen:**
 - Kräutergruppe - Kontakt: Hildegard Bartel, Tel. 05204/2496
 - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr Bürgerzentrum „Destille“ unter d. Stadtbücherei Kiskerstr. 2, Kontakt: R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden Mittwoch ungerade Wochen:**
 - Tanzschuh+Co, 20 - 22 Uhr, DRK-Zentrum „Henry-Dunant-Haus“, Bismarckstr. 1, R. Beckmann, Tel. 5250
- jeden 1. Mittwoch:**
 - Sprechstunde der AG Hauswohnungs- u. Grundeigentümer-Vereine Halle, Borgholzhausen u. Werther, 15.30-17 Uhr,
 - Haller Mütterstammtisch ab 20 Uhr, „Taverne“ in Halle
 - Baby-Wiegetag, Linden-Apotheke. 14.30 - 17.30 Uhr, Tel. 49 89
 - Praxis Heilpraktiker D. Berendes 19-20 Uhr Forum (Health Talk) rund um die Gesundheit, T. 857901
- jeden 3. Mittwoch des Monats:**
 - Sprechstunde für Schwangere in der Linden-Apotheke
- jeden Montag bis Mittwoch:**
 - Kindergruppe „Die Wühlmäuse e.V.“ f. Kinder von 2-4 J., 8.30-12.30 Uhr Anke Härtel, Tel. 33 78, Am Wall 17
- jeden Donnerstag:**
 - Gemischter Chor Kölkebeck 20-22 Uhr, Übungsabend im Gemeindehaus Kölkebeck, Kontakt: Elfriede Chitka, Tel. 05204/9275024
 - Lindenbad 10.30-11.30 Uhr Wassergymnastik
 - SC Halle Herrengymnastik, 19-20 Uhr Sporthalle Ravensberg
 - TSG Kölkebeck-Bokel, Kinderturnen Mädchen+Jungen 3-6 Jahre, 15-16.45 Uhr, Turnhalle Hörste, Leitung: Bianca Knufinke, Tel. 16920
 - R.C. Teuto e.V. (März-Oktober) Rennradtraining, 17.45 Uhr, Treffpunkt: Radstation Bahnhof Halle. Kontakt: F. Müller, 0176/61009720
 - „AWO Künsebeck“ Orientalische Tanzgruppe, 20 Uhr
 - Single-Treff 20 Uhr, Bistro Le Goq
 - LC Solbad Ravensberg, Lauffreier f. Frauen, 18.15 Uhr, Treffpunkt Parkplatz am Schloss Tatenhausen
 - Heimatverein Halle - Wandertreff 13.30 Uhr Lechtermann am Bahnhof
 - MGTV Ravensberg, 20 Uhr, Remise Keller der Musikschule Kontakt: 16817
 - SV SG Hesseln 1957 e.V. Gymnastik-Damen von 20-21.30 Uhr in der Turnhalle Gartnisch
 - Volkstanzkreis Halle, Remise 16.30-18Uhr Kindergruppe, 20-22 Uhr, Jugend- Erwachsenenengruppe, Annette Preuß, Tel. 5275
 - Trimm-Kameradschaft Künsebeck, 20-22 Uhr, Fußballspielen ab 18 J. Ort: Grundschule Künsebeck
- jeden 1. Donnerstag des Monats:**
 - CDU-Frauenunion, 20 Uhr Gasthof Hollmann, Halle
- jeden 3. Donnerstag des Monats:**
 - Treffen der Fibromyalgie-Selbsthilfegruppe, in der Remise ab 19 Uhr im Cafe 1.Stock
- jeden geraden Donnerstage:**
 - AWO Künsebeck 19 Uhr Doppelkopf, Skat f. „Jedermann“
- jeden Freitag:**
 - SC Halle Senioren-Gymnastik 17-18 Uhr, KGH Fr. Wörmann
 - MGTV Hörste, 20 Uhr, Übungsabend Gemeindehaus Hörste, Udo Höcker, Tel. 05203/7599

- AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Radfahren mit S. Wielsch und W. Lissel. Tel. 4287 u. 4136
- SV SG Hesseln 1957 e.V. Eltern-Kind-Gymnastik 15.45-16.45 Uhr Turnhalle Hörste
- Schützengesellschaft Halle e.V. 17-18.30 Uhr Jugendtraining Bogen/Luftgewehr auf dem Schützenb.
- Schützengesellschaft Halle e.V. 18.30-21 Uhr Training der Herrenabteilung auf dem Schützenberg
- jeden 1. Freitag des Monats:**
 - Seniorenkreis Hesseln, Stockkämpfer Weg 6, Leitung: Heinz Farthmann, T. 9803 und Bernd Winkler, T. 9835
 - Kaninchenzuchtverein(KZVW225) Remise 20 Uhr
- Freitags (1 x im Monat):**
 - AWO Ortsverein Künsebeck 14 Uhr Wandern, Maria Haarbusch & Gisela Ulrich. Tel. 7995
- jeden 2. Freitag des Monats:**
 - Freundeskreis Halle-Ronchin, Susanne Luhmann Tel. 84 90 99
- gerade Wochen freitags:**
 - Seniorenkreis Hörste 15 Uhr Gemeindehaus, Karl Schumacher Kirchesch 34, Tel. (05201) 42 15
 - Samstags: 11 Uhr Welpenspielstunde für alle Rassen! Erziehungskurse ab 13 Uhr, Verein für Deutsche Schäferhunde Ortsgruppe Borgholzhausen, Telgenbusch, Tel. 87 87 61 und 0170 - 6 00 08 55
- jeden Samstag:**
 - Haller Zeiträume, Museumsbüro 10-12 Uhr, T. 183253
 - Schützengesellschaft Halle e.V. 14.30-16.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden Sonntag:**
 - Die DLRG OG Halle trainiert während des Lindenbadneubaus Dienstags und Samstags in Gartnisch und Gütersloh. Nähere Informationen unter www.halle.we.dlr.de und bei Anke Ruprecht 05201-667655.
 - LC Ravensberg, Lauffreier für Anfänger + Fortgeschrittene, 9 Uhr Treffpunkt Parkplatz Fa. Storck
 - Kyffhäuserkameradschaft Hörste 10-12 Uhr, Frühschoppen, Vereinsraum, Alte Dorfstraße 8
 - Schützengesellschaft Halle e.V. 10.30-12.30 Uhr Training der Bogenschützen auf dem Schützenberg
- jeden 1. Sonntag des Monats:**
 - Kostenlose Welpenspielstunde 10.45 Uhr, Übungsgelände des Schäferhundvereins Werther-Berg in Werther-Egge, Margriet Hunathey Tel. 43 01 oder 0179 - 9 85 35 25
- Sonntags (1x im Monat)**
 - Alleinerziehenden-Treff von 15-17 Uhr in der Remise (JuZ), Kontakt: B. Kruse, T. 971697/J. Mattana, T. 16548
 - **BSV TEUTO MERKUR Halle** Tauschtag jeden 2. u. 4. Sonntag im Monat in der Remise, Raum 5+6, 10-12 Uhr. D. Kleiber, T. 0521/ 872152
- augenblick- fotogruppe vhs ravensberg** mittwochs, in der ungeraden Kalenderwoche, 20 Uhr Remise, Raum 5, Kontakt: Paul G. Haselhorst Tel. 99 94

Erste Gäste der Richter-Ausstellung Frauenhilfe Langenheide



Die Damen der Frauenhilfe Langenheide besuchen zusammen mit Pfarrer Holger Hanke eine einmalige Ausstellung (o), Museumsleiterin Ursula Ruth Blaschke (h.l.). „Verkündigung nach Tizian“ (u.l.). Das Museum für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler (u.r.).

Der diesjährige Ausflug der Frauenhilfe Langenheide führte 20 Damen zusammen mit Pfarrer Holger Hanke zum Kirchplatz nach Halle. Dort gab es gleich zwei Premieren im Museum für Kindheits- und Jugendwerke bedeutender Künstler: Zum einen bekamen sie Einblick in eine Ausstellung, "die es auf der ganzen Welt noch nicht gegeben hat und somit einzigartig ist", so Ursula Ruth Blaschke. Zum anderen "sind Sie die ersten, die die Ausstellung sehen, denn heute ist Eröffnung!" fügte die engagierte Museumsleiterin hinzu. Sie widmet dem „Millionen-Mann“ Gerhard Richter (81) eine ganze Ausstellung. Den Titel erhielt Richter, nachdem sein Bild „Domplatz Mailand“ für 49 Millionen Euro verkauft wurde. Soviel wurde noch nie für das Werk eines noch lebenden Künstlers erzielt. Teil der Ausstellung sind die vier Versionen der „Verkündigung nach Tizian“, die Gerhard Richter im Jahr 1973 malte. Ursula Ruth Blaschke: „Eigentlich wollte er versuchen, das Tizian-Gemälde für

sich zu wiederholen, was ihm nicht gelang. So setzte er fotografische Reproduktionen als Vorlage für seine Verkündigungsbilder ein und malte vier Versionen. Ist das erste Bild noch nah dran am Original, werden die drei anderen nach und nach „unschärfer“, verlieren sich wie im Nebel. Durch diese besondere Übermal- und Vernebelungstechnik schuf Richter den Engel der Verkündigung vorbereitet durch seine Phantasiewolke in beeindruckender Weise, die uns eine religiöse, aber auch vernebelte Gläubigkeit vermittelt.“ Die Gäste aus Langenheide erhielten noch viele weitere Informationen, bevor sie sich zum Kaffee im Café gegenüber einfanden, um sich dann nach einer kurzen Kirchenführung mit anschließender Andacht wieder auf den Weg Richtung Werther zu machen. Die Richter-Ausstellung ist bis in den September hinein zu sehen, der Eintritt beträgt inklusive Führung für Erwachsene fünf und für Kinder drei Euro. Anmeldungen werden unter Tel. 05201-10333 erbeten. -dag- ■

STIEGHORST & PARTNER	HALLE (WESTF.)
RECHTSANWÄLTE FACHANWÄLTE NOTAR	Ronchin-Platz 1
IHRE FACHANWÄLTE FÜR:	
• FAMILIENRECHT	• MIET- u. WOHNUNGS-
• ARBEITSRECHT	EIGENTUMSRECHT
• VERKEHRSRECHT	• STRAFRECHT
TELEFON 0 52 01/81 58 50 · www.stieghorst-partner.de · info@stieghorst-partner.de	

Kommunikation zwischen Frauen und Männern



Zu einem besonderen Seminar über Kommunikation und Paarbeziehung lädt die Freie evangelische Gemeinde am 13. und 14. Juli in ihr Gemeindehaus in der Rilkestrasse ein. Am Samstag beginnt die Veranstaltung um 19 Uhr mit einem Grillimbiss, bevor dann Andrea und Eberhard Ritz aus Bünde mit einem Vortrag und ganz praktischen Übungen in die Thematik einführen. Dabei ist der Abend nicht nur für Paare, und welche die es werden wollen gedacht, sondern auch Singles können viel über die unterschiedliche Kommunikation von Männern und

Frauen erfahren. Die Referenten sind seit 23 Jahren verheiratet. Sie haben zwei Kinder im Alter von 17 und 19 Jahren. Eberhard Ritz arbeitet als Coach und Systemischer Familientherapeut bei Live e.V. (www.live-gemeinschaft.de). Andrea Ritz arbeitet als Krankenschwester. Sie engagiert sich ehrenamtlich bei Live e.V. Als Ehepaar arbeiten sie als ehrenamtlicher Berater bei Team - F Seminaren (www.team-f.de) mit. Wer einen der ca. 50 Sitzplätze für den Samstagabend ergattern will, der meldet sich am besten bei Pastor Karl-Alfred Dautermann (05201 / 16880 oder unter karl-alfred.dautermann@feg.de) an. Für den Sonntagmorgen am 14. Juli um 10 Uhr lädt die Gemeinde aus der Rilkestrasse dann zum Gottesdienst ein. In der Predigt von Eberhard Ritz wird es noch einmal um das Thema Kommunikation gehen, das man beim anschließenden „Kirchenkaffee“ noch vertiefen kann. Die Teilnahme ist kostenfrei, um eine Spende wird gebeten. ■

Sommer-Rezept aus Kallehalle's Hobbyküche ...



Zubereitung:
Die Oliven pürieren. Das Olivenmus mit Mandeln und dem Senf verrühren. Die Kapern abtropfen lassen und fein hacken. Dann unter die Olivenmasse rühren und nach und nach das Öl dazugeben. Die Masse solange rühren, bis sie eine homogene Konsistenz hat. Mit Salz und reichlich Pfeffer abschmecken und (wer will) mit Cognac parfümieren. Die Paste in gut schließende Gläser füllen, im Kühlschrank 3-4 Tage ziehen lassen. Sie hält sich im Kühlschrank etwa 8 Wochen. Tipp:



Karl-Heinz Möller ist 63 Jahre alt, seit drei Jahren Rentner und - wie er selbst behauptet - wirklich kochbesseren. Immer mal wieder stellen wir Ihnen ein Rezept aus Halle-Kalles Hobbyküche vor. In der Sommer-Ausgabe ist es „Olivenpaste“. Zutaten: 450g schwarze Oliven (entsteint), 150g Mandeln (gemahlen), 2 TL scharfer Senf, 200g Kapern, 100ml gutes Olivenöl (kaltgepresst), Salz, schwarzer Pfeffer (frisch gemahlen), 2cl Cognac nach Belieben.

Die Paste kann man einfach pur zu frischem Baguette als Vorspeise oder auf einem Buffet reichen. Zubereitungszeit: 30 min
Schwierigkeit: Gelegenheitskoch
Menüfolge: Vorspeise ■

Eine sonnige Sommerzeit wünschen

Anja & Karina
 von
Karina's Frisierstube

 Finkenstr. 2 · Halle
 Voranmeldung unter 0 52 01/ 77 42

Wir schreiben SERVICE ganz GROSS!!

aa AUTO DIENST

**KFZ-MEISTERBETRIEB
FRONEMANN+VOSS GbR**

Bielefelder Str. 63 · Halle · Tel. 05201-1 69 78

F
+
V



DRK Sommerfest - „125 Jahre Miteinander“



Vorstand und Festredner mit der neuen, vom DRK-Kreisleiter Rainer Frenz (3. v. l.) geschenkten Fahne (v.l.): Silvia Baars (Leiterin Begegnungsstätte), Axel Henke (Leiter der Rotkreuz-Gemeinschaft in Halle), Klemens Keller (Bürgermeister Borchholzhausen), Gernot Kiesling (2. Vorsitzender), Anne Rodenbrock-Wesselmann, Claudius A. Bündgen (1. Vorsitzender), Ulrike Boden (stellv. Landrätin), Klaus Besser (Bürgermeister Steinhagen) und Udo Lange (stellv. Bürgermeister Werther).

„Was du für andere tust bestimmt den Wert deines Lebens“ waren nicht nur die Abschlussworte des offiziellen Teils des 125jährigen Geburtstags. Nein, es waren genau die Worte die im ersten Mitgliedsausweis des langjährigen DRK-Mitglieds Wilfried Torweihe, ausgestellt 1972, standen. Schwungvoll moderiert wurde die Rotkreuz-Geburtstagsfeier von Christiane Gerner, die die Gäste mit „Ja, schauen Sie nur auf meinen Rock, letzte Woche war er noch eine Sofadecke in der Kleiderkam-

mer!“ eröffnete, bevor viele Redner ihre Zugehörigkeit und ihren Respekt für die Arbeit des DRK in Worte fassten. Die Schirmherrin Anne Rodenbrock-Wesselmann, die auch im Namen ihrer Bürgermeisterkollegen Klemens Keller, Marion Weike und Klaus Besser sprach, fand besonders lobende Worte für die Lebendigkeit des Henry-Dunant-Hauses und wünscht sich noch viele, besonders junge Menschen, die sich für die Idee des DRK begeistern lassen. Dem schloss sich

Ulrike Boden, stellv. Landrätin an und sagte sie sei „mehr als ein bisschen stolz auf den DRK“, der auch im MANV-Konzept (Massenanfall von Verletzten) des Kreises im Notfall eine sehr wichtige Rolle spielt. Kurzinterviews, in denen Christiane Gerner wichtige Menschen im Publikum nach ihren Tätigkeiten im und für das Rote Kreuz fragte, schlossen sich an. So entlockte sie Hartwig Mathmann, Vorstandsvorsit-



Mit dem „Rock, der früher mal eine Sofadecke in der Kleiderkammer war“: Moderatorin Christiane Gerner.

zender Dr. Michael Rumpf. Nach einer kurzen, sehr witzigen Spielszene mit Werner Traufetter und Silvia Baars wurden die Ehrengäste dann zu einem leckeren Buffet gebeten. Um 14 Uhr begann das Sommerfest für alle. Der Saal füllte sich rasch mit Menschen, die sich zunächst am Erdbeerkuchenbuffet leckere Sachen ausgesucht hatten und dann ein kurzes Theaterstück des „Kreativen Theaters“ zu sehen bekamen. Auf dem belebten Gelände, auf dem sich u. a. die Rettungshundestaffel Verl



Susanne Myller und Labrador Seven von der Rettungshundestaffel (DRK und Maltesser) Verl.

zender der Kreissparkasse, eine Stange für die neue Fahne und befragte Claudia Blank vom Blutspendedienst in Münster. Ingrid Dewald kam ebenso zu Wort wie der DRK-



DRK und Feuerwehr simulierten vor vielen interessierten Zuschauern die Rettungsaktion eines im Auto eingeklemmten Verletzten.

präsentierte, verkauften Torsten Schöppner und Heike Genausch Lose für die Tombola, bei der es keine Nieten gab. Höhepunkt des Nachmittags war eine Rettungssimulation, die gemeinsam vom DRK-Team und der Feuerwehr durchgeführt wurde - bei dieser Simulation wurde ein eingeklemmter Verletzter aus seinem Fahrzeug befreit. -sge- ■



DRK-Begegnungsstätte

DRK-Zentrum Ortsverein Ravensberg e.V.
„Henry-Dunant-Haus“
Bismarckstraße 1 in Halle
Telefon (0 52 01) 81 54 - 0

Wöchentlich wiederkehrende Veranstaltungen:

- Mo. 09.30 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Mo. 15.30 Uhr - Tanzen auch ohne Partner mit Almke Bertelsmann
- Mo. 15.30 Uhr - Gymnastik für 50+ mit Klara Pfeifer
- Mo. 18.30 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 09.00 Uhr - Hatha-Yoga zum Wohlfühlen mit Gunhild Mickler
- Di. 09.00 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 10.45 Uhr - Englisch mit Muße - mittlere Vorkenntnisse -
- Di. 11.30 Uhr - Osteoporose-Kurs mit Maike Rosenberg
- Di. 15.00 Uhr - Gymnastik mit Gunhild Mickler
- Di. 19.00 Uhr - Rückenschule mit Maike Rosenberg
- Di. 20.00 Uhr - Zumba-Kurs (Anmeldung unter 183-181)
- Mi. 10.00 Uhr - Gymnastik für gute Laune mit Gunhild Mickler
- Mi. 15.00 Uhr - Sitzgymnastik mit Christa Rentzsch
- Mi. 16.30 Uhr - Gymnastik mit Christa Rentzsch
- Do. 08.45 Uhr - Osteoporosegymnastik mit Veronica Petersdorf
- Do. 15.00 Uhr - Schach
- nicht während der Sommerpause-
- Do. 15.00 Uhr - Kartenspielen
- nicht während der Sommerpause-
- Do. 18.00 Uhr - Yoga mit I. Dewald
- Do. 19.00 Uhr - Kreativ-Theater auch für Anfänger mit Werner Traufetter
- Fr. 10.00 Uhr - Senioren-Gymnastik mit Christel Scheele.

Kleiderkammer-Öffnungszeiten:

Die Kleiderkammer ist im Juli + August geschlossen!

Wir wünschen allen Gästen erholsame Sommerferien, und freuen uns auf ein Wiedersehen am 22.08.2013 zum Erzählnachmittag!

Besondere Veranstaltungen:

- Donnerstag, 04.07. - 15-17 Uhr „Johannas Erzählnachmittag“ zur Erdbeerzeit von und mit J. Kormeier
 - Donnerstag, 11.07. - 15-17 Uhr Gedächtnistraining - frischer Schwung für die kleinen grauen Zellen. mit I. Dewald
 - Montag, 15.07. - 15.30-19.30 Uhr BLUTSPENDE
 - Donnerstag, 18.07. - 15-17 Uhr Grillnachmittag mit selbstgemachten Salaten und Grillbratwürstchen mit Fam. Kormeier
 - Donnerstag, 22.08. - 15-17 Uhr „Johannas Erzählnachmittag“ mit einer nostalgischen Kaffeetafel aus der guten alten Zeit mit J. Kormeier
 - Donnerstag, 29.08. - 15-17 Uhr „Geburtstagskaffee“ Februar bis August - Ein bunter Nachmittag für Gäste mit Anekdotchen, Döneskes, Sketchen. Mit Silvia Baars
- Sommerpause v. 22.7.-21.08.2013**



Die Kaffeedamen am Erdbeerkuchenbuffet (v.l.): Patricia Baars, Waltraut Peterat, Antje Hegel und Liane Labuhn.

NEU ROLLADENBAU WERTHER

Wir lassen sie nicht „im Dunkeln“ stehen!

<p>Unsere Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rollläden Neu - u. Altbau Umrüstung auf E-Antrieb Außen Rollläden Vorbau Rollläden Insektenschutz 	<p>Unser Service:</p> <ul style="list-style-type: none"> Ausmessen Beratung Verkauf Montage Reparaturen
--	---

24 Std. Notdienst

BECKER
Gemeinsam einfacher!

Schlesier Weg 21 - 33824 Werther - Tel. 05203/902 559
Mobil 0160 - 946 93 983 - rollladenbau-werther@t-online.de

Mit Ex-KGH-Lehrern bei alten Römern



Gruppenbild auf dem Forum von Pompeji.

Foto und Text: Westfalen-Blatt

Der Vesuv, die versunkenen Orte Pompeji und Herculaneum, die Tempel in Paestum, das Nationalmuseum in Neapel und die Insel Capri: Unzählige Male haben Eckart und Almut Hage die Stätten antiker Kultur mit Gruppen besucht. Dennoch war diesmal, 25 Jahre nach der ersten Fahrt mit KGH-Lateinern, alles anders. Denn es waren keine Schüler des Kreisgymnasiums oder Studenten der Uni Bielefeld, die mit dem inzwischen pensionierten Haller Lehrerehepaar auf Bildungsreise gingen, sondern Erwachsene ganz unterschiedlichen Alters und aus

allen Teilen der Republik. Die Fahrten nach Sorrent auf der gleichnamigen Halbinsel am Golf von Neapel haben Kultstatus unter den KGH-Lateinern. Und manche Eltern wollten auch immer schon mal mit. So boten Eckart und Almut Hage, nunmehr im Ruhestand, die Reise jetzt für jedermann an - und waren überwältigt: »Es war eine sehr familiäre Atmosphäre«, sagte Almut Hage. Das habe man so nicht erwarten können. Die 38 Mitreisenden waren zwischen 43 und 78 Jahre alt und keineswegs nur Eltern oder Ehemalige des KGH. Auch interessierte

Bürger aus dem Altkreis, einige mit Freunden aus halb Deutschland, reisten mit. Das konnten sie fünf Tage lang ausgiebig tun, denn es ging mitten hinein in die steinernen Zeugnisse der Vergangenheit. Pompeji, 79 n.Chr. im Ascheregen des Vesuv-Ausbruchs untergegangen, war die erste Station. Es ging zum Amphitheater, in diverse Wohn- und Geschäftshäuser, aufs Forum und in die Thermen. Die Besucher erfuhren: Viele Errungenschaft der Neuzeit gab es früher schon. Den Schnellimbiss etwa, Thermopolio genannt: Auch dort aß die Kundschaft im Stehen, es gab einfache Speisen aus großen Töpfen, die eingelassen in einer Theke warmgehalten wurden. So schlicht blieb es nicht. Die Fresken und Mosaiken in Pompeji stehen für den Wohlstand der Stadt. Erst recht im antiken Badeort Herculaneum und in der versunkenen Villa Oplontis, Palast der Poppea Sabina, der zweiten Ehefrau Neros, zeigt sich noch heute der Luxus der römischen Oberschicht in Vollendung. »So richtig klein mit

Hut fühlt man sich auf der Solfatara. Hier ist man mitten im Schoß von Mutter Natur«, sagte ein Haller über sein beeindruckendstes Erlebnis. Die Solfatara ist der einzige noch aktive Vulkan der Campi Flegrei, der Brennenden Felder. Es qualmt aus der Erde, es blubbert, es stinkt nach Schwefel. Kein Wunder, dass die Römer glaubten, hier sei das Tor zur Unterwelt. »Wenn man sich vorstellt, dass knapp unter den eigenen Schuhsohlen ein Vulkan arbeitet, nötigt einem das schon Respekt vor den Kräften der Natur ab.« Anschauung - mit allen Sinnen - sei die Basis aller Erkenntnis, hieß, frei nach Plato, der Leitspruch der Bildungsreise. Und dazu gehörte auch der Genuss: Die Schönheit Capris empfand mancher als reine Seelenmassage, und die abendlichen Zusammenkünfte in Lokalen der quirligen Sorrentiner Altstadt - mitunter sogar mit der ganzen Gruppe - taten ein Übriges für das italienische Lebensgefühl der Gäste vom Teuto. ■

Verfahren zur Flächenumlegung nach drei Jahren abgeschlossen

Nach nur drei Jahren und sechs Wochen ist das Umlegungsverfahren für das Industrie- und Gewerbegebiet Ravenna Park jetzt abgeschlossen. Seit Ende Mai ist die Stadt Halle (Westf.) Eigentümerin aller öffentlichen Flächen sowie der Baugrundstücke für Industrie und Gewerbe. Dies teilte jetzt Jürgen Keil, Leiter des Fachbereichs 4 - Planen, Bauen, Umwelt bei der Stadt Halle, mit. Das gesetzlich geregelte, förmliche Bodenordnungsverfahren brachte die Interessen aller Alteigentümer

mit jenen der Stadt unter einen Hut: Darin wurde ausgehandelt, ob eingetragene Flächen gegen solche außerhalb des Plangebietes getauscht werden oder ob ihre Übergabe mit Geld abgefunden wird. Der Lösung vorausgegangen sind unzählige Gespräche mit mehr als 30 direkt oder indirekt beteiligten Grundbesitzern sowie diverse Grundstückskäufe durch die Stadt Halle (Westf.). Mehr Infos finden Sie im Internet unter www.1A-an-A33.de ■

Dirk Kemner
Elektrotechnik von A-Z

- Elektroinstallation
- Alarmanlagen
- Steuer- u. Regeltechnik
- EIB Gebäude-Systemtechnik
- Telefonanlagen
- EDV-Verkabelung
- Antennenanlagen
- Photovoltaik

Ernteweg 14 · 33790 Halle-Bakel
 Tel. (05201) 9732 · Fax 76099
 Mobil (0171) 6905236
 Internet: www.elektro-kemner.de

Daheim ist alles im grünen Bereich.



Die Kurzzeitpflege entlastet Sie als pflegende Angehörige. Für eine Nacht oder mehrere Wochen wohnt Ihr Familienmitglied bei uns.

Sprechen Sie uns an!
 Ihre Fragen beantworten wir gerne.

Tel. (05241) 70940-40
 E-Mail info@verein-daheim.de
www.verein-daheim.de/kurzzeitpflege



Richtfest am Lindenbad „Alles voll im Soll“



... und der Regen ließ die bereits gefüllten Becken überlaufen und die Besucher aus Politik, Wirtschaft, Verwaltung, Schulen und Vereinen sowie die Baubeteiligten bekamen nasse Füße!

„Bauen macht Spaß!“, waren die ersten Worte des TWO-Geschäftsführers Detlef Wemhöner beim mehr als nassen Richtfest des neuen Lindenbades. Ein Gewitter mit einem kräftigen ostwestfälischen Landregen ließ die Schwimmbecken, die

schaft, Verwaltung, der Schulen und Vereine, der Presse und den Nachbarn des Lindenbades in der zukünftigen Eingangshalle um die Füße. Diese Baustelle liegt voll im Soll führte er aus - sowohl was die Finanzen als auch was den Zeitplan angeht. Und das, obwohl die Baustelle in der Woche der Gerry Weber Open ruhte, um die Tennisspieler und die Besucher des Turniers nicht durch Baulärm abzulenken. Detlef Wemhöner dankte allen Baubetei-



Dieses Richtfest bleibt allen Beteiligten im Kopf“, sagte Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, als sie ihre Grußworte - in einer großen Pfütze stehend - an die Gäste der Veranstaltung richtete.

aufgrund einer Dichtigkeitsprüfung randvoll gefüllt waren, über die Ufer treten. Dieses Wasser schwappte dann den Gästen aus Politik, Wirt-



TWO Geschäftsführer Detlef Wemhöner, Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann und die Zimmerleute brachten die Richtkrone am Rohbau des zukünftigen Lindenbades an.

igten für ihre gute Arbeit und verzichtete auch diesmal „stocksteif“ (wie er augenzwinkernd bemerkte) darauf, einen genauen Eröffnungstermin zu nennen, außer dass dieser im Frühjahr 2014 liegen werde. „Dieses skurrile Richtfest wird allen Beteiligten im Kopf bleiben“, meinte Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann lachend, als sie in Sommerschuhen inmitten einer der großen Pfützen stand. Sie lobte die gut sichtbaren Baufortschritte und freute sich darüber, dass der Neubau des Schwimmbades dadurch eine zunehmend hohe Akzeptanz in der Bevölkerung habe. Dies war nicht immer so, gab sie zu, viele Menschen in Halle hätten den Neu-

bau doch eher kritisch betrachtet. Auch sie blickte zuversichtlich auf eine Eröffnung im Frühjahr 2014 und machte sich anschließend daran, mit Detlef Wemhöner und den anwesenden Zimmerleuten die Richtkrone gut sichtbar am Rohbau anzubringen. Im Anschluss machten alle Gäste einen ersten Rundgang durch das zukünftige Lindenbad und ließen sich von der Schwimmbadchefin Birgit Johanning und den anwesenden Baubeteiligten die Details erklären - so bekamen sie so schon mal einen Vorgeschmack, wie es im kommenden Jahr innen und außen aussehen wird. -sge- ■

F & G
PERSONALDIENST

Als mittelständisches, inhabergeführtes Unternehmen der Personalwirtschaft sind wir Partner namhafter Kunden aus Industrie und Handwerk.

Bedarfsorientierte Dienstleistungen sind unsere Stärke!

Fachkräfte (m/w) im gewerblichen Bereich:

- Industriemechaniker
- Elektriker - Metallbauer
- Installateure für Heizungsbau und Sanitäranlagen
- Produktionshelfer für diverse Bereiche

Für Fragen stehen Ihnen Beate Wolf und Kerstin Piel Montag bis Freitag von 9:00 bis 16:00 Uhr auch telefonisch zur Verfügung

F&G Personaldienst GmbH
Rosenstr. 17 • 33790 Halle/Westf.
Tel.: 05201/85 66 09 0 • www.f-g-personal.de

Ihr guter Partner für Haus und Garten

HAUS- UND GARTENSERVICE MARSCHALL

CHRISTIAN MARSCHALL
Samlandweg 69 · Halle
Tel. 05201 | 81 83 78
Mobil 0172 | 882 96 89

- Natur- und Bruchstein-Mauerwerk im Trocken- und Nassbau-Verfahren
- Kleinpflasterungen bis ca. 75 m²
- Baum- und Strauchschnitt • Winterdienst
- Terrassenbau • Pflegearbeiten

TAXI-RUF *Düe* -REISEN

22 44 **52 00**

Häusliche Kranken- . Alten- und Familienpflege sowie Palliativpflege

Wir unterstützen Sie bei der Pflege und führen die vom Arzt verordneten Maßnahmen durch. Wir vermitteln auch weitere Hilfen, z.B. Hausnotruf, Haushaltshilfen, Kurzzeit- und Tagespflege, seniorengerechtes Wohnen, Senioren-Wohngemeinschaften, Seniorenreisen und Familienpflege.

■ Gesprächstermine können Sie jederzeit mit uns vereinbaren.

Caritas-Sozialstation
Lettow-Vorbeck-Str. 4
33790 Halle/Westf.
Telefon: 05201 849010



Caritas
Gütersloh
Helfen. Pflegen. Beraten.

„Rund um die Uhr“
Mobil: 0171 9734022

Der SC Halle hat einen neuen Vorstand



Der deutlich „verjüngte“ und engagierte Vorstand für die 1500 Mitglieder des SC Halle: In der Mitte der neue Vorsitzende Wolfgang Rehschuh. Seine Mitstreiter: (v.l.) Matthias Kamann, Annika Gandelheid, Rene Schmollich, Björn Kralenberg, Werner Alberding und Dr. Matthias Reich.

Der Punkt Vorstandswahlen wurde auf der Jahreshauptversammlung des SC Halle im vergangenen Januar verschoben - die Suche nach einem neuen, jüngeren Vorstand war zu der Zeit noch nicht abgeschlossen. Der 60jährige Vereinsvorsitzende Henning Witte und seine beiden über 70jährigen Mitstreiter Paul Rehschuh (2. Vorsitzender) und Christian Vogel (3. Vorsitzender) wollten ihre Verantwortung gerne in jüngere Hände übergeben. Ende Mai war es dann soweit, es gab eine Einladung für eine weitere Versammlung des Vereins. Einziger Tagesordnungspunkt: Vorstandswahlen. Die von gut 50 Vereinsmitgliedern besuchte Veranstaltung wurde von Henning Witte eröffnet, er bedankte sich mit seiner Überreichung von Blumen bei seinen langjährigen Mitstreitern. Wahlleiter Manfred Gandelheid verlas dann nach ein paar persönlichen Worten den Vorschlag für den neuen Vereinsvorsitzenden: Wolfgang Rehschuh. Dieser wurde einstimmig gewählt und übernahm in genau derselben lockeren Manier seines Vorgängers die weiteren Wahlen. Mit

ihm neu in den Vorstand gewählt wurden: 2. Vorsitzender Dr. Matthias Reich, 3. Vorsitzender Rene Schmollich. Da auch die Geschäftsführerin Tanja Freund zurücktrat, wurde Matthias Kamann als ihr Nachfolger und Björn Kralenberg als sein Stellvertreter gewählt. In ihren Ämtern bestätigt wurden Schriftführerin Annika Gandelheid und Kassierer Werner Alberding. Martina Meyer wurde als Sozialwartin bestätigt und Manfred Gandelheid, Wilhelm Köhne und Dieter Schöneborn bilden weiterhin den Ehrenrat. Die Positionen des Jugendleiters und seines Stellvertreters, die in einem Verein mit etwa 800 Jugendlichen sicherlich sehr wichtig wären, blieben unbesetzt. Es soll nun vor der nächsten Jahreshauptversammlung eine Jugendversammlung stattfinden, bei der diese Personen gefunden und gewählt werden sollen. Am Ende der Veranstaltung schlug Wilhelm Köhne dann noch vor, Henning Witte zum Ehrenvorsitzenden zu ernennen, was die Mitgliederversammlung dann auch einstimmig bestätigte. -sge- ■

Netzwerktreffen „Frühe Hilfen“ in der Remise



100 Teilnehmer des Netzwerktreffens „Frühe Hilfen“ hörten einen interessanten Fachvortrag.

Das Netzwerk „Frühe Hilfen“ schafft in Halle, Borgholzhausen, Steinhagen und Werther eine Struktur zur Zusammenarbeit, die dazu beiträgt, das Kindern und ihren Familien schon bei Anzeichen von Krisen und Problemen geholfen werden kann. Ein Handeln soll ausdrücklich eine frühzeitige Hilfestellung und

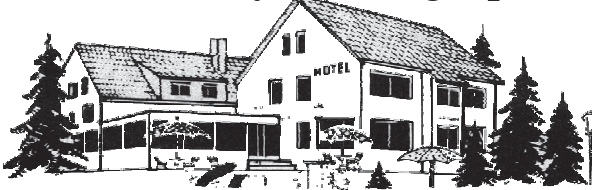
Netzwerker, bei denen persönliche Kontakte geknüpft oder vertieft werden können. Die aktuelle Fachtagung wurde von 100 Teilnehmern, die mit Kindern von 0 bis etwa 6 Jahren beruflich zu tun haben - wie etwa Hebammen, Ärzte, Erzieher oder Besuchsdienste der Jugendämter, aber auch Mitarbeitern der Netzwerkpartner, besucht. Sie beschäftigte sich mit dem Thema: „Gewalt gegen Kinder, häusliche Gewalt und deren Auswirkung auf Kinder“. Für den Fachvortrag konnte Dipl.-Psychologin Asita Mahabadi, Mitarbeiterin der Ärztlichen Kinderschutzambulanz Münster, gewonnen werden. Sie erläuterte die Formen der Misshandlung, die sexuell, emotional oder körperlich motiviert sein kann, aber auch durch Vernachlässigung oder Zeugenschaft entsteht. Dieses ist besonders problematisch für die betroffenen Kinder, denn sie bekommen von Übergriffen zwischen den Erwachsenen viel mehr mit, als diese vermuten. Sie wies auf Anzeichen (z. B. das Aufarbeiten durch Nachspielen problematischer Situationen) und Auswirkungen auf die Kinder hin und versuchte ihre aufmerksamen Zuhörer dafür zu sensibilisieren. Auch Wege, wie man bei einem Verdacht eine Gefahreinschätzung vornimmt und welche Partner eines Netzwerkes hierbei um Hilfe gebeten werden können, wurden aufgezeigt. Nach dem Vortrag und einer kurzen Fragerunde stellten sich viele Partner des Netzwerkes an Stehtischen genauer vor, was von den Teilnehmern rege in Anspruch genommen wurde. -sge- ■



Luden ein zum Netzwerktreffen: Imhild Schmidt von der Regionalstelle Nord (links) und Heinrich Ordelheide (Kreisjugendamt Gütersloh). In der Mitte Referentin Asita Mahabadi, Dipl. Psychologin bei der Ärztlichen Kinderschutzambulanz in Münster.

keine soziale Kontrolle für die Betroffenen darstellen. Dieses setzt deren Vertrauen und Akzeptanz voraus. Ein Treffen dieser „Netzwerker“ findet einmal jährlich statt. Hierbei soll einerseits die Zusammenarbeit reflektiert und Fachkompetenzen weiter entwickelt werden. Andererseits ist es auch ein Treffpunkt aller

Hotel-Gasthof Steinhägerquelle



Genießen Sie ...

... die warmen Sonnen-Tage auf unserer schönen Sommerterrasse
... die leckeren Pfifferling-Spezialitäten

Hochzeiten · Geburtstage · Jubiläen · Konfirmationen · Familienfeiern ... wir bieten den passenden Rahmen!

B68/QUELLWEG 6 · STEINHAGEN-AMSHAUSEN · TEL. 0 52 04/22 56

WWW.STEINHAEGERQUELLE.DE

ÖFFNUNGSZEITEN: MO AB 17,30 UHR, DI-SO 11-14 UHR & 17-23 UHR

Wir wünschen 'Gute Nacht' in unseren gemütlichen Hotelzimmern!

Jetzt Termine erfragen und anmelden!

Studienkreis
Profii-Nachhilfe für alle!

Ferienkurse machen fit!

Intensive Vorbereitung aufs neue Schuljahr.

Studienkreis Halle/Westf., Goebenstraße 13

05201/734105 • Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr



Soziales Engagement wird belohnt



Der Rotary Club Halle verlieh seinen jährlichen Preis für soziales Engagement an das Projekt „Mittagstisch“: (v. l.): Thomas Kremer (Rotary Präsident 2013/2014), Wolfgang Steinmann, Silke Speckmann und Sebastian Plath vom „Mittagstisch“, Jürgen Bonnet (Projektleiter Rotary) und Emil Sickendiek (Rotary Präsident 2012/2013).

Seit dem 100jährigen Bestehen von Rotary International im Jahr 2005 vergibt der Rotary Club Halle jährlich einen Preis für soziales ehrenamtliches Engagement. Der mit 2.500,- € dotierte Preis wurde in den vergangenen Jahren teilweise an einzelne Gruppen vergeben oder auch auf mehrere Preisträger aufgeteilt. In diesem Jahr geht der Preis ungeteilt an das Projekt „Mittagstisch“, geleitet von Sebastian Plath, Gemeindepädagoge bei der ev. Kirchengemeinde Halle. Dieses Projekt wurde unter vielen Bewerbern um diese Ehrung ausgewählt, weil der Rotary Club gerne „zarte Pflänzchen

im Ehrenamt, die sich noch entwickeln müssen, mit dieser Auszeichnung bedenkt“, so der Projektleiter des Rotary Clubs, Jürgen Bonnet. Das Projekt „Mittagstisch“ mit Sebastian Plath und seinen acht ehrenamtlichen Helfern ist seit etwa vier Jahren aktiv. Sie suchten Kontakt zu einer Gruppe Personen, die am Rande der Gesellschaft leben und die ihren Treffpunkt am alten Busbahnhof hatten. Mit einem Gaskocher und Suppe gingen Plath und seine Helfer zu ihnen, boten das Essen und Gespräche an und versprachen, ab jetzt jeden Mittwoch wieder zu kommen. Zunächst von den Menschen belächelt, überstanden sie aber den ersten harten Winter und wurden zu einem festen Punkt im Leben von etwa 10 bis 15 Menschen. Vor dem nächsten Winter wurden sie gefragt, ob sie auch in die Räume des Martin-Luther-Hauses kommen würden, was reibungslos gelang. Hier treffen sie sich nun seitdem an jedem Mittwoch von 12 bis 14 Uhr. Inzwischen ist die Gruppe weiter angewachsen. Sie möchten auch etwas von der Zuwendung, die sie durch Sebastian Plath und seine Helfer erfahren, zurückgeben. So wurde in gemeinsamen Aktionen z.B. der Kirchplatz gereinigt oder die Außenanlagen eines Kindergartens gepflegt. An Weihnachten bei „Heiligabend nicht allein zu Haus“ im Cafe Gegenüber waren sie gern gesehene Gäste. Das Geld soll einerseits für einen gemeinsamen Tagesausflug, andererseits für gewisse Notfälle verwendet werden, so Sebastian Plath zum Verwendungszweck des Geldes. -sge- ■

Schüleraustausch im Rotary Club Halle



Ein gelungener Schüleraustausch geht bald zu Ende (v. l.): Emil Sickendiek (Präsident Rotary Club Halle), Antonia Willich, Austauschschülerin Amanda Haag, Christian Küttemeyer (zukünftiger Austauschschüler), Louisa und Maria Willich und Stepan Seck (Rotary-Beauftragter für Schüleraustausch).

Im Rahmen des Rotary Schüleraustauschprogramms werden jährlich mehr als 5000 Schüler weltweit untereinander „ausgetauscht“. Auch der Rotary Club Halle beteiligt sich daran. In diesem Jahr lebte die inzwischen 18jährige Amanda Nicole Haag in Borgholzhausen bei der Familie Willich. Deren Tochter Sophia war gleichzeitig in Venezuela und wird im Juli zurückerwartet - dann, wenn auch Amanda wieder zurück zu ihrer Familie, die deutsche Wurzeln hat, nach Bay City (Michigan) in Amerika reist. Amanda besuchte im vergangenen Jahr die Peter-August-Böckstiegel-Gesamtschule, lernte dort intensiv Deutsch und hat unter ihren Mitschülern zahlreiche neue Freunde gewonnen. Über den Rotary

Club hat sie eine Deutschland- und Europatour gemacht und wichtige Städte in Deutschland und Metropolen in ganz Europa kennen gelernt. Als nächster Austauschschüler des Rotary Club Halle steht der 16-jährige Christian Küttemeyer in den „Startlöchern“ - er reist Ende August für ein Jahr nach Kingston am Lake Ontario in Kanada. Zu Beginn des Austauschjahres müssen die Schüler 16-18 Jahre alt sein und können sich zu Beginn des 10. Schuljahres bis zum 15. August bewerben. Der Austausch startet dann im darauf folgenden Sommer. Interessierte Schüler aus Halle und Umgebung können sich bei Stephan Seck, Telefon 05201-819229 informieren. -sge- ■



Bei uns kaufen Profis und Selbsterbauer:

- Zement, Trockenmörtel, Mauersteine, Klinker usw.
- Natursteine, Kiese, Splitte
- Dachbaustoffe
- Dämmstoffe
- gegen Kälte und Wärme
- Bauwerkzeuge
- Fliesen
- Bauelemente
- Innenausbau- und Trockenbauprodukte
- Betonteile
- Pflaster, Platten
- Regenwassertanks
- chemische Baustoffe
- Drainage- und Kanalisationsartikel
- Kunststoffregennrinnen

Besuchen Sie unsere Gartenausstellung.

Wir führen über 2000 Artikel

Bültmann Baustoffe
Kaiserstraße 26/28 · Halle
Tel. 05201-2626 · Fax 2632

A. RASOULI
Karosserie- u. Lackmeisterfachbetrieb

Lange Str. 20a · Halle
Tel. 05201/7356899
Fax 05201/7356898
info@karosserie-lack-rasouli.de
www.karosserie-lack-rasouli.de

PFLASTER- und ERDARBEITEN
DIENSTLEISTUNGEN
am und im Haus

SAWICKI

Margarethe-Windhorst-Str. 34
33790 Halle/Westf.
Tel. 01 62/89 77 600

Die Sommersprosse

Inh.
Alexa A. Krebs
Bergstr. 21
33824 Werther
T. 0173 - 2915595
F. 05203 - 902285

Schönes für Haus und Garten

Fr 10-13 Uhr und 15-18 Uhr
Sa 10-13 Uhr und nach Vereinbarung
info@die-sommersprosse.de
www.die-sommersprosse.de

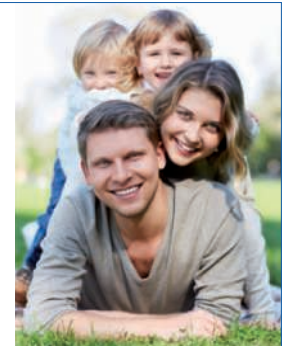
Wir machen Urlaub vom 1. bis 31. August 2013

Weidich
Die gesamte Haustechnik

Osnabrückerstr. 70
33790 Halle · 05201 81120
www.weidich.de

24h für Sie da!

Wir freuen uns auf Sie! Zuhause wohlfühlen



Ein Urlaub ohne Koffer



Es ist fast das Schlimmste, was einem passieren kann. Man fährt in den Urlaub und vergisst den Koffer zu Hause. Das aber erheben die Bewohnerinnen und Bewohner des Altenzentrums Eggeblick und des Marienheims in Halle nunmehr zum Prinzip. Einfach in „Urlaub“ fahren, ohne belastende Koffer. Wie so etwas geht? Recht einfach: Die Bewohner/innen trafen sich dazu am Dienstag, dem 4. Juni, um nach einem letzten Frühstück zu Hause gemeinsam und bei schönstem Sonnenschein so zu sagen „ins Blaue“ zu fahren. Der Weg führte sie vorbei an blühenden Rapsfeldern, durch die Sommerliche Landschaft von Teuto und Wieheengebirge mit dem Ziel des Gröneberg-Parks von Melle. Fast möchte es scheinen, als hätte der Sommer nur auf diesen Ausflug gewartet, um sich endlich einzustellen. So zeigte sich der Park mit seiner Blumen- und Blütenpracht von seiner schönsten Seite. Wunderbar integriert in die Parklandschaft ist das Ensemble alter Fachwerkbauten, die teilweise als Heimatmuseum genutzt werden. Zu Mittag ging's zu Tisch in den historischen Heimathof von 1620, wo in einem stilvollen Ambiente köstlich gespeist wurde. Dort lässt es sich tafeln „wie Gott in Frankreich“, was die Senioren auch leidlich ausko-

steten. Wer sich nach dem ausgiebigen Mahl noch regen konnte, machte noch einen kleinen Gang durch den Park. Rundherum erfüllt von einem vollendeten Urlaubstag traten die Senioren der beiden Haller Senioren-Einrichtungen den Heimweg an. - Der erste Urlaubstag wäre geschafft, und ganz ohne Koffer, aber mit ganz viel Urlaubsgefühl. Am darauf folgenden Freitag kam noch einmal Urlaubsstimmung auf, bei ebenfalls strahlendem Himmel, auch wenn es diesmal gar nicht so weit weg ging, sondern sogar für viele Senioren fußläufig erreichbar war, nämlich gerade einmal bis zum Kirchplatz in Halle. Wer sagt denn, das Halle nicht auch überaus reizvoll ist. Davon wollten sich die Bewohner/innen von Marienheim und Eggeblick direkt auf dem Kirchplatz bei Kaffee und Kuchen überzeugen, nachdem sie zuvor in der neu renovierten St. Johanniskirche den Ausführungen der Küsterin Ursula Grefe zur Geschichte der ehrwürdigen Kirche und unserer kleinen Stadt am Teutoburger-Wald gefolgt waren. Eine Reise muss ja gar nicht endlos in die Weite führen und das eigene Bett am Abend ist ohnehin tausendmal besser als jedes Hotel. Im Alter ist eben manches anders. Da macht man auch schon mal ohne Koffer Urlaub!
-Martin Boes- ■

Der Fun Run war ein „Sun Run“



Für jede gelaufene, gewalkte oder gegangene Runde gab es einen Stempel von einem der „diensthabenden“ Lehrer (v. l.): Norman Schmidt, Thomas John, Holger Tackenberg und Christopher Mallon.

Die Verlegung des Laufes auf den 8. Juni hatte sich gelohnt - bei strahlendem Sonnenschein und wirklich tollen Lauftemperaturen startete der beliebte Fun Run. Leider konnten aufgrund von Klassenfahrten und anderen sportlichen Events an diesem Termin nicht alle gemeldeten Sport-

in „jüngere Hände“, nämlich in die der Kollegen Christian Gach und Malte Seemann abgegeben. Gerne standen die „alten Hasen“ aber noch helfend und beratend zur Verfügung. Die Teilnehmer (insgesamt 111 Schüler, 23 Erwachsene und fünf Hunde) wussten die gute Organisation zu schätzen und begaben sich ab 9.30 Uhr auf die Strecke im Tatenhausener Wald. Die Strecke wurde freundlicherweise vom Baron Teuffel von Birkensee zur Verfügung gestellt und war nach ein paar trockenen Tagen auch in gutem Zustand. Um eins der beliebten T-Shirts zu bekommen, mussten in den verschiedenen Altersklassen zwischen fünf und zehn Runden gelaufen werden. Wer freiwillig mehr lief und so Sieger in seiner Altersgruppe wurde, konnte sich zusätzlich über ein Sweatshirt freuen. Die jüngsten Teilnehmer waren Mascha Niehaus (6 Jahre, 5 R.), Rebekka Kunze und Leon Prieb (beide 7 Jahre, 8 und 2 R.) und die ältesten Teilnehmer Bernd Meier und Werner Landwehr (beide 56 Jahre und je 10 R.). Bei den Damen waren die ältesten Teilnehmerinnen Gerlinde Lübke und Martina Knoll (beide 52 Jahre, 12 und 10 R.). Die meisten Runden liefen Tinja Strothans (16 Runden, Klasse 7) und Patrick Naeder (22 Runden, Oberstufe). Insgesamt wurden von den Teilnehmern 1059 Runden mit einer Gesamtstrecke von etwa 1200 km gelaufen.-sge- ■



Sanitätsdienst am Streckenrand: u. a. kümmern sich Lisa-Marie Kühl, Neele Hartel und Evelyn Fast (v. l.) unter der Leitung von Bernadette Clement um eventuelle Verletzte.

lerInnen teilnehmen. Beim Fun Run geht es nicht um Zeiten und Geschwindigkeit, sondern um den Spaß an gemeinsamer Bewegung, so der Sportlehrer Thorsten Steinhausen. Dieser hatte die Veranstaltung gemeinsam mit der Kollegin Cornelia Räger viele Jahre betreut. Nun wurde die Verantwortung aber

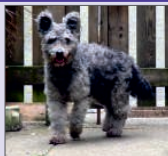


Übergaben die Verantwortung für den „Fun Run“ in die Hände der jüngeren Kollegen: Cornelia Räger (2. v. l.) und Thorsten Steinhausen (4. v. l.) übergaben den Staffelstab an Malte Seemann und Christian Gach (5. und 6. v. l.) und zwei weitere Kollegen im Sportteam, Thomas John und Norman Schmidt. Im Hintergrund (3. v. l.) Baron Teuffel von Birkensee, der seinen Wald für diesen Lauf zur Verfügung stellte.

Tessy

Steckbrief

Pumi (Ungarischer Hirtenhund)
Alter: 6½ Jahre
Geschlecht: Hündin



Hundenothilfe - OWL e.V.



Tessy ist eine am 29.11.2006 geborene Pumi, eine Ungarische Hirtenhündin mit einer Schulterhöhe von ca.45 cm. Sie ist sehr verschmust und liebt es auf dem Sofa mit ihren Menschen zu kuscheln. In der Pflegestelle lebt sie mit zwei Hündinnen, einem Rüden, einer Katze und zwei Zwergkaninchen zusammen und versteht sich mit allen gut. Auch mit Kindern hat Tessy keine Probleme. Sie geht sehr gerne spazieren und ist im Haus ruhig. Tessy kennt kaum Kommandos, sie ist aber sehr gelehrig und schlau und man kann ihr noch alles beibringen was nötig ist. Auch ein schon vorhandener Hund ist für Tessy sicherlich kein Problem. Tessy ist lustig und verbreitet immer gute Laune. Am Liebsten verfolgt sie ihren Menschen auf Schritt und Tritt, wobei sie auch stundenweise alleine sein kann. Wir suchen für Tessy ein Zuhause, in dem sie noch einige schöne Jahre in Ruhe erleben darf und im Alltag nicht zu kurz kommt. Weitere Informationen unter Telefon 0521-238 3995 oder 0176-845 988 27

Kontakt für Interessenten: Hundenothilfe-OWL e.V.
www.hundenothilfe-owl.de

Shakespeare's „Was ihr wollt“



Szenenfoto aus den Proben: (v.l.) Sarah Droste und Karlo Nolkemper (Viola/Caesarus und der Herzog Orsino), Sarah Klärner, Sarah Flohr und Jessica Gottwald (die Jungfern Sonja, Tabea und Christa), Jennifer Perder (Maria), Yasmin Echterhoff und Saskia Hirschmann (Narren) Anne Herde und Martin Gerala (Gräfin Olivia und Sebastian) und Clara Bleileven (Malvolia).

Am 6. und 7. Juni führte der Literaturkurs des 11. Jahrgangs des Kreisgymnasiums „Was ihr wollt“ von William Shakespeare auf. Im Vorfeld wurde das Stück im Kurs, der von Dr. Volker Zumbrink geleitet wird, bearbeitet und in eine aufführbare Version verwandelt. Die überarbeitete Originalsprache wurde hierbei beibehalten, es wurde aber mit

trennt werden. Zu ihrer eigenen Sicherheit kleidet sie sich in Männerkleider und nimmt unter dem Namen Cesario Dienste beim Herzog Orsino von Illyrien (Karlo Nolkemper). Dieser ist unsterblich in die schöne Gräfin Olivia (Anne Herde) verliebt, diese erwidert seine Liebe aber nicht. Als Cesario ihr Nachrichten vom Herzog überbringt, verliebt sie sich in ihn. Sie gesteht ihm ihre Liebe, welche er -Viola- natürlich zurückweisen muss. Im Hause Olivias führt ihr Onkel Tobias das Wort. Es gibt Ränke und komische Einlagen in denen Maria, ihr Kammermädchen (Jennifer Perder) und Malvolio, der aufgeblasene Haushofmeister (Clara Bleileven) sowie eine Gruppe Narren Rollen spielen. Zufällig stößt die Gräfin Olivia jedoch auf Sebastian, hält ihn für Cesario und findet hier auch Gegenliebe. Nach weiteren Verwirrungen gewinnt Viola, nun als Mädchen gekleidet, durch ihren Liebreiz das Herz und die Hand des Herzogs Orsino. In den Aufführungen zeigte es sich, dass die Mischung von schrill komödiantischen, mitreißend tänzerischen und still-romantischen Momenten stimmte - man merkte es daran, dass es nach den Szenen Szenenapplaus gab. Fachlehrer Dr. Volker Zumbrink zeigte sich im Anschluss an die Aufführungen sowohl mit den Leistungen seiner begeisterten Schüler als auch mit dem Zuschauerzuspruch hoch zufrieden.

-sge-■



Mit vollem Körpereinsatz dabei: Kurslehrer Dr. Volker Zumbrink (Mitte) bei den Proben.

modernen stilistischen Mitteln, wie z.B. Hip-Hop-Musik gearbeitet. Mit viel Spaß und Engagement übten die Schüler ihre Rollen ein und beteiligten sich bei den Proben auch aktiv an Ideen für deren Umsetzung. In dem Stück geht es um die Geschichte der sich täuschend ähnlich sehenden Zwillinge Viola und Sebastian (Sarah Droste und Martin Gerala), die durch einen Schiffbruch ge-



Alle Beteiligten an „Was ihr wollt“ mit Literaturkurs-Lehrer Dr. Volker Zumbrink (hinten Mitte)

Verabschiedung Karl-Heinz Weber



Hannelore Petschulat überreichte dem neuen Ehrenvorsitzenden des Sängerkreises Halle die Ernennungsurkunde.

Zur ersten Vorstandssitzung nach dem Kreissängertag - ein Zusammenschluss von 22 Chören mit fast 600 Mitgliedern - traf sich im Juni der aktuelle Vorstand des Sängerkreises Halle unter der Leitung seiner neuen Vorsitzenden Hannelore Petschulat. Vorausgegangen war beim Kreissängertag im April 2013 das einer Ära. Nach 17 Jahren als Vorstandsvorsitzender (1996-2013) übergab Karl-Heinz Weber den Vorsitz des Sängerkreises Halle - gewählt wurden seine beiden Wunschkandidaten: 1. Vorsitzenden wurde Hannelore Petschulat, ihr Stellver-

treter ist seitdem Rainer Torweihe. Erster Tagesordnungspunkt der Vorstandssitzung und „eine große Freude“ für Hannelore Petschulat war die Überreichung einer Ehrenurkunde an Karl-Heinz Weber. Beim Kreissängertag wurde er einstimmig und mit stehenden Ovationen zum Ehrenvorsitzenden ernannt. Dieses wurde durch die schön eingerahmte Urkunde nun sichtbar gemacht. Auf dieser Ehrenurkunde sprechen ihm die Mitglieder der Chorgemeinschaft ihren Dank und die Anerkennung für seine 17 Jahre währende Förderung des Chorgesangs aus. -sge-■

Schmuck · Trauringe · Goldankauf · Uhren

Juwelier ALEX

Ronchinplatz 3 · 33790 Halle/Westf. · Tel.: 05201 - 734 733 8



Trauring Studio



Batteriewechsel (6,- €)



Goldankauf



Goldschmiedearbeiten



Reparaturen · Armbanduhren wechsel · Gravuren · Ohrlochstechen



Aktionswoche vom 15. bis 20. Juli:

- 12% Rabatt • Batteriewechsel für 1€
- 20. Juli Geburtstagsfeier mit Sekt + Snacks

„Sinfodie“ und Ehrenamtsbörse - Neues für Haller Senioren



Informierten gemeinsam über Sinfodie und die geplante Ehrenamtsbörse (v. l.): Heike Wirth (GenerationsNetzwerk), Karin Eising und Beate Gunia (MehrGenerationenHaus) und Christine Dröge (Sinfodie).

Seniorenbegegnung - auf diesem Gebiet sind viele Vereine, Institutionen und Pflegedienste aktiv. VertreterInnen von z.B. DRK, der AWO Künsebeck, der Kreiswohnstätten-genossenschaft, verschiedener Tagespflegen dem Heimatverein Hörste und der Stadt Halle trafen sich auf Einladung vom MehrGenerationen-Haus und dem GenerationsNetzwerk im Juni in der Remise. Zunächst wurde intensiv das Angebot „Sinfodie“ - Senioreninfodienst für die Städte und Gemeinden im Kreis Gütersloh referiert. Die Internetseite wurde von Christine Dröge, der für Halle zuständigen Fachberaterin dieser „Arbeitsgemeinschaft der Freien Wohlfahrtsverbände“ vorgestellt. Unter der Überschrift „Wir bringen Angebot und Nachfrage zusammen“ sind hier alle Angebote sehr übersichtlich und in verschiedenen Kategorien aufgelistet, die von ehrenamtlichen Mitarbeitern für Senioren angeboten werden. Hier geht es von Besuchsdiensten über

verschiedene Spiel- Erzähl- und Handarbeitskreise und Sport- und andere Freizeitangebote bis hin zu einem Formulardienst, der beim Ausfüllen von amtlichen Formularen hilft. Auch generationsübergreifende Angebote sind hier zu finden. Übrigens kann man sich über Sinfodie auch über die ehrenamtliche Arbeit informieren, seine Kenntnisse und Fähigkeiten anbieten und sich hier ggf. weiterbilden lassen. Informieren Sie sich doch ganz unverbindlich: www.sinfodie.de. Passend zu diesem Thema planen das GenerationsNetzwerk und das MehrGenerationenHaus gemeinsam eine Ehrenamtsbörse aufzubauen. Hier soll zentral für Halle Angebot und Nachfrage gebündelt werden um ein noch bunteres Angebot für die Senioren zusammen zu stellen. Genauere Informationen hierzu wird es im Herbst geben, Interessierte können sich aber bereits jetzt bei Heike Wirth (Tel. 05201-84 98 99/GenerationsNetzwerk) melden. ■

EuroPass Mobilität und LCCI-Sprachzertifikate am Berufskolleg



Diese SchülerInnen des Berufskollegs Halle nahmen im Juni ihr LCCI-Sprachzertifikat entgegen. Ganz rechts im Bild Hans-Jürgen Kuhlmann, Schulleiter des Berufskollegs.

41 Schülerinnen und Schüler des Wirtschaftsgymnasiums und die Bekleidungstechnischen Assistenten haben in diesem Schuljahr ein vierwöchiges Auslandspraktikum, welches ein integraler Bestandteil des



Sie formierten sich zu einem E wie Europa: Diese 41 Schüler bekamen ihre EuroPässe aus den Händen ihrer Lehrer Hans-Jürgen Kuhlmann (Schulleiter, vorne links), darüber Gerhard Langenfeld, Sandra Saß, Dirk Knobloch und Katja Lindemann.

jeweiligen Bildungsganges ist, in verschiedenen europäischen Ländern absolviert. Die meisten von ihnen waren in Irland, andere waren in

Finnland, Österreich, Frankreich, auf Malta oder in Spanien. Mobilität spielt auf dem Arbeitsmarkt eine immer größere Rolle. Der erworbene EuroPass Mobilität ist das Dokument, in dem alle im Ausland gemachten Lernerfahrungen unabhängig von Art, Niveau und Zielsetzung gesammelt und für das zukünftige Berufsleben dokumentiert werden. Es gilt, bestimmte Qualitätskriterien einzuhalten, damit sich dieser EuroPass auch weiter als verbindliche Vorlage für ein Bewerbungsverfahren etablieren kann. Er kann somit Türen zu zukünftigen Arbeitgebern öffnen und ist ein großer Plus für weiteres Lernen und Arbeiten in Europa. Der EuroPass trägt auch dazu bei, Barrieren abzubauen und die Entwicklung des eigenen Selbstbewusstseins zu fördern. Bei dieser Veranstaltung wurden auch die LCCI-Sprachdiplome an diejenigen SchülerInnen ausgehändigt, die dieses durch eine zusätzliche Sprachprüfung vor der Londoner Handelskammer erworben haben. Diese Zertifikate haben eine hohe Akzeptanz bei zukünftigen Arbeitgebern, so dass viele Schüler diese zusätzliche Prüfung für eine weitere Qualifizierung auf sich nahmen. -sge-■

Sauerzapfe®

Junge Küche

Spanischer Abend am 31. August 2013

ab 17 Uhr mit Tappas- und Grillspezialitäten und spanischen Gitarrenklängen von Dirk Bischoff

Sonnenterrasse und Biergarten

Wir richten gerne Ihre Feiern aus

- hier bei uns oder auch außer Haus

Ihre persönliche Weihnachtsfeier im Sauerzapfes oder außer Haus - Buchen Sie rechtzeitig Ihren Termin!

Alleestraße 20 • 33790 HalleWestfalen
Tel. 0 52 01/7 35 62 50 • www.sauerzapfes.de

Restaurant • Bierstube • Lounge im Hotel Hollmann

Olaf Krause



Garten
und
Landschaftsbau

Speckhagen 12 • 33790 Halle (Kölkebeck)
www.galabau-olafkrause.de

Telefon (05201) 2998



Ihre Experten für
Garten & Landschaft



- Rasenpflege
- Rasen vertikutieren
- Rasenschutzgewebe
- Rollrasen
- Gartenpflege

„schnell-schön-grün“

Das Sams - Eine Woche voller Samstage



vordere Reihe (v. l.) Marceline Daukant und Clara Burgmans (Frau Rotkohl), Julia Brayley und Franziska Haß (Sams) und Timo Beckmann und Tobias Kröker (Herr Taschenbier). Im Hintergrund die Tänzerinnen und Tänzer, die die jeweiligen Wochentage „ansagten“.

Ein weiteres Musical brachten der Kinderchor und das Vororchester (Jahrgänge 5-7) des Kreisgymnasiums auf die Bühne: „Eine Woche voller Samstage“ wurde Mitte Juni



Brachten das Musical auf die Bühne (v.l.): Lothar Möller (Regie), Anke Decius (Regie) und Norman Schmidt (Tanz). Es fehlt Kerstin Kunze, die die Arrangements der Lieder übernahm und sich mit Lothar Möller und Anke Decius die musikalische Leitung teilte.

an zwei Abenden in der Aula des KGH aufgeführt. In dem Musical (von Rainer Bielefeldt nach einem Buch von Paul Maar, der auch die Liedtexte schrieb) geht es um den ex-

trem schüchternen und zurückhaltenden Herrn Taschenbier (Timo Beckmann/Tobias Kröker), der sehr unter seinem Chef Herrn Oberstein (Franca Niehaus/Denise Lanz) und seiner resoluten Vermieterin Frau Rotkohl (Marceline Daukant/Clara Burgmans) leidet. Er erlebte eine seltsame Woche - am Sonntag schien die Sonne, am Montag besuchte ihn Herr Mon, Dienstag hatte er Dienst und Mittwoch war die Mitte der Woche. Am Donnerstag donnerte es und am Freitag hatte er frei. Nun war Samstag, was würde der ihm bringen? Er lernt das Sams kennen - eine kleine, freche Person im Taucheranzug mit knallroten Haaren und einer Schweinenase. Es folgt für Herrn Taschenbier „eine Woche voller Samstage“. Die beiden erleben eine tolle, abwechslungsreiche Woche, in denen das Sams Herrn Taschenbier mit seiner frechen, respektlosen Art, aber auch mit seinen „Wunschpunkten“ immer wieder überrascht. Am Ende der Woche ist aus Herrn Taschenbier ein selbstsicherer Mann geworden, der sich zu behaupten weiß. Intensiv eingeübt wurde das Musical während einer Freizeit in Nottulm, im Vorfeld wurde in Proben „vor Ort“ dem Ganzen noch der Feinschliff gegeben. -sge- ■

„Känguru“-Gewinner am KGH ausgezeichnet



Die Preisträger zusammen mit Hartwig Mathmann vom Vorstand der Kreissparkasse Halle, den Mathelehrerinnen Elke Holz und Kathrin Huster sowie Schulleiter Markus Spindler (hintere Reihe v. l.).

Voll war es in der Aula des Kreisgymnasiums Halle. Kein Wunder, hatten doch 460 SchülerInnen der Jahrgangsstufen 5 bis 11 am 19. Känguru Wettbewerb teilgenommen und erhielten nun bei der Preisverleihung ihre Urkunden mit der erreichten Punktzahl, eine Broschüre „Mathe mit dem Känguru“ mit den Lösungen und weiteren Knobelaufgaben sowie das Känguru Drehmobil. Bei diesem Mathematik-Wettbewerb, deren Teilnahme freiwillig ist, erhielten die SchülerInnen am 11. April des Jahres. 24-30 altersgerechte Aufgaben, die es in 75 Minuten zu lösen galt. Davon haben 857.681 SchülerInnen aus mehr als 9.500 Schulen Gebrauch gemacht. Besondere Preise erhält man bei hohen Punktzahlen. Je nach Jahrgangsstufe kann das variieren, so gibt es ab 91,25 Punkten in der 5. Klasse den ersten Preis. Ist man in der sechsten Klasse, braucht man schon 101,5 Punkte dafür. Ein Schüler des KGH hat diese Punktzahl mit 113,75 weit übertroffen: Felix Friese aus der Klasse 6c. Die Organisatorinnen Elke Holz und Kathrin Huster freuten sich daher sehr, ihm als einzigen den 1. Preis - Experimentierkasten und T-Shirt - überreichen zu können. 2. Preise (Bücher, komplizierte Puzzles oder interessante Spiele) erhielten: Lucia Ubeda

Beißner, Tom Konstanty, Niklas Dreazzani, Dörte Scheiperling, Fabian Schneider, Sarah Dabrowski, Oliver Brune, Hanna Bertram sowie Nils Bertram. 3. Preise (Bücher, Puzzles, Kartenspiele, Quizbücher oder diverse kleine Spiele) bekamen: Johanna Lübke, Phillip Schott, Tom Schauties, Pia Kölsch, Simon Walkenhorst, Merlin Beaujean, Jan Möller, Julian Grammel, Fabian Heidel, Timo Ramsdorf, Ludwig Bosse und Justin George. Herzlichen Glückwunsch! -dag- ■

Wir suchen eine(n) kreative(n) Friseurgesellin/en für unser Team!
Als Aushilfe, Teil- oder Vollzeitkraft.



Inh. Belkis Cinar
Bahnhofstraße 34 · 33790 Halle
Termine unter Telefon 05201 / 856 35 56
Mo-Do 8.30-18 Uhr, Fr 8.30-20 Uhr, Sa 8-15 Uhr

Unsere Preisliste:

- Trockenhaarschnitt 10 €
- Waschen, Schneiden, Föhnen ab 19 €
- Strähnchen ab 10 €
- Farbe ab 15 €
- Dauerwelle ab 20 €
- Kinderhaarschnitt ab 6 €
- Augenbrauen färben 3 €
- Wimpern färben 4 €
- Herren-Maschinenhaarschnitt 5 €

Sie möchten

eine Immobilie kaufen?

Wir helfen Ihnen gerne. Fordern Sie uns.



Telefon 05201 893-481
immobiliencenter@kskhalle.de
www.kskhalle.de/immobilien



DIE BADGESTALTER

Komplett mein Bad

Sie sehen ein Bad. Wir sehen tausend Möglichkeiten. Denn für uns ist jedes Bad etwas ganz Besonderes, genau wie Ihre Wünsche.

werner
DIE BADGESTALTER

**Brockhagener Straße 19
33803 Steinhagen
Telefon: 05204 7476
www.werner-die-badgestalter.com**

„Motivation und Liquidität reichen für viele Chancen“



13 Mitglieder halten der Volksbank Halle seit 50 Jahren die Treue. Dafür dankten die Vorstände Rainer Peters (links) und Harald Herkströter (rechts) Hans Zurmühlen, Siegfried Tharau, Dieter Berger, Joachim Hollmann, Karl-Heinz Meyer gen. Dröge, Renate Poltrock, Herbert Kluth und Siegfried Sdorra aus Halle (von links).

„Es wird nicht leichter, aber wir haben mehr Chancen als genug“, sagt Harald Herkströter, Vorstand der Volksbank Halle/ Westf. eG, auf der Mitgliederversammlung der Bank. Zusammen mit Vorstandssprecher Rainer Peters blickt Herkströter optimistisch auf das laufende Geschäftsjahr 2013. „Wir rechnen erneut mit einem soliden Bilanzwachstum von drei Prozent und einem Gewinn auf Niveau des Jahres 2012.“ Dem marginzählenden, nach wie vor niedrigen Zinsniveau und der immer weiter zunehmenden Bürokratisierung aller Bankgeschäfte hat die Volksbank Halle starke Kräfte entgegengesetzt: eine hoch motivierte Mannschaft und eine komfortable Liquidität, die eine Ausgabe vieler weiterer Kredite für gewerbliche Investoren oder für Hausbesitzer und Bauherren erlaubt. Und das ist gut, denn in und um Halle herum wird in diesen Tagen viel gebaut und noch mehr saniert. Der Blick voraus war ein wichtiger Teil der jährlichen Mit-

gliederversammlung: Mehr als 450 Kunden der Geschäftsstellen Masch, Hörste, Künsebeck und Halle fanden Montagabend den Weg in die KGH-Aula. Und waren begeistert angesichts der Erfolge des Jahres 2012: Zum einen wurde das 125-jährige Jubiläum mit vielen Aktionen gefeiert, zum anderen das Geschäft kräftig vorangetrieben. Nur wenige Eckdaten reichten als Beweise: Bilanzsumme plus 5,8 Prozent auf 415 Mio. Euro. Eigene Kredite plus 2,7 Prozent. Vermittelte Darlehen plus 32,3 Prozent. Einlagen plus 4,1 Prozent. Depotvolumen plus 14,7 Prozent. Spannend wurde es am Ende dieser Reihe, denn die Mitglieder sind zugleich Mitbesitzer ihrer Bank. Unterm Strich blieben 2012 rund 1,06 Mio. Euro Reingewinn übrig (plus 5,1 Prozent), wovon ein großer Teil an die mittlerweile fast 10.500 Mitglieder ausgeschüttet wird. Sie erhalten, wenn die Vertreterversammlung zustimmt, eine achtprozentige Dividende auf ihren Anteil. Dass dieser Wert deutlich über dem anderer Volksbanken in der Region liegt, brauchte Herkströter nicht eigens zu erwähnen, der Beifall der Mitglieder war Aufsichtsrat, Vorstand und Team auch so sicher. Viel Anerkennung gab es auch für 15 Haller, die seit fünf Jahrzehnten Mitglieder und damit Mitbesitzer der Volksbank Halle und ihrer Vorgängerinstitute sind. Acht davon konnten Montagabend kommen. Bei nächster Gelegenheit für ihre Treue ausgezeichnet werden noch Helmut Heidrich, Hanna Humberg, Rudolf Bültmann, Margret Zintz und Jürgen Prange. ■

Kooperationsvertrag zwischen Schulen und Jugendhilfe



Am Ende der Veranstaltung wurde von allen Institutionen der Kooperationsvertrag unterschrieben. Hier im Bild: Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, Olga Erdmann-Unger, Ulrike Boden (stellv. Vorsitzende Jugendhilfe Kreis GT), Udo Lange (Schulleiter Grundschule Langenheide), Stefan Hassebrauch, Uschi Welzel und Heinrich Ordelheide (Jugendhilfe Kreis GT).

Im Laufe eines Jahres fanden vier Fachtagungen unter dem Titel „Frühe Hilfen im Grundschulalter“ für Borgholzhausen, Steinhagen, Halle und Werther statt. Sie haben das Ziel, Kinder die in risikobehafteten und psychosozial belasteten Familien aufwachsen, zu schützen. Es wurde ein Kooperationsvertrag ausgearbeitet und ein Netzwerkordner entwickelt. Dieser Vertrag wurde im Juni von allen beteiligten Stellen unterzeichnet und die Ordner, die Arbeitshilfen, Kontaktdaten der Netzwerkpartner, Kopiervorlagen und weitere wichtige Unterlagen enthalten, wurden verteilt. Die Begrüßung übernahm die Haller Bürgermeisterin Anne Rodenbrock-Wesselmann, die auch im Namen ihrer Kollegen Marion Weike, Klemens Keller und Klaus Besser sprach. „Kein Kind soll verloren gehen“, sagte sie und sie freute sich über die bemerkenswerte Veranstaltung, die zu gemeinsamen Hinsehen aufruft und konkretes Handwerkszeug für dieses Vorhaben hervorbringe. Ulrike Boden, stellv. Vorsitzende der Jugendhilfe im Kreis GT, wies darauf hin, das durch die offenen Ganztagschulen ein großer Teil des Lebens der Kinder in der Schule stattfindet. Eine enge Vernetzung von Schule, Familien und anderen Institutionen mit kurzen Wegen ist vonnöten - für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit im Sinne der Kinder. Anke Hein aus dem Schulministerium NRW begrüßte

ausdrücklich den Kooperationsvertrag und referierte darüber, dass sich z.B. Familienstrukturen grundsätzlich ändern und daraus ganz neue Anforderungen für die Jugendhilfe zur Unterstützung der elterlichen Verantwortung entstehen. Sie führte aus, dass Schule und Jugendhilfe eng zusammen arbeiten



„Bildung ist mehr als Schule“ sagte Referentin Anke Hein aus dem Schulministerium NRW.

müssen und dass eine reine Defizitbetrachtung niemandem hilft - Prävention ist hier die bessere Alternative. Hierfür sind starke Netze, die auf „Augenhöhe“ zusammen arbeiten notwendig - so wie das Netzwerk „Frühe Hilfen“ im Kreis Gütersloh. -sge- ■

parfümerie
lassmann

Ein persönliches
Duftgeschenk . . .
. . . liebevoll
verpackt

parfümerie
lassmann Tel. 667088
Ronchinplatz · Halle

Jürgen Deichsel Dipl.-Ing.

- Einbauküchen Kornmüller
- Innungsmalerbetrieb
- Keim-Farben
- Lehmputz/Kalkmalerei
- Malerarbeiten innen u. außen
- Restaurierung/Denkmalschutz
- Parkett- und Bodenverlegung
- Energieberatung



**STUDIO
DEICHSEL**

**PLANEN • EINRICHTEN
WOHNEN • ARBEITEN**

33790 Halle (Westf.) Lange Straße 37a
Tel.: 05201/16044 Fax: 05201/9731
www.studio-deichsel.de
j.deichsel@freenet.de

**Damit Ihr Bild richtig
zur Geltung kommt!**

Eigene Fachwerkstatt
für Einrahmungen

**BÜCHERSTUBE
ELSNER**

Tel.: (0 52 01) 97 58 Kirchplatz 5
Fax: (0 52 01) 63 90 33790 Halle
post@buecherstube-elsner.de



GEMEINSCHAFT FÜR
KÜCHENSPEZIALISTEN

5.000 Euro-Spende der Gerry Weber Open an Wertkreis



Scheckübergabe (v.l.): Heinrich Hermwille (Technischer Leiter Wertkreis), Katja Kammeier (Integrationsbeauftragte Wertkreis), Udo Hardieck (Aufsichtsratsmitglied Gerry Weber International AG), Thomas Gohe (Werkstattleiter Wertkreis), Elke Hardieck (stellvertr. Landrätin), Tennisprofi Tobias Kamke, Elisabeth Wittke (Aufsichtsratsvorsitzende Wertkreis), Dirk Wefing (Personalchef Gerry Weber International AG)

„Ihr Terminkalender ist voll und trotzdem nehmen Sie sich die Zeit, zu uns zu kommen, um uns einen Scheck zu überreichen. Vergelt's Gott!“ richtete die Aufsichtsratsvorsitzende des Wertkreises, Elisabeth Witte, ihren Dank an das Ehepaar Hardieck und überreichte einen Blumenstrauß an Elke Hardieck, die am Tag der Spendenübergabe Geburtstag hatte. Udo Hardieck, Aufsichtsratsmitglied der Gerry Weber International AG und Turnierleiter der Gerry Weber Open, richtete herzliche Grüße von Gerhard Weber aus, der gern bei der Scheckübergabe dabei gewesen wäre, aber leider verhindert war. Hardieck hob die soziale Verpflichtung hervor, die man als Unternehmen habe, aber auch junge Menschen, denen es gut gehe, sollten sich dieser nicht entziehen. Den guten Gedanken übernahm Tobias Kamke,

27-jähriger Davis Cup-Spieler aus Lübeck und Teilnehmer der Gerry Weber Open. Am nächsten Tag hatte er ein Spiel gegen Philipp Kohlschreiber zu bestreiten, nahm sich aber die Zeit für einen Rundgang in der sozialen Einrichtung Wertkreis, nachdem der Scheck in Höhe von 5.000 Euro überreicht war. Er unterhielt sich mit den MitarbeiterInnen, verteilte fleißig Autogramme und ließ sich immer wieder bereitwillig fotografieren. Er war sichtlich beeindruckt. Kamke: „Diese Einrichtung ist ein tolles Modell!“ Das soziale Engagement der Gerry Weber Open hat eine langjährige Tradition und zahlreiche Tennisprofis trugen dazu bei, dass der Wertkreis (ehem. Werkstatt für Behinderte) stärker in den Fokus der öffentlichen Wahrnehmung rückte. -dag- ■



Immer wieder kam es zu Gesprächen zwischen Tennisprofi Tobias Kamke (l.) und Mitarbeitern, wie hier mit Christopher und Björn.

GARTENBAU EICH
seit über 20 Jahren in Halle

- Pflanzenrückschnitt • Baumfällung • Steinarbeiten
- Gartenpflege und -umgestaltung • Grabpflege • Zaunbau

Halle • Mönchstraße 24 • Tel. 0 52 01/59 15

Der Turnierpokal (fast) zum Anfassen



Der Vorstandsvorsitzende der Kreissparkasse, Hartwig Mathmann (links) und Turnirdirektor Ralf Weber eröffneten die Ausstellung in der Sparkassen-Passage und präsentierten den Turnierpokal.

Vor und während der Gerry Weber Open gab es, wie schon im letzten Jahr, eine Ausstellung zum Tennisturnier in der Passage der Kreissparkasse. In diesem Jahr wurde erstmalig der prächtige Turnierpokal in einer Vitrine präsentiert.

Im letzten Jahr, gewonnen hat ihn Tommy Haas. Er ist aus Porzellan und 24 Karat Blattgold und wiegt satte 8,3 kg. Eine kleine Information am Rande hatte Pressesprecher Frank Hofen: „Am Endspieltag reist der Graveur des Juweliers Doht aus Gütersloh an um direkt nach dem Endspiel den Pokal - und auch den Silberteller für den Zweiplatzierten - sofort mit den jeweiligen Namen zu gravieren“. In der Ausstellung selber gab es außer dem Pokal und der Silberschale noch den „Life-Time-Contract“ mit Roger Federer (darin versichert er, an jedem Turnier in Halle teilzunehmen, solange er aktiv Tennis spielt), die Turnierplakate der letzten Jahre und einige Tennis-Accessoires zu sehen. Auf der Medienwand im Hintergrund wurden alle Sieger der vergangenen 20 Turniere als Video präsentiert. Der Turnirdirektor der Gerry Weber Open, Ralf Weber, zeigte sich beeindruckt und fand die Idee, den Turnierpokal auf diese Weise „zum Anfassen“ zu präsentieren, sehr gut. Hartwig Mathmann von der Kreissparkasse freute sich über diese Ausstellung, „die die Gerry Weber Open noch mehr von der Tennisanlage in die Stadt holt“ -sge- ■



Verschluss den Turnierpokal nach dem Pressetermin wieder sorgfältig in der Vitrine: Frank Hofen, Pressesprecher der Gerry Weber Open.

Diesen Pokal gibt es erst seit der 20. Auflage der Gerry Weber Open

**Schneider baut:
Ihren Dachboden aus.
Und Ihr Haus dämmen wir auch.**

Schneider GmbH
Gartnischer Weg 117
33790 Halle in Westfalen
Telefon 0 52 01- 66 92-0
Telefax 0 52 01- 66 92-29
www.schneider-massiv.de



21. Gerry-Weber-Open einmal mehr großer Tennis-Zirkus

Die diesjährige Ausgabe der Gerry-Weber-Open hatte es wieder einmal in sich. Zum 21. Mal fand das einzige deutsche ATP-Rasenturnier vom 8. bis 16. Juni in der Lindenstadt statt. Über zwei Millionen Besucher seit dem Start im April 1993 sprechen für sich. Hierfür hatte sich das Team um Turnirdirektor Ralf Weber wieder einiges einfallen lassen. Das „Tennistainment“ begann auch in diesem Jahr wieder auf dem Haller



Im Rahmen des „Tags der offenen Tür“ spielten sie dann am Nachmittag noch ein Showmatch. Der Sonntag stand ganz im Zeichen der „Champions Trophy“. Die Mixed-Paarungen Michael Stich/Antonia Lottner und Richard Krajicek/Ange-



Songwriters Johannes Oerding. Zum „Family Day“ am Donnerstag luden die OWL-Lokalradios die Zuschauer ein. Höhepunkt des Tages, nach dem dramatischen Einzug von Tommy Haas ins Viertelfinale, war sicherlich der Auftritt von Lena. Obwohl gesungeneitlich Angeschlagen begeisterte sie mit ihrer Stimme doch das „ausverkaufte Haus“. Am späten Abend wurden im Gerry Weber Landhotel traditionell die Medien-Awards für herausragende journalistische Leistungen vergeben. An dieser Stelle vor allem einen herzlichen Glückwunsch an Wolfgang Rudolf - Turnierfotograf seit den ersten Gerry Weber Open - für seine Bilderberichterstattungen. Hochkarätige



my Hass und Roger Federer boten, war die „Gerry Weber Open Fashion Night“ gesellschaftlicher Höhepunkt des Turniers. Einen Adelschlag in sportlicher Form erhielten die Organisatoren der Gerry Weber



Kirchplatz: hier wurde die Auslösung des Hauptfeldes durch Ralf Weber und Tennisprofi Daniel Brands vorgenommen. Für die musikalische Begleitung sorgten die Musiker Chris & Sam aus Paderborn sowie J.P. Fair. Nach einem Interview spielten die RTL-Serienstars Jascha Rust, Vincent Krüger (beide Gute Zeiten, Schlechte Zeiten) sowie Miloš Vuković und Eric Langner (Unter uns) zusammen mit den kleinsten Fans auf einem Kleinfeld Tennis.



lique Kerber sorgten für beste Tennis-Unterhaltung. Montag folgte der traditionelle „Kid's Day“ - hier sorgte ein Kindertraining mit ATP-Spielern für Kurzweil. Beendet wurde der Tag mit einem Konzert der Gruppe Glasperlenspiel. Das Sportland NRW präsentierte am Dienstag den „German Sports Day“ mit vielen Aktionen rund um den Sport, unterstützt von den deutschen Tennispielern des Turniers. Musikalischer Ausklang zum Ende des Tages war die „José Lopez Band“. Mittwoch war „Ladies Day“ bei den Gerry-Weber-Open: Bachelor Jan Kralischka ließ es sich dort nicht nehmen die weiblichen Gäste persönlich zu begrüßen und für Autogramme und Fotos zur Verfügung zu stehen. Ein Live-Auftritt des Popsängers und



Viertelfinals Spiele, alle mit deutscher Beteiligung, sportliche und gesundheitsbezogene Aktionen, Körpercheck und Gewinnspiele prägten den „Fitness Day“ im Gerry Weber Stadion. Und wem das noch nicht genug war, der konnte am Abend ausgiebig bei den Country-Rockern von The BossHoss abfeiern. Neben den Halbfinalspielen, die unter anderem das Duell der beiden Freunde Tom-



Open durch den Wimbledon-Chef Phil Brook. Er besuchte am Samstag die Tennisanlage und lobte „Rasentennis hat wieder einen Popularitätsschub bekommen. Daran haben die Gerry Weber Open einen wichtigen Anteil“. Brook wies auch auf die persönliche Verbindung zwischen den beiden Wettbewerben hin, auf den ehemaligen und inzwischen verstorbenen Wimbledon-Greenkeeper Jim Thorn, der Anfang der 1990er Jahre von London nach HalleWestfalen in gleicher Funktion übersiedelt sei, und dessen Sohn Phil Thorn, „der sich nun bis zum heutigen Tag in Halle so wunderbar um die Rasenplätze kümmert“. „Als ich die Courts hier gesehen habe,

MATRATZENHYGIENE KÖLKEBECK
POTEMA FACHBETRIEB

Tel. 05201/663730
Reinigung vor Ort

www.matratzenhygiene-kolkebeck.de
Versmolder Str. 22, 33790 Halle (Westf.)

**Matratzenreinigung
Teppich - Trocken - Reinigung
Polsterreinigung**

Autolackiererei
Carotta
macht viel !!!

Möbellackierung
Industrielackierung
Autovermietung

Elsa-Brändströmstr. 34 · 33790 Halle · Telefon 0 52 01/45 97



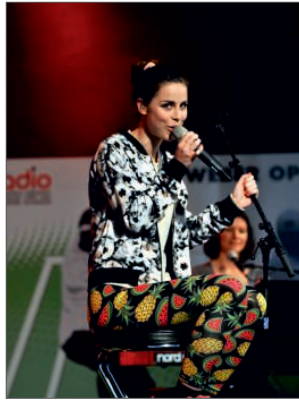
Auch für die Ohren boten die GWO wieder einiges: Glasperlenspiel ...

dachte ich: Sie sind wie unsere.“ Am Sonntag fand dann das sportliche Finale wieder auf dem Centre Court statt. Bevor es jedoch zum Showdown zwischen GWO-Rekord-sieger Roger Federer und Mikhail Youzhny kam fand ein Showmatch statt. Hier trafen Karsten „Katze“ Braasch und Younes El Aynaoui aufeinander. Den Turniersong 2013



... ReCartney ...

präsentierte in diesem Jahr der „Voice of Germany“-Sieger Nick Howard mit seinem Song „Unbreakable“. Im Finale konnte man Tennis der Spitzenklasse erleben. Nachdem Mikhail Youzhny den ersten Satz im Tiebreak gewinnen konnte wurde Roger Federer zusehends stärker. Nachdem er die nächsten zwei Sätze für

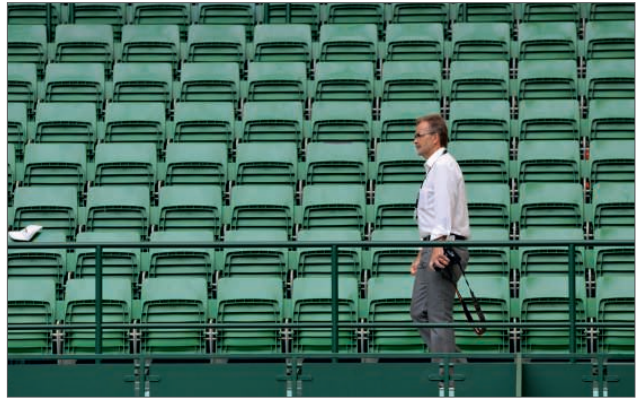


... Lena ...

sich entscheiden konnte war sein 6. Titelgewinn vor 11500 Zuschauern bei den Gerry Weber Open perfekt. Insgesamt kamen wieder über 100.000 Zuschauer zum diesjährigen Tennisturnier. Ralf Weber zum Abschluß einer erfolgreichen Turnierwoche: „Es fällt schwer, alle Höhepunkte dieser Woche aufzuzählen. Wir haben herausragende Spiele erlebt, eine sportlich beeindruckende Qualität“, sagte Weber bei der Abschluss-Presskonferenz des einzigen deutschen ATP-Rasentennisturniers am Sonntag. Die Gerry Weber Open, so Ralf Weber, „sind und bleiben die Wohlfühlzone, in der sich die Tennisprofis erstklassig aufgehoben fühlen. Das Turnier ist



... und die Country-Rocker von The BossHoss.



... auf Wiedersehen in 2014.

für die Spieler fast schon ein Stück Heimat auf der Tennistour geworden.“ Der Turnierdirektor würdigte nicht nur die Leistungen von Topstars wie Roger Federer, sondern



Der Rasen - braucht nach 9 Tagen Tennis etwas Erholung.

sprach von Spitzenauftritten über die gesamte Turnierwoche hinweg: „Wir hatten ein sportlich starkes, gut besetztes Teilnehmerfeld, in dem auch die deutschen Stars wieder überzeugend gespielt haben. Alleine sechs deutsche Achtelfinalisten und vier deutsche Viertelfinalisten sind der Beleg für ihr Potential, dass sie hier immer abrufen können und demzufolge auch hier ihre Plattform für beste Auftritte finden.“ Ralf Weber weiter „Wir haben an allen Tagen ein attraktives Programm zusammengestellt - mit Topmatches auf den Courts, aber auch mit einem Entertainmentangebot wie den Auftritten von Lena, The BossHoss, Johannes Oerding oder Cascada, das auf der ATP-Tour seinesgleichen sucht für ein Turnier dieser Größenordnung“. Eine Belohnung für das Organisationsteam könnte folgen:

Eine Heraufstufung als ATP 500 - Turnier ist im Gespräch. -mpl-■

SAVANNA-BEEF-SHOP
- ROASTBEEF - HÜFTE - RINDERFILET - ENTRECOTE ...

Achtung!
Wir reiten in den Urlaub
vom 22.07 - 09.08.2013
bleibt der Shop geschlossen



Frisches erstklassiges südamerikanisches Rindfleisch

*** mind. 4 Wochen gereift ***

- Roastbeef 17,90 € / kg (ca. 3,8 kg Stück)
- Roastbeef 18,90 € / kg halbiert (ca. 2 kg Stück)
- Steakhüfte 13,90 € / kg (ca. 2 kg Stück)
- Entrecote 17,90 € / kg (ca. 2 kg Stück)
- Rinder - Filet 27,90 € / kg (ca. 1,8 kg Stück)

Auf Bestellung auch kleinere Abpackungen möglich.

Aus der Tiefkühltruhe

- Lammkeule 7,90 € / kg (gefroren, ohne Knochen)
- T-Bone-Steaks 18,00 € / kg (Alle Preise incl. 7% MwSt. Angebot gültig nur solange Vorrat reicht.)



Im Industriegelände 4
33775 Versmold
www.beefshop.de

Öffnungszeiten:
Do & Fr von 12 bis 18 Uhr
und auf telefonische
Bestellung 05423-474148

Gesundheitszentrum reha med & reha fit

Ergotherapie
Logopädie
Physiotherapie/
Krankengymnastik
Med. Gesundheitstraining



Lange Str. 2 · Halle
0 52 01.66 54 05
info@reha-fit-halle.de
www.reha-fit-halle.de

reha fit Ihr Gesundheitszentrum
Mit Rücken- & Gesundheits-
training zu Ihrem Erfolg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
am 20. Juli 2013 zum
Latenight-Shopping

Bobi Mode
... das gönn' ich mir!



Ronchinplatz 3.Halle.Tel 734171



„Der beste Kunden-Service“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wenn es ums Geld geht ist es gut, wenn man mit Jemandem reden kann. Weil sich aber nicht immer der Weg in die Filiale lohnt, haben wir ein komfortables Service-Konzept für Sie entwickelt: Das ServiceTeam Ihrer Volksbank. Rufen Sie uns doch einfach an! Telefon 05201 181-0. Von 8 bis 18 Uhr sind wir für Sie da!

WIR SIND DIE BANK



**Volksbank
Halle/Westf. eG**

Telefon 05201 181-0 · www.vb-halle.de